



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
25 September 2014  
Russian  
Original: English

**Комитет по экономическим, социальным  
и культурным правам**

**Рассмотрение докладов, представляемых  
государствами-участниками в соответствии  
со статьями 16 и 17 Международного пакта  
об экономических, социальных и  
культурных правах**

**Шестые периодические доклады государств-  
участников, подлежащие представлению в 2014 году**

**Соединенное Королевство Великобритании  
и Северной Ирландии\***

[Дата получения: 17 июня 2014 года]

\* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

GE.14-17276 (R) 060115 070115



Просьба отправить на вторичную переработку



## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Список сокращений .....		3
I. Общая информация .....	1–4	5
II. Соединенное Королевство .....	5–135	6
A. Ответ на заключительные замечания .....	5–107	6
B. Положения Пакта .....	108–135	34
III. Заморские территории Великобритании .....	136–294	40
A. Бермудские острова .....	136	40
B. Каймановы острова .....	137–162	40
C. Фолклендские острова .....	163–179	45
D. Гибралтар .....	180	47
E. Монтсеррат .....	181–193	48
F. Острова Питкэрн, Хендерсон, Дьюси и Оэно .....	194–222	49
G. Острова Св. Елены, Вознесения и Тристан-да-Кунья .....	223–249	53
H. Острова Тёркс и Кайкос .....	250–281	58
I. Виргинские острова (обиходное название – "Британские Виргинские острова") .....	282–294	61
IV. Коронные владения .....	295–399	63
A. Бейливик Гернси .....	295–328	63
B. Бейливик Джерси .....	329–358	70
C. Остров Мэн .....	359–399	77

## Список сокращений

ЕКПЧ	Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод
ЕС	Европейский союз
ЕСХ	Европейская социальная хартия (1961 год)
ЗЗ	заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным и культурным правам <sup>1</sup>
ЗТВ	заморские территории Великобритании <sup>2</sup>
КВ	коронные владения <sup>3</sup>
КЛДОЖ	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
КПИ	Конвенция о правах инвалидов
КПП	Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания
КПР	Конвенция о правах ребенка
КПЧСИ	Комиссия по правам человека Северной Ирландии <sup>4</sup>
КРПЧ	Комиссия по вопросам равенства и прав человека <sup>5</sup>
КРСИ	Комиссия по вопросам равенства Северной Ирландии <sup>6</sup>
КЭСКП	Комитет по экономическим, социальным и культурным правам
МКЛРД	Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации
МОТ	Международная организация труда
МПГПП	Международный пакт о гражданских и политических правах
МПЭСКП	Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах
НПО	неправительственная организация

<sup>1</sup> E/C.12/GBR/CO/5.

<sup>2</sup> Действие МПЭСКП распространено на следующие ЗТВ: Бермудские острова, Каймановы острова, Фолклендские острова, Гибралтар, Монтсеррат, острова Питкэрн, Хендерсон, Дьюси и Оэно, острова Св. Елены, Вознесения и Тристан-да-Кунья, острова Тёркс и Кайкос, Виргинские острова (обиходное название – Британские Виргинские острова).

<sup>3</sup> Действие МПЭСКП распространено на все три КВ – бейливик Гернси, бейливик Джерси и остров Мэн.

<sup>4</sup> <http://www.nihrc.org/>.

<sup>5</sup> <http://www.equalityhumanrights.com/>.

<sup>6</sup> [www.equalityni.org](http://www.equalityni.org).

НПУ	национальные правозащитные учреждения (в СК к ним относятся КРПЧ, ШКПЧ и КРСИ)
НСЗ	Национальная служба здравоохранения
ОКПЧ	Объединенный комитет парламента СК по правам человека <sup>7</sup>
ООН	Организация Объединенных Наций
ПОЗЗ	предварительный ответ Соединенного Королевства на заключительные замечания <sup>8</sup>
РПООН	Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся представления докладов <sup>9</sup>
СК	Соединенное Королевство
СКТС	Судебный комитет Тайного совета <sup>10</sup>
УПО	Универсальный периодический обзор
ФП2-МППП	Второй факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни
ФП-КЛДОЖ	Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
ФП-КПИ	Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов
ФП-КПП	Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания
ФП-КПР-ВК	Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах
ФП-КПР-ТД	Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии
ШКПЧ	Шотландская комиссия по правам человека <sup>11</sup>

<sup>7</sup> <http://www.parliament.uk/jchr>.

<sup>8</sup> E/C.12/GBR/CO/5/Add.1.

<sup>9</sup> HRI/GEN/2/Rev.6.

<sup>10</sup> <http://jcpc.uk/>.

<sup>11</sup> <http://www.scottishhumanrights.com/>.

## I. Общая информация

1. В соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 47 заключительных замечаний Комитета, правительство Соединенного Королевства (СК) обновило свой базовый документ, который представляется отдельно, и подготовило настоящий, шестой отдельный доклад по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП), основываясь на Руководящих принципах Организации Объединенных Наций, касающихся представления докладов (РПООН). Данный периодический доклад содержит информацию, касающуюся СК, а также заморских территорий Великобритании (ЗТВ) и коронных владений (КВ), которые не входят в состав СК, но за которые СК несет ответственность в вопросах международных отношений и обороны.

2. Правительство СК отдает себе отчет в том, что в мае 2014 года Управление Верховного комиссара по правам человека приняло решение установить максимальный объем в 21 200 слов для периодических докладов и 42 400 слов для базовых документов (A/RES/68/268). Правительство СК может соблюсти это требование применительно к базовому документу 2014 года, но не к шестому периодическому докладу по МПЭСКП. В мае 2014 года этот доклад уже был разослан организациям гражданского общества с целью получения замечаний по содержащейся в нем фактической информации (один из заключительных этапов консультаций, начатых в апреле 2013 года). Внесение в доклад изменений на столь поздней стадии сильно задержало бы его подготовку, потребовав повторения всего процесса консультаций (как с государственными, так и с негосударственными участниками), в результате чего доклад был бы представлен в ООН с опозданием, т.е. после 30 июня 2014 года. Новый максимальный объем, безусловно, будет учитываться правительством СК при подготовке последующих периодических докладов.

3. Во избежание повторов в соответствующих местах делаются ссылки на другие периодические доклады СК, а в разделе "Положения Пакта" указаны лишь основные изменения к информации, представленной в пятом периодическом докладе СК по МПЭСКП<sup>12</sup>, кроме тех, которые уже отражены в ответах на заключительные замечания. Комитет, возможно, также пожелает принять к сведению ответ СК на рекомендации универсального периодического обзора (УПО) 2012 года<sup>13</sup> и обязательства в области прав человека, принятые СК перед ООН в 2013 году<sup>14</sup>.

4. При подготовке доклада правительство СК учитывало соображения, высказанные национальными правозащитными учреждениями (НПУ) и рядом организаций гражданского общества в ходе консультаций в 2013–2014 годах, а также открытое письмо Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (КЭСКП) всем государствам – участникам МПЭСКП от 16 мая 2012 года<sup>15</sup>.

<sup>12</sup> E/C.12/GBR/5; E/C.12/GBR/5/Add.1; E/C.12/GBR/5/Add.2.

<sup>13</sup> <http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/GBSession13.aspx>. В 2014 году СК представит промежуточный доклад, касающийся рекомендаций УПО.

<sup>14</sup> Добровольные обещания и обязательства Соединенного Королевства в области прав человека, 2013 год, см. по адресу [www.ohchr.org/documents/countries/gb/ukpledgescommitments.pdf](http://www.ohchr.org/documents/countries/gb/ukpledgescommitments.pdf).

<sup>15</sup> Ref. CESCR/48th/SP/MAB/SW, см. по адресу [www2.ohchr.org/english/bodies/cescr/docs/LetterCESCRtoSP16.05.12.pdf](http://www2.ohchr.org/english/bodies/cescr/docs/LetterCESCRtoSP16.05.12.pdf).

## II. Соединенное Королевство

### A. Ответ на заключительные замечания

**Комитет отмечает проект билля о правах в Северной Ирландии, охватывающий экономические, социальные и культурные права, которые могут быть защищены в судебном порядке, и призывает к его незамедлительному принятию (пункт 10 заключительных замечаний).**

5. Как отмечалось в пункте 4 предварительного ответа СК на заключительные замечания (ПОЗЗ), билль о правах для Северной Ирландии не существует в виде законопроекта. В декабре 2008 года Комиссия по правам человека Северной Ирландии (КПЧСИ) вынесла официальное заключение относительно возможной разработки билля о правах для Северной Ирландии. С тех пор правительство СК провело публичные консультации на эту тему и стремится найти решение вопроса о билле о правах для Северной Ирландии. Вместе с тем по-прежнему очевидно, что на сегодняшний день между политическими партиями Северной Ирландии отсутствует согласие по поводу целесообразности принятия такого билля о правах и того, каким могло бы быть его содержание.

6. В то же время следует отметить, что принятая органами исполнительной власти Северной Ирландии Правительственная программа на 2011–2015 годы<sup>16</sup> охватывает ряд областей, непосредственно связанных с укреплением экономических, социальных и культурных прав в Северной Ирландии.

**С учетом того, что именно государство-участник несет ответственность за осуществление Пакта на всех его территориях, Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить равное осуществление экономических, социальных и культурных прав всеми индивидами и группами индивидов, находящимися под его юрисдикцией, и рекомендует государству-участнику принять общенациональную стратегию осуществления Пакта на всех территориях государства-участника (пункт 12 заключительных замечаний).**

7. Нормативно-правовая основа борьбы с дискриминацией и обеспечения равенства в СК отражена в базовом документе 2014 года (раздел 3 – "Информация о недискриминации, равенстве и об эффективных средствах правовой защиты"). См. также седьмой периодический доклад СК по Международному пакту о гражданских и политических правах (МПГПП)<sup>17</sup> и ответы СК на перечень тем, подлежащих обсуждению в Комитете по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ)<sup>18</sup>.

8. Правительство СК не планирует разрабатывать национальный план действий в области прав человека, который распространялся бы на СК, ЗТВ и КВ. Составление такого плана и обеспечение его выполнения потребовали бы вмешательства в сферу распределения полномочий между властными субъектами, а также в сферу отношений между СК, ЗТВ и КВ. Однако у правительства СК уже имеются конкретные планы решения таких актуальных проблем, как борь-

<sup>16</sup> <http://www.northernireland.gov.uk/pfg>.

<sup>17</sup> Стр. 62 (и далее) документа CCPR/C/GBR/7.

<sup>18</sup> Стр. 2 (и далее) документа CEDAW/C/GBR/Q/7/Add.1.

ба с насилием в отношении женщин и девочек<sup>19</sup>, а также бизнес и права человека<sup>20</sup>.

9. Усилия по поощрению и обеспечению прав человека дополнительно подкрепляются мерами на уровне автономий. Национальный план действий Шотландии в области прав человека<sup>21</sup>, разработанный Шотландской комиссией по правам человека (ШКПЧ) и осуществляемый с декабря 2013 года, свидетельствует о твердой приверженности равенству в вопросах прав человека, в том числе экономических, социальных и культурных; он представляет собой программу действий, опирающуюся на фактические данные и разработанную при широком участии правительства, ШКПЧ, государственных органов, организаций "третьего сектора", гражданского общества в целом и непосредственных носителей прав. Правительством Уэльса учреждена Многосторонняя группа по сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций (ООН), которая должна предоставлять уэльскому правительству экспертные консультации и поддержку при подготовке для ООН докладов по тематике прав человека.

10. Информацию о планах действий по осуществлению Конвенции о правах ребенка (КПР)<sup>22</sup> см. в пятом периодическом докладе СК по КПР.

**Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить полную юридическую силу Пакта в его внутреннем законодательстве, обеспечить возможность защиты прав, закрепленных в Пакте, в судебном порядке и предоставить жертвам всех нарушений экономических, социальных и культурных прав эффективные средства правовой защиты. Комитет вновь повторяет свою рекомендацию относительно того, что вне зависимости от системы инкорпорирования международного права во внутреннее законодательство (монизм или дуализм) после ратификации международного договора государство-участник принимает на себя юридическое обязательство по соблюдению такого договора и по обеспечению его полной силы во внутреннем законодательстве. В связи с этим Комитет вновь обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 9 (1998 год) о применении Пакта во внутреннем праве (пункт 13 заключительных замечаний).**

11. Позиция СК относительно выполнения им своих международных обязательств в области прав человека изложена в пункте 5 ПОЗЗ, а также в базовом документе 2014 года (раздел 2 С – "Принятие международных норм в области прав человека"). МПЭСКО не содержит положений, обязывающих государство-участника инкорпорировать Пакт в свое внутреннее законодательство или предоставить ему некий конкретный статус в рамках этого законодательства. Соответственно, правительство СК по-прежнему считает, что его подход к осуществлению МПЭСКО путем принятия соответствующих нормативных актов и административных мер обеспечивает выполнение обязательств, принятых СК в соответствии с Пактом.

**Комитет вновь рекомендует государству-участнику принять национальный план действий в области прав человека, содержащий конкретные программы, касающиеся осуществления экономических, социальных и культурных прав. Он призывает также государство-участник провести при**

<sup>19</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/a-call-to-end-violence-against-women-and-girls-action-plan-2014>.

<sup>20</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/bhr-action-plan>.

<sup>21</sup> <http://www.scottishhumanrights.com/actionplan>.

<sup>22</sup> Стр. 9–10 документа CRC/C/GBR/5.

подготовке национального плана действий в области прав человека широкие консультации с гражданским обществом и национальными правозащитными учреждениями (пункт 14 заключительных замечаний).

12. См. выше ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 12 заключительных замечаний.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по повышению уровня осведомленности об экономических, социальных и культурных правах среди широких слоев населения, а также среди судей, государственных должностных лиц, должностных лиц полиции и правоохранительных органов, медицинских работников и других специалистов сферы здравоохранения, в том числе путем предоставления надлежащей поддержки гражданскому обществу и национальным правозащитным учреждениям в их усилиях по обеспечению такой осведомленности. Он рекомендует также государству-участнику предпринять шаги в целях повышения уровня информированности о том, что права, закрепленные в Пакте, являются правами человека, защищаемыми в судебном порядке, а не просто правами, обеспечиваемыми "государством всеобщего благоденствия" (пункт 15 заключительных замечаний).**

13. Как указано в базовом документе 2014 года (раздел 2 E – "Правовые рамки поощрения прав человека на национальном уровне"), поощрением прав человека, включая экономические, социальные и культурные права, занимаются преимущественно НПУ в рамках своих уставных обязанностей. Объединенный комитет по правам человека (ОКПЧ) Парламента СК также играет немалую роль в привлечении внимания парламентариев к конкретным вопросам прав человека, в частности посредством процедуры запросов.

14. Правительство СК регулярно обновляет информацию о текущем состоянии своей отчетности в рамках МПЭСКП, размещенную на веб-сайте Министерства юстиции<sup>23</sup>. В процессе подготовки настоящего периодического доклада правительство СК консультировалось также с НПУ и рядом организаций гражданского общества на встречах с заинтересованными сторонами в Лондоне, Эдинбурге (по приглашению правительства Шотландии), Кардиффе (по приглашению правительства Уэльса) и Белфасте. Наряду с этим была обеспечена возможность представления материалов через Интернет, с тем чтобы и другие представители общественности могли направлять свои замечания в связи с подготовкой периодического доклада в рамках МПЭСКП. Правительством СК было получено около 20 таких сообщений по тематике МПЭСКП от заинтересованных сторон, не участвовавших в очных консультациях.

15. Как отмечалось выше в связи с рекомендацией, содержащейся в пункте 13 заключительных замечаний, положения МПЭСКП не имеют прямой юридической силы в судах СК (т.е. не подлежат исполнению "в судебном порядке"), хотя закрепленные в Пакте права реализованы в СК посредством соответствующих нормативных актов и административных мер. Поэтому, распространяя информацию о Пакте, было бы неточным представлять МПЭСКП как свод самодостаточных прав человека, защищаемых "в судебном порядке".

---

<sup>23</sup> <http://www.justice.gov.uk/human-rights/periodic-reports-to-the-united-nations>. Следует отметить, что сейчас правительство СК работает над обеспечением централизованного доступа к веб-сайтам всех государственных органов через портал [www.gov.uk](http://www.gov.uk), в связи с чем вышеуказанный адрес и размещенные по этому адресу материалы в ближайшем будущем могут измениться.



Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к исправлению положения для обеспечения действия существующего правового запрета на дискриминацию и для незамедлительного ввода в силу всеобъемлющего антидискриминационного законодательства, гарантирующего защиту от дискриминации при осуществлении экономических, социальных и культурных прав, как это указано в пункте 2 статьи 2 Пакта. Он рекомендует также государству-участнику рассмотреть возможность обеспечения применимости такого всеобъемлющего антидискриминационного законодательства к Северной Ирландии (пункт 16 заключительных замечаний).

16. Нормативно-правовая основа борьбы с дискриминацией и обеспечения равенства в СК, включая Закон о равенстве 2010 года, отражена в базовом документе 2014 года (раздел 3 – "Информация о недискриминации, равенстве и об эффективных средствах правовой защиты"). См. также седьмой периодический доклад СК по МПГПП<sup>24</sup> и ответы СК на перечень тем, подлежащих обсуждению в КЛДЖ<sup>25</sup>.

17. Что касается Северной Ирландии, то Комитету следует обратить внимание на усилия североирландских органов исполнительной власти<sup>26</sup> по все более полному обеспечению прав человека и равноправия в Северной Ирландии, например путем составления "программ обеспечения равенства"<sup>27</sup>, утверждаемых Комиссией по вопросам равенства Северной Ирландии (КРСИ) и включающих в себя механизмы, с помощью которых государственные органы Северной Ирландии оценивают исполнение ими своих обязанностей по обеспечению равенства согласно статье 75 Закона о Северной Ирландии 1998 года<sup>28</sup>; оценивают и обсуждают, как проводимая политика будет отражаться на усилиях по предоставлению людям равных возможностей; отслеживают возможные негативные последствия этой политики с точки зрения равенства возможностей; публикуют результаты проводимых оценок, готовят персонал, а также обеспечивают открытый доступ к информации и услугам государственных органов и оценивают их доступность для населения.

**Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы его контр-террористические меры не оказывали дискриминационного воздействия на осуществление закрепленных в Пакте прав определенных групп общества в государстве-участнике, в частности этнических и религиозных меньшинств (пункт 17 заключительных замечаний).**

18. Нормативно-правовая основа борьбы с дискриминацией и обеспечения равенства в СК отражена в базовом документе 2014 года (раздел 3 – "Информация о недискриминации, равенстве и об эффективных средствах правовой защиты"). См. также седьмой периодический доклад СК по МПГПП<sup>29</sup>, ответы СК на перечень тем, подлежащих обсуждению в КЛДЖ<sup>30</sup>, дополнительную информацию, представленную СК 2 января 2013 года в рамках Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (МКЛРД)<sup>31</sup>, и ответ

<sup>24</sup> Стр. 62 (и далее) документа CCPR/C/GBR/7.

<sup>25</sup> Стр. 2 (и далее) документа CEDAW/C/GBR/Q/7/Add.1.

<sup>26</sup> <http://www.ofmdfni.gov.uk/index/equality-and-strategy/equality-human-rights-social-change.htm>.

<sup>27</sup> [http://www.ofmdfni.gov.uk/ofmdfm\\_equality\\_scheme\\_\\_revised\\_september\\_2013\\_.pdf](http://www.ofmdfni.gov.uk/ofmdfm_equality_scheme__revised_september_2013_.pdf).

<sup>28</sup> <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/1998/47/contents>.

<sup>29</sup> Стр. 62 (и далее) документа CCPR/C/GBR/7.

<sup>30</sup> Стр. 2 (и далее) документа CEDAW/C/GBR/Q/7/Add.1.

<sup>31</sup> Стр. 4–6 документа CERD/C/GBR/CO/18-20/Add.1.

правительства СК от ноября 2013 года<sup>32</sup> на ежегодный доклад Независимого органа по рассмотрению законодательства о борьбе с терроризмом.

19. В СК действует эффективное антидискриминационное законодательство. Данные о предъявлении обвинений и вынесении обвинительных приговоров лицам, арестованным по подозрению в терроризме, свидетельствуют об отсутствии статистически значимых различий по таким параметрам, как процент лиц, привлекаемых к суду, продолжительность сроков тюремного заключения или тяжесть преступлений, между правонарушителями-мусульманами и правонарушителями, исповедующими иные религии либо не имеющими религиозных убеждений. В нормативных инструкциях для полицейских четко разъясняется, что расовая принадлежность того или иного лица, его религия или верования не могут считаться разумным основанием для подозрений в терроризме и ни при каких обстоятельствах не должны служить причиной задержания с целью досмотра<sup>33</sup> или ареста<sup>34</sup>.

**Комитет в соответствии со своим замечанием общего порядка № 16 (2005 год) о равном для мужчин и женщин праве пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами рекомендует государству-участнику провести всеобъемлющий пересмотр своей политики для преодоления гендерного неравенства. Он рекомендует также государству-участнику продолжать активизировать усилия для обеспечения большего равенства между мужчинами и женщинами в сфере труда, особенно в деле обеспечения равной платы за труд равной ценности во всех сферах занятости. Комитет призывает государство-участник принять во внимание выводы расследования, которое будет проведено Комиссией по вопросам равенства и прав человека, и обеспечить включение в проект закона о равенстве эффективных положений, нацеленных на уменьшение разрыва в уровнях заработной платы в частном секторе (пункт 18 заключительных замечаний).**

20. Нормативно-правовая основа борьбы с дискриминацией и обеспечения равенства в СК, включая Закон о равенстве 2010 года, отражена в базовом документе 2014 года (раздел 3 – "Информация о недискриминации, равенстве и об эффективных средствах правовой защиты"). См. также седьмой периодический доклад СК по МПГПП<sup>35</sup>, седьмой периодический доклад СК по КЛДЖ<sup>36</sup> и ответы СК на перечень тем, подлежащих обсуждению в КЛДЖ<sup>37</sup>.

21. Стратегия правительства СК по преодолению гендерного неравенства была изложена в документе "Созидание более справедливой Британии"<sup>38</sup>, опубликованном в декабре 2010 года. С тех пор публиковались доклады о ходе осуществления положений данного документа<sup>39</sup>. Для этого предпринимается целый ряд шагов, включая составление четкой программы действий совместно с Женским деловым советом<sup>40</sup> и увеличение числа компаний и общественных органи-

<sup>32</sup> <http://www.official-documents.gov.uk/document/cm87/8745/8745.pdf>.

<sup>33</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/pace-code-a-2013>.

<sup>34</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/pace-code-g-2012>.

<sup>35</sup> Стр. 62 (и далее) документа ССРП/C/GBR/7.

<sup>36</sup> Стр. 34 (и далее) документа CEDAW/C/GBR/7.

<sup>37</sup> Стр. 2 (и далее) и стр. 23 (и далее) документа CEDAW/C/GBR/Q/7/Add.1.

<sup>38</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/equality-strategy>.

<sup>39</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/the-equality-strategy-building-a-fairer-britain-progress-report>.

<sup>40</sup> <https://www.gov.uk/government/policies/creating-a-fairer-and-more-equal-society/supporting-pages/women-in-the-workplace>.

заций, отчитывающихся о принимаемых ими мерах по укреплению гендерного равенства на рабочем месте (программа "Думай, действуй, сообщай"<sup>41</sup>).

22. Правительством Шотландии в рамках его собственной повестки дня в области гендерного равенства<sup>42</sup> создано три отдельных, но связанных между собой группы по проблеме гендерного неравноправия: стратегическая группа по теме "Женщины и трудовая деятельность", межведомственная рабочая группа по проблеме сегрегации в сфере занятости и рабочая группа представителей научных и инженерно-технических специальностей по вопросам равенства и многообразия. Был также учрежден Совет по программам, призванный следить за ходом работы по обеспечению более многообразного состава коллегиальных руководящих органов в государственном и корпоративном секторах Шотландии и прежде всего за устранением гендерных диспропорций. В апреле 2014 года начались консультации по вопросу о введении гендерных квот в коллегиальных органах управления.

23. Правительство Уэльса выделяет денежные средства организациям, стремящимся к ликвидации гендерного неравенства<sup>43</sup> и, в частности, ведущим работу над решением таких проблем, как неравная оплата труда мужчин и женщин и разделение профессий на "женские" и "мужские". В 2012–2013 годах данный проект помог 2 476 женщинам улучшить условия их работы по найму и способствовал совершенствованию практики 369 работодателей в области трудовых отношений. В Правительственной программе<sup>44</sup> выражено твердое намерение ввести для работодателей особые обязанности по обеспечению равенства, требующие выявления первопричин гендерного разрыва в оплате труда работников каждого учреждения или предприятия и принятия мер по их устранению.

**Комитет рекомендует государству-участнику ввести более гибкую схему родительских и отцовских отпусков по уходу за ребенком с учетом положений доклада "Трудиться лучше" Комиссии по вопросам равенства и прав человека (пункт 19 заключительных замечаний).**

24. См. седьмой периодический доклад СК по КЛДЖ<sup>45</sup>.

25. Соответствующим категориям работников предоставляется родительский отпуск<sup>46</sup> по уходу за ребенком без сохранения содержания. Отпуск является неоплачиваемым и предоставляется родителям детей, не достигших пятилетнего (в особых случаях – 18-летнего) возраста. Правительство СК объявило о том, что с апреля 2015 года максимальный возраст ребенка будет увеличен до 18 лет во всех случаях. Максимальная продолжительность родительского отпуска для каждого из родителей составляет четыре недели в год на каждого ребенка (если иное не согласовано с работодателем).

26. Отцовские отпуска<sup>47</sup> обычно предоставляются сроком на одну или две недели (однако продолжительность дополнительного оплачиваемого отцовского отпуска может достигать 26 недель при условии выхода на работу матери/второго усыновителя). Согласно Закону о детях и семье 2014 года<sup>48</sup> вводится

<sup>41</sup> <https://www.gov.uk/government/policies/creating-a-fairer-and-more-equal-society/supporting-pages/think-act-report>.

<sup>42</sup> <http://www.scotland.gov.uk/Topics/People/Equality/18500>.

<sup>43</sup> <http://wales.gov.uk/topics/equality/rightequality/gender/?lang=en>.

<sup>44</sup> <http://wales.gov.uk/about/programmeforgov/?lang=en>.

<sup>45</sup> Стр. 35 документа CEDAW/C/GBR/7.

<sup>46</sup> <https://www.gov.uk/parental-leave/overview>.

<sup>47</sup> <https://www.gov.uk/paternity-pay-leave>.

<sup>48</sup> <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2014/6/contents/enacted>.

новый порядок "совместного использования родительских отпусков и денежного содержания". С апреля 2015 года он заменит собой систему дополнительных отцовских отпусков и будет предусматривать возможность досрочного выхода матери или усыновителя из декретного отпуска или отпуска по усыновлению с совместным использованием оставшихся дней отпуска и денежного содержания за эти дни обоими работающими родителями до достижения ребенком возраста одного года или в течение одного года с момента усыновления приемного ребенка.

**Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои меры по сокращению существенного числа безработных и по противодействию последствиям экономического спада для занятости в целях полномасштабного осуществления права на труд, в частности для наиболее обездоленных и маргинализированных индивидов и групп. Он призывает также государство-участник укрепить меры, направленные на обеспечение всем инвалидам, в том числе лицам с пониженной обучаемостью, равных возможностей для производительной и доходной занятости, получения равной платы за труд равной ценности и создать для них более значительные, более широкие и равные возможности для получения необходимой квалификации в соответствии с его замечанием общего порядка № 5 (1994 год), касающимся лиц с какой-либо формой инвалидности (пункт 20 заключительных замечаний).**

27. См. первый периодический доклад СК по Конвенции о правах инвалидов (КПИ)<sup>49</sup> и 31-й доклад СК по Европейской социальной хартии (ЕСХ)<sup>50</sup>.

28. Недавно правительством СК была опубликована стратегия в области занятости для инвалидов и лиц со слабым здоровьем, в которой изложены дальнейшие планы реформ, направленных на борьбу с безработицей<sup>51</sup>: они включают в себя помощь в трудоустройстве молодежи, заканчивающей учебные заведения, меры, помогающие инвалидам и лицам со слабым здоровьем найти и сохранить работу, проведение обзора специализированных программ по трудоустройству инвалидов и содействие лицам с психическими расстройствами в получении доступа на рынок труда.

29. В Шотландии принимаются дальнейшие меры с тем, чтобы помочь людям найти и сохранить работу<sup>52</sup>: так, до 10 000 молодых людей смогут получить поддержку в деле устройства на постоянную работу от Шотландского фонда трудоустройства молодежи. За период с 2011 года Шотландской организацией по трудоустройству на общественных началах (ШОТОН) было создано свыше 4 000 рабочих мест в "третьем секторе" для молодых людей в возрасте от 16 до 24 лет, длительное время не имевших работы (включая инвалидов и хронически больных). В 2014/15 году ШОТОН планирует создать еще до 1 200 рабочих мест (200 из которых предназначаются для бывших правонарушителей и подростков, находившихся на попечении государственных органов). В Шотландии имеется программа поддержки занятости, обеспечивающая во всех ее районах предоставление инвалидам высококачественных услуг по трудоустройству. Кроме того, в 2014–2015 годах в "третьем секторе" намечено создать 150 мест стажеров для выпускников учебных заведений, имеющих инвалидность или принадлежащих к этническим меньшинствам.

<sup>49</sup> Стр. 49 (и далее) документа CRPD/C/GBR/1.

<sup>50</sup> Стр. 26 (и далее) документа RAP/Cha/UK/XXXI(2011).

<sup>51</sup> <https://www.gov.uk/government/policies/helping-people-to-find-and-stay-in-work>.

<sup>52</sup> <http://www.scotland.gov.uk/Topics/Education/Employability>.

30. Правительство Уэльса активно поощряет создание рабочих мест как в целом<sup>53</sup>, так и специально для инвалидов, в частности по линии "Программы действий в поддержку самостоятельной жизни"<sup>54</sup>, в которой намечены шаги правительства Уэльса по оказанию инвалидам помощи в трудоустройстве и сохранении работы.

31. В Северной Ирландии заслуживают упоминания стратегия "Пути к успеху"<sup>55</sup> от мая 2012 года, направленная на сокращение безработицы среди молодежи, и Программа трудоустройства молодежи<sup>56</sup>.

32. Уровень безработицы в СК составлял в период с сентября по ноябрь 2013 года<sup>57</sup> 7,1% экономически активного населения, что на 0,5 процентного пункта меньше, чем в июне–августе 2013 года. Всего безработных в этот период насчитывалось 2,32 млн. – на 167 000 меньше, чем в июне–августе 2013 года.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять незамедлительные и надлежащие меры для снижения уровня безработицы среди этнических меньшинств и для обеспечения им более широких возможностей для занятости (пункт 21 заключительных замечаний).**

33. См. 31-й доклад СК по ЕСХ<sup>58</sup>.

34. Помощь и услуги, оказываемые через сеть бюро по трудоустройству "Джобцентр плюс"<sup>59</sup> и работодателей, сотрудничающих с ними в рамках Программы расширения занятости<sup>60</sup>, предполагают гибкий учет индивидуальных потребностей каждого соискателя работы, без какого-либо разделения на этнические группы. Таким образом, эти бюро и участвующие в программе работодатели предоставляют поддержку всем, кто к ним обращается. К числу мер по сокращению безработицы среди этнических меньшинств относится, в частности, программа повышения квалификации "Путь конкретных дел", цель которой – прививать работникам, в том числе принадлежащим к этническим меньшинствам, навыки и уверенность в своих силах, необходимые для профессионального роста и полного раскрытия своего потенциала. В районах, где велика численность представителей одной и той же этнической группы, сталкивающихся с однотипными трудностями при трудоустройстве, работодатель или бюро по трудоустройству могут предусмотреть для лиц, относящихся к данной группе, специальные льготные условия.

35. В Шотландии существенная разница в уровнях занятости между этническими меньшинствами и остальным населением во многом объясняется весьма неодинаковой долей работающих женщин. Среди инициатив по решению этой проблемы можно упомянуть специально адресованные женщинам услуги по подготовке к трудоустройству, которые оказывает шотландская НПО "Работу женщинам", профессионально-техническую подготовку для женщин-беженки и поддержку, предоставляемую этим женщинам по месту работы. Имеющаяся подборка материалов для организаций, работающих с представителями этниче-

<sup>53</sup> <http://wales.gov.uk/about/programmeforgov/growth/?lang=en>.

<sup>54</sup> <http://wales.gov.uk/topics/equality/rightequality/disability/framework-for-action/?lang=en>.

<sup>55</sup> <http://www.delni.gov.uk/index/successthroughskills/pathways-to-success.htm>.

<sup>56</sup> <http://www.delni.gov.uk/index/finding-employment-finding-staff/fs-help-to-find-staff/youthemploymentscheme.htm>.

<sup>57</sup> <http://www.ons.gov.uk/ons/rel/lms/labour-market-statistics/january-2014/index.html>.

<sup>58</sup> Стр. 26 (и далее) документа RAP/Cha/UK/XXXI(2011).

<sup>59</sup> <https://www.gov.uk/contact-jobcentre-plus>.

<sup>60</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/work-programme-dwp-provider-guidance>.

ских меньшинств, была дополнена положениями, посвященными гендерной проблематике и другим аспектам равенства.

**Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить соответствие условий труда всех трудящихся-мигрантов положениям статьи 7 Пакта и призывает государство-участник принять все необходимые меры для расследования деятельности компаний, нанимающих трудящихся-мигрантов, и обеспечить привлечение к ответственности и наказание тех работодателей, которые нарушают закон в этой области (пункт 22 заключительных замечаний).**

36. Права трудящихся-мигрантов находятся под защитой внутреннего законодательства, включая Закон о правах человека 1998 года и Закон о равенстве 2010 года (см. разделы 2 и 3 базового документа 2014 года). Кроме того, мигранты, работающие в СК на законных основаниях, пользуются всеми гарантиями согласно британскому законодательству о труде. Действующие нормы и правила, за соблюдением которых следят, в частности, Инспекция по нормативному контролю деятельности бюро по трудоустройству<sup>61</sup> и Управление по регулированию деятельности посредников по найму рабочей силы<sup>62</sup>, имеют своей целью защиту уязвимых категорий трудящихся, в том числе иностранного происхождения. На мигрантов распространяются те же положения законодательства о гигиене труда и безопасности на производстве, которые действуют в отношении всех работников<sup>63</sup>.

37. Согласно Закону Шотландии об оплате труда в сельском хозяйстве 1949 года<sup>64</sup>, работодатель и работник совместно несут ответственность за соблюдение всех требований Постановления о заработной плате. Должностные лица шотландских государственных органов уполномочены систематически проводить выборочные проверки на сельскохозяйственных предприятиях.

**Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы государственная пенсионная реформа, связанная с принятием Закона о пенсиях 2008 года, которым вводится в действие новый план частных сбережений, вступающий в силу в 2012 году, предоставляла достаточно гибкие возможности для использования обоих планов, прежде всего наиболее обездоленными и маргинализированными индивидами и группами, и для повышения их пенсионных пособий. Он призывает государство-участник провести целевую информационную кампанию относительно пенсионных реформ для повышения осведомленности людей об их правах и обязанностях. Он рекомендует также государству-участнику представить в его следующем периодическом докладе подробную информацию о воздействии пенсионной реформы, в особенности на наиболее обездоленных и маргинализированных индивидов и группы (пункт 23 заключительных замечаний).**

38. См. 32-й доклад СК по ЕСХ<sup>65</sup>.

39. Информация о реформах пенсионного обеспечения по месту работы доступна для всеобщего ознакомления на веб-сайте правительства СК<sup>66</sup>. Кроме то-

<sup>61</sup> <https://www.gov.uk/government/policies/making-the-labour-market-more-flexible-efficient-and-fair/supporting-pages/enforcing-standards-in-employment-agencies-and-employment-businesses-and-recruitment-agencies>.

<sup>62</sup> <https://www.gov.uk/government/organisations/gangmasters-licensing-authority>.

<sup>63</sup> <http://www.hse.gov.uk/migrantworkers/index.htm>.

<sup>64</sup> <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/Geo6/12-13-14/30/contents>.

<sup>65</sup> Стр. 103 (и далее) документа RAP/Cha/GBR/32(2013).

<sup>66</sup> <https://www.gov.uk/workplace-pension-toolkit> and <https://www.gov.uk/workplacepensions>.

го, в стране уже длительное время проводится общенациональная информационно-пропагандистская кампания на эту тему. На веб-сайте Органа по регулированию пенсионной системы<sup>67</sup> также размещены подробные инструкции для работодателей. Основной смысл реформ сводится к тому, что начиная с октября 2012 года (хотя переход на новую систему будет осуществляться поэтапно с 2012 по 2018 год) работодатели обязаны автоматически включать своих работников в систему пенсионного обеспечения по месту работы, при условии, что работник еще не является участником такой системы, находится в возрастной группе от 22 лет до установленного государством пенсионного возраста, получает вознаграждение, превышающее 9 440 фунтов стерлингов в год, и работает на территории СК. К концу февраля 2014 года число работников, автоматически зачисленных в соответствующую пенсионную программу, достигло 3,2 млн. человек<sup>68</sup>; по данным последних исследований, проводившихся на предприятиях с большим числом рабочих мест, около 91% работающих в настоящее время предпочитают продолжать участвовать в накопительных пенсионных схемах. Доклад с оценкой хода реформы также доступен для всеобщего ознакомления на веб-сайте правительства СК<sup>69</sup>. В нем можно найти данные о тенденциях участия в программах пенсионного обеспечения по месту работы различных категорий лиц, в зависимости от пола, степени трудоспособности, этнического происхождения и возраста.

**Комитет рекомендует государству-участнику активизировать меры по борьбе с насилием в отношении женщин. Он рекомендует далее государству-участнику активизировать усилия по повышению осведомленности о тяжести этого преступления и о механизмах, имеющихся для жертв насилия в семье, улучшить подготовку сотрудников полиции и правоохранительных органов и судей в вопросах, связанных с делами об изнасилованиях, и расширить услуги по поддержке жертв на местном уровне. Комитет рекомендует далее государству-участнику принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы жалобы об изнасиловании рассматривались и расследовались должным образом и беспристрастно, без какой-либо явной предвзятости или скептицизма по отношению к предполагаемым жертвам. Комитет повторяет свою рекомендацию относительно необходимости запрещения в законодательном порядке физического наказания детей в семье (пункт 24 заключительных замечаний).**

40. Основные сведения о том, как в СК ведется борьба с насилием в отношении женщин и девочек, приведены в седьмом периодическом докладе СК по КЛДОЖ<sup>70</sup> (а также в ответах СК на перечень тем, подлежащих обсуждению в КЛДЖ<sup>71</sup>), седьмом периодическом докладе СК по МПГПП<sup>72</sup> и ответах СК на перечень тем, рассматриваемых в рамках Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания (КПП)<sup>73</sup>. Среди мер, принятых в последнее время правительством СК<sup>74</sup>, правительством Шотландии<sup>75</sup>, правительством Уэльса<sup>76</sup> и органами ис-

<sup>67</sup> <http://www.thepensionsregulator.gov.uk/employers/detailed-guidance.aspx>.

<sup>68</sup> <http://www.thepensionsregulator.gov.uk/docs/automatic-enrolment-monthly-registration-report.pdf>.

<sup>69</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/automatic-enrolment-evaluation-report-2013>.

<sup>70</sup> Стр. 49 (и далее) документа CEDAW/C/GBR/7.

<sup>71</sup> Стр. 11 (и далее) документа CEDAW/C/GBR/Q/7/Add.1.

<sup>72</sup> Стр. 79 (и далее) документа CCPR/C/GBR/7.

<sup>73</sup> Стр. 7 (и далее) документа CAT/C/GBR/Q/5Add.1.

<sup>74</sup> <https://www.gov.uk/government/policies/ending-violence-against-women-and-girls-in-the-uk>.

полнительной власти Северной Ирландии<sup>77</sup>, можно отметить следующие: обновленный план действий по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек в Англии и Уэльсе (включая выделение правительством СК почти 40 млн. фунтов стерлингов на оплату специализированных вспомогательных услуг на местах и обеспечение работы общенациональных "телефонов доверия" на период до 2015 года, введение системы предупреждений и постановлений о защите от домашнего насилия<sup>78</sup> и уголовной ответственности за принуждение к вступлению в брак<sup>79</sup>); пересмотр летом 2014 года стратегического подхода к борьбе с насилием в отношении женщин и девочек в Шотландии (а также выделение шотландским правительством 34,5 млн. фунтов стерлингов на инициативы по борьбе со всеми видами насилия в отношении женщин в 2012–2015 годах; создание в полиции Национальной целевой группы по делам об изнасиловании и формирование при государственной прокуратуре Шотландии Национальной бригады по борьбе с половыми преступлениями; распространение на Шотландию действия законодательства об уголовной ответственности за принуждение к вступлению в брак); проведение правительством Уэльса открытых консультаций (завершившихся в феврале 2013 года) по законопроектам, непосредственно посвященным борьбе с насилием в отношении женщин, внутрисемейным и сексуальным насилием; а также план действий органов исполнительной власти Северной Ирландии, направленных против бытового и сексуального насилия и жестокого обращения в семьях.

41. Позиция в СК по вопросу о применении телесных наказаний к детям кратко изложена в пятом периодическом докладе СК по КПП<sup>80</sup>, седьмом периодическом докладе СК по МППП<sup>81</sup> и пятом периодическом докладе СК по КПП<sup>82</sup>. Она сводится к тому, что в СК действуют четкие законодательные нормы, касающиеся насилия в отношении детей, независимо от обстоятельств, при которых оно имеет место, и от того, кто к нему прибегает. Государство-участник придерживается той точки зрения, что легкий шлепок не следует приравнивать к насилию и что родители, дающие легкий шлепок своему ребенку, не должны нести за это уголовную ответственность.

**Комитет призывает государство-участник внести поправки в закон об абортax в Северной Ирландии с целью привести его в соответствие с Законом об абортax 1967 года для предотвращения подпольных и небезопасных абортov в случаях изнасилования, инцеста или отклонений в развитии плода (пункт 25 заключительных замечаний).**

42. Законодательство Северной Ирландии об абортax состоит из Закона о преступлениях против личности 1891 года<sup>83</sup>, Закона об уголовном правосудии (Северная Ирландия) 1945 года<sup>84</sup> и норм прецедентного права; последними<sup>85</sup>, в

<sup>75</sup> <http://www.scotland.gov.uk/Topics/People/Equality/violence-women>.

<sup>76</sup> <http://wales.gov.uk/topics/people-and-communities/safety/domestic-abuse/?lang=en>.

<sup>77</sup> <http://www.dhsspsni.gov.uk/dv-publications>.

<sup>78</sup> Статьи 24–33 Закона о борьбе с преступностью и безопасности 2010 года.

<sup>79</sup> Статья 121 Закона о борьбе с антиобщественными поступками и преступностью и охране правопорядка 2014 года.

<sup>80</sup> Стр. 98 (и далее) документа CAT/C/GBR/5.

<sup>81</sup> Стр. 98 документа CCPR/C/GBR/7.

<sup>82</sup> Стр. 21 документа CRC/C/GBR/5.

<sup>83</sup> <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/Vict/24-25/100/contents>.

<sup>84</sup> <http://www.legislation.gov.uk/apni/1945/15/contents>.



частности, установлено, что аборт в Северной Ирландии не является нарушением закона в случае, если он необходим для сохранения жизни матери, а также если существует реальная угроза серьезных негативных последствий для ее физического или психического здоровья, носящих долговременный или необратимый характер (см. также седьмой периодический доклад СК по КЛДОЖ<sup>86</sup> и ответы СК на перечень тем, подлежащих обсуждению в КЛДЖ<sup>87</sup>).

43. Вопросы политики в области здравоохранения и вопросы уголовного права переданы в ведение Северной Ирландии и целиком входят в сферу нормативных полномочий ее органов исполнительной власти (общие сведения о системе распределения полномочий между властными субъектами в СК см. в разделе В ("Конституционный строй, политическая и правовая система") базового документа 2014 года). В июле 2013 года Департамент здравоохранения, социальных служб и общественной безопасности Северной Ирландии вынес на публичное обсуждение<sup>88</sup> проект инструкции по вопросам искусственного прекращения беременности в Северной Ирландии.

**Комитет рекомендует государству-участнику разрешить иностранным партнерам начиная с 18-летнего возраста присоединяться к своим британским партнерам и рассмотреть вопрос о смягчении ограничений в отношении воссоединения семей в своих иммиграционных правилах в целях соблюдения принципа недискриминации и обеспечения как можно более широкой защиты семьи и помощи семье (пункт 26 заключительных замечаний).**

44. Иммиграционные правила в отношении членов семей<sup>89</sup> – в соответствии с которыми с 28 ноября 2011 года для всех кандидатов на въезд в СК с целью воссоединения с супругами и партнерами, а также для лиц, приглашающих в СК своих супругов или партнеров из других стран, устанавливается минимальный возраст 18 лет – предусматривают различный порядок в зависимости от того, проживает ли приглашающий в СК на постоянной основе (имея, например, британское гражданство) или же является трудящимся-мигрантом либо пользуется в СК статусом беженца или гуманитарной защитой. Согласно правилам воссоединения семей беженцев, лицо, получившее в СК статус беженца или гуманитарную защиту, может воссоединиться с родственниками, имевшимися у него до момента, когда это лицо покинуло свою страну (т.е. с мужем, женой, гражданским партнером, сожителем или однополым партнером, а также с детьми, не достигшими 18-летнего возраста, которые входили в состав его семьи до того, как данное лицо выбыло из страны в поисках убежища). В остальном лицо, которому в СК предоставлен статус беженца или гуманитарная защита, может приглашать членов своей семьи в СК на тех же основаниях, что и лица, постоянно проживающие в СК.

**Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы доступ просителей убежища к рынку труда не ограничивался в период обработки их ходатайств о предоставлении убежища. Он рекомендует также государству-участнику пересмотреть раздел 4 Закона об иммиграции и предоставлении**

<sup>85</sup> R v Bourne [1939] 1 KB 687; см. также краткий обзор правовых положений на эту тему в решении по делу Family Planning Association of Northern Ireland v Minister for Health Social Services and Public Safety (2004) NICA 37.

<sup>86</sup> Стр. 39 документа CEDAW/C/GBR/7.

<sup>87</sup> Стр. 25-26 документа CEDAW/C/GBR/Q/7/Add.1.

<sup>88</sup> <http://www.dhsspsni.gov.uk/showconsultations?txtid=62187>.

<sup>89</sup> <https://www.gov.uk/government/policies/securing-borders-and-reducing-immigration>.

убежища 1999 года, касающийся поддержки, и положение, регулирующее предоставление необходимых услуг просителям убежища, ходатайства которых отклоняются, и не имеющим документов мигрантам, включая, в случае необходимости, доступ к лечению ВИЧ/СПИДа (пункт 27 заключительных замечаний).

45. См. 32-й доклад СК по ЕСХ<sup>90</sup>.

46. За исключением весьма немногочисленных случаев просителям убежища обычно не разрешается заниматься трудовой деятельностью в ожидании решения по их ходатайству об убежище, так как переезд в СК по экономическим причинам и прибытие в поисках убежища – два разных процесса, между которыми должно сохраняться разграничение. В то же время заявитель, ожидающий решения более 12 месяцев (если решение задерживается не по его вине), может обратиться с просьбой о выдаче разрешения на работу. Просители убежища, лишенные средств к существованию, могут иметь право на получение бесплатного жилья и финансовой помощи.

47. Статья 4 Закона об иммиграции и убежище 1999 года<sup>91</sup> остается в силе. Просители убежища (в том числе получившие отказ), у которых имеются особые медицинские потребности, включая лечение от таких заболеваний, как ВИЧ-инфекция, туберкулез или серьезные психические расстройства, должны информировать об этом сотрудника, занимающегося их делом, в целях принятия надлежащих мер. В Уэльсе и Шотландии лицам, получившим отказ в убежище, уже предоставлено право на бесплатную медицинскую помощь (в Северном Уэльсе также разработана экспериментальная программа тестирования лиц, прибывающих в поисках убежища из стран с высоким процентом заболеваемости ВИЧ/СПИДом, что позволяет оказывать инфицированным необходимую помощь).

**Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия по борьбе с нищетой, "топливным голодом" и социальной изоляцией, в частности наиболее обездоленных и маргинализированных индивидов и групп, а также в наиболее затронутых регионах и городах. Он призывает также государство-участник разработать основанные на правах человека программы сокращения масштабов нищеты с учетом принятого Комитетом заявления по вопросу о нищете и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах от 2001 года (E/C.12/2001/10). Комитет рекомендует также государству-участнику активизировать его усилия по достижению поставленной цели сокращения масштабов нищеты среди детей вдвое к 2010 году (пункт 28 заключительных замечаний).**

48. Позиция СК в отношении борьбы с нищетой, в том числе среди инвалидов и детей, изложена, соответственно, в первом периодическом докладе СК по КПИ<sup>92</sup>, 32-м докладе СК по ЕСХ<sup>93</sup> и пятом периодическом докладе СК по КПП<sup>94</sup>.

49. Намеченная СК цель сократить вдвое к 2010 году число детей, живущих в нищете, достигнута не была; отставание от целевого показателя составило 600 000 человек. Правительством СК был опубликован доклад о причинах тако-

<sup>90</sup> Стр. 151 (и далее) документа RAP/Cha/GBR/32(2013).

<sup>91</sup> <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/1999/33/contents>.

<sup>92</sup> Стр. 52–53 документа CRPD/C/GBR/1.

<sup>93</sup> Стр. 128 (и далее) документа RAP/Cha/GBR/32(2013).

<sup>94</sup> Стр. 38–39 документа CRC/C/GBR/5.

го отставания<sup>95</sup>. Правительство СК сохраняет приверженность делу борьбы с нищетой и социальной отчужденностью и опубликовало<sup>96</sup> свои стратегические программы борьбы с нищетой среди детей (в основу которой положены Закон 2010 года о детской нищете<sup>97</sup> и цель покончить с детской нищетой в СК к 2020 году), обеспечения социальной мобильности и социальной справедливости, призванные обеспечить выполнение этой задачи.

50. Внимание КЭСКП заслуживают также значительные усилия по борьбе с нищетой, особенно среди детей, предпринимаемые в Шотландии<sup>98</sup> (например, в рамках Стратегии борьбы с детской нищетой в Шотландии, включающей "социальное вспомоществование" (бесплатный индивидуальный ход за пожилыми людьми, освобождение от платы за проезд по мостам и за лекарства, отпускаемые по рецепту, бесплатные офтальмологические обследования, замораживание ставок муниципального налога, льготы при пользовании автобусами и расширенный охват бесплатными услугами дошкольных учреждений), Уэльсе<sup>99</sup> (например, согласно Плану действий по борьбе с нищетой в Уэльсе) и Северной Ирландии<sup>100</sup> (например, в рамках Стратегии борьбы с детской нищетой).

**Комитет призывает государство-участник в соответствии с положениями своего замечания общего порядка № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище активизировать усилия для обеспечения каждому доступа к жилищу, пересмотреть свою политику и разработать эффективные стратегии, включая оценку гендерного воздействия, в целях расширения объемов доступного жилья, включая социальное жилье. Комитет рекомендует также государству-участнику принять к сведению Закон о борьбе с бездомностью и т.д. (Шотландия) 2003 года, особенно его положения о праве на жилище как обеспеченном праве, в качестве передовой практики (пункт 29 заключительных замечаний).**

51. В Англии правительством СК осуществляются комплексные стратегии<sup>101</sup> расширения доступа к недорогому жилью, такие как утвержденный в ноябре 2011 года документ "Закладка фундамента: жилищная стратегия для Англии"<sup>102</sup>. Достойны упоминания такие достижения, как сдача в эксплуатацию почти 420 000 жилых домов<sup>103</sup> за период с апреля 2010 года; завершение за последние три года строительства более чем 170 000 единиц экономически доступного

<sup>95</sup> Child Poverty in the UK: The Report on the 2010 Target, June 2012.

<sup>96</sup> <https://www.gov.uk/government/policies/helping-to-reduce-poverty-and-improve-social-justice>.

<sup>97</sup> <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2010/9/contents>.

<sup>98</sup> <http://www.scotland.gov.uk/Topics/People/welfare/reform/tacklingpovertyinScotland>.

<sup>99</sup> <http://wales.gov.uk/about/programme/for/gov/poverty/?lang=en>.

<sup>100</sup> <http://www.ofmdfmi.gov.uk/index/equality-and-strategy/equality-human-rights-social-change/poverty-and-social-inclusion.htm>.

<sup>101</sup> <https://www.gov.uk/government/topics/housing>;  
<https://www.gov.uk/government/policies/increasing-the-number-of-available-homes>;  
<https://www.gov.uk/government/policies/improving-the-rented-housing-sector--2>;  
<https://www.gov.uk/government/policies/providing-housing-support-for-older-and-vulnerable-people>.

<sup>102</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/laying-the-foundations-a-housing-strategy-for-england--2>.

<sup>103</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/house-building-in-england-october-to-december-2013>.

жилья<sup>104</sup>; дополнительные инвестиции в размере 23 млрд. фунтов стерлингов, которые позволят в период с 2015 по 2018 год сдать в эксплуатацию еще 165 000 жилых единиц экономически доступной категории, а также значительные капиталовложения в строительство новых домов для частной аренды, в том числе в рамках Системы жилищных гарантий на сумму 10 млрд. фунтов стерлингов и по линии Фонда строительства арендного жилья на сумму 1 млрд. фунтов стерлингов. Наряду с этим приняты (или принимаются) следующие меры: более 100 000 домохозяйств получают помощь в приобретении первого собственного жилья через такие программы государственной поддержки, как "Право на покупку", "Ипотечные займы для покупателей недвижимости" и "Ипотечные гарантии для покупателей недвижимости" (на веб-сайте правительства СК имеются регулярно обновляемые статистические данные о результатах этих программ<sup>105</sup>); улучшение ситуации на рынке частной аренды<sup>106</sup> путем инвестирования в строительство новых домов для сдачи в аренду физическим лицам, а также подготовка к введению нового "арендаторского пакета", который позволит лучше информировать съемщиков и домовладельцев об их правах и обязанностях; внедрение нового подхода к распределению социального жилья, включая новые официальные инструкции для муниципальных советов<sup>107</sup>, призванные обеспечить первоочередное предоставление такого жилья лицам, длительное время проживающим в данном населенном пункте, а также открытость и прозрачность решений муниципальных советов о выделении социального жилья (результаты оценки результативности<sup>108</sup> программы обеспечения недорогим арендным жильем и оценки ее последствий с точки зрения равноправия<sup>109</sup> доступны для всеобщего ознакомления). Что касается проблемы бездомных, то в Англии для них создана надежная система социальной поддержки: так, по сравнению с аналогичным кварталом 2012 года число лиц, официально признанных бездомными (т. е. заявителей, которых государство признало необходимым обеспечить жильем в первоочередном порядке) сократилось в целом по Англии на 5%<sup>110</sup>; на профилактику и ликвидацию бездомности в 2013 бюджетном году было выделено почти 1 млрд. фунтов стерлингов; закон обязывает муниципальные советы предоставлять жилье семьям, неумышленно лишившимся крыши над головой и нуждающимся в жилплощади в первоочередном порядке, и наделяет их новыми полномочиями по ускоренному обеспечению этих семей постоянным жильем. Правительство СК выделяет средства, позволяющие судам всех графств Англии и Уэльса предоставлять домовладельцам, рискующим лишиться жилья из-за задолженности по ипотеке, бесплатные юридические консультации в день обращения. Особую обеспокоенность у ряда организаций гражданского общества вызвала отмена так называемой "субсидии на лишнюю комнату"<sup>111</sup>: начиная с апреля 2013 года лицам трудоспособного

<sup>104</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/affordable-housing-supply-in-england-2012-to-2013>; [https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment\\_data/file/260006/Table\\_1012.xls](https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/260006/Table_1012.xls).

<sup>105</sup> <https://www.gov.uk/government/collections/help-to-buy-equity-loan-and-newbuy-statistics>.

<sup>106</sup> <https://www.gov.uk/government/policies/improving-the-rented-housing-sector--2>.

<sup>107</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/allocation-of-accommodation-guidance-for-local-housing-authorities-in-england>.

<sup>108</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/affordable-rent-impact-assessment--2>.

<sup>109</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/affordable-rent-full-equality-impact-assessment--2>.

<sup>110</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/statutory-homelessness-in-england-october-to-december-2013>.

<sup>111</sup> <https://www.gov.uk/government/collections/local-authorities-removal-of-the-spare-room-subsidy>.

возраста, занимающим социальное жилье, жилищное пособие будет начисляться с учетом количества членов домохозяйства и размеров жилплощади. Цель этого нововведения в том, чтобы не оплачивать арендаторам социального жилья комнаты, которые они занимают сверх имеющихся у них потребностей. Это облегчит поиск нового жилья семьям, живущим в тесноте, и позволит сократить число очередников на получение социальной жилплощади. Дополнительную информацию см. в ответе правительства СК<sup>112</sup> на рекомендации, сформулированные в докладе Специального докладчика ООН по вопросу о достаточном жилище по итогам ее поездки в СК в августе–сентябре 2013 года.

52. Правительство Шотландии осуществляет ряд комплексных стратегий в жилищной сфере<sup>113</sup>, включая стратегию "Дома для XXI века"<sup>114</sup> (нацеленную на увеличение предложения, расширение ассортимента и повышение качества жилья, при уделении первоочередного внимания социальному жилью). В ходе обзоров состояния жилищного сектора и в процессе его развития систематически проводятся оценки последствий с точки зрения равноправия. С 31 декабря 2012 года все домохозяйства Шотландии, неумышленно лишившиеся жилья, получили право на обеспечение жилплощадью для постоянного проживания согласно шотландскому Закону о жилище 1987 года<sup>115</sup>.

53. Правительством Уэльса принят целый ряд директив, касающихся жилищной политики, включая утвержденный в 2012 году Свод указаний для местных органов власти по вопросам распределения жилья и борьбы с бездомностью<sup>116</sup> (предназначен в помощь местным властям при выполнении ими своих обязанностей, связанных с распределением жилплощади и проблемой бездомных).

54. Политика органов исполнительной власти Северной Ирландии в жилищной сфере<sup>117</sup> отражена, в частности, в документе "Глядя в будущее: жилищная стратегия для Северной Ирландии на 2012–2017 годы"<sup>118</sup>, непосредственное внимание в котором уделяется расширению доступа к жилью экономкласса и социальному жилью, а также в Программе реформ в сфере социального жилья<sup>119</sup>, о которой было объявлено в январе 2013 года.

**Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить выделение достаточных, надлежащим образом оборудованных и безопасных мест для оставшихся рома/цыган и ирландских тревеллеров. Он рекомендует также государству-участнику при организации мегамероприятий обеспечивать защиту наиболее обездоленных и маргинализированных индивидов и групп, которые могут чересчур серьезно затрагиваться такими мероприятиями, в соответствии с замечанием общего порядка № 7 Комитета (1997 год) о праве на достаточное жилище и принудительных выселениях. Он призывает также государство-участник пересмотреть положения Постановления о несанкционированных поселениях (Северная Ирландия) 2005 года и принять**

<sup>112</sup> A/HRC/25/54/Add.4.

<sup>113</sup> <http://www.scotland.gov.uk/Topics/Built-Environment/Housing>.

<sup>114</sup> <http://www.scotland.gov.uk/Topics/Built-Environment/Housing/reform>.

<sup>115</sup> <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/1987/26/contents>.

<sup>116</sup> <http://wales.gov.uk/topics/equality/inclusivepolicy/impactassessments/codeofguidance/?lang=en>.

<sup>117</sup> <http://www.dsdni.gov.uk/index/hsdiv-housing.htm>.

<sup>118</sup> <http://www.dsdni.gov.uk/index/hsdiv-housing/hsdiv-publications/hsdiv-facing-the-future.htm>.

<sup>119</sup> <http://www.dsdni.gov.uk/index/hsdiv-housing/shrp.htm>.

**меры для подходящего обустройства рома/цыган и ирландских тревеллеров (пункт 30 заключительных замечаний).**

55. Стремясь стимулировать оборудование новых мест для стоянки тревеллеров в Англии, правительство СК сформировало так называемый "Фонд стоянок тревеллеров" в размере 60 млн. фунтов стерлингов, из которого местные власти и другие зарегистрированные операторы могут получать помощь в оборудовании площадок для стоянки тревеллеров; согласно текущим прогнозам, в рамках этой программы к 2015 году будет оборудовано 600 новых площадок и благоустроено 400 существующих. Финансовые стимулы к выделению местными властями участков под стоянки создает также новая система жилищных льгот<sup>120</sup>. Кроме того, правительство СК предоставило Ассоциации местных органов власти денежные средства на организацию учебных курсов для выборных членов муниципальных советов, с тем чтобы они могли брать на себя руководящую роль в вопросах выделения стоянок для тревеллеров (уже проведено почти 30 занятий, в которых участвовали около 900 человек). В апреле 2011 года правительство СК ввело в действие статью 318 Закона о жилищном строительстве и восстановлении 2008 года<sup>121</sup>, которая распространяет действие Закона 1983 года о мобильных домах<sup>122</sup> на стоянки тревеллеров, принадлежащие местным властям (благодаря чему пользующиеся этими стоянками лица теперь лучше защищены от выселения и наделены иными правами и обязанностями наравне с пользователями других стоянок для мобильного жилья). Правительство СК также весьма обеспокоено тем, что цыгане и тревеллеры представляют собой одну из самых неблагополучных групп населения по целому ряду социальных показателей<sup>123</sup>; в ноябре 2010 года государственный секретарь по делам общин и местного самоуправления созвал совещание министров ключевых правительственных ведомств СК для изучения способов сокращения и ликвидации такого неравенства (в апреле 2012 года эта рабочая группа на уровне министров опубликовала доклад о проделанной работе<sup>124</sup> с изложением 28 обязательств, принятых на себя различными правительственными структурами СК в целях преодоления вышеупомянутого неравенства; правительство СК следит за выполнением этих обязательств и со временем опубликует новый доклад о ходе этой работы).

56. В Шотландии местные власти при разработке своих жилищных стратегий обязаны учитывать потребности цыганского населения и тревеллеров. Правительством Шотландии<sup>125</sup> сформирована рабочая группа для рассмотрения вопросов, связанных со стоянками цыган/тревеллеров. Шотландское правительство также ведет работу над генеральной стратегией и планом действий в интересах цыган/тревеллеров.

57. Правительством Уэльса<sup>126</sup> разработан всеобъемлющий документ под названием "Странствие к лучшему будущему: рамочная программа и практиче-

<sup>120</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/new-homes-bonus-allocations-for-2014-to-2015>.

<sup>121</sup> <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2008/17/section/318>.

<sup>122</sup> <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/1983/34/contents>.

<sup>123</sup> Доклад о ходе работы рабочей группы на уровне министров по проблемам неравноправия цыган и тревеллеров, стр. 5.

<sup>124</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/reducing-inequalities-for-gypsies-and-travellers-progress-report>.

<sup>125</sup> <http://www.scotland.gov.uk/Topics/People/Equality/gypsiestravellers>.

<sup>126</sup> <http://wales.gov.uk/topics/housing-and-regeneration/legislation/housingbill/specific-elements/gypsy-and-traveller-sites/?lang=en>.

ский план действий в интересах цыган и тревеллеров", посвященный проблемам этой группы населения, включая вопросы обеспечения жильем. Рассматривается возможность принятия закона, обязывающего местные органы власти выделять участки для стоянки цыган и тревеллеров в случаях, когда в этом выявлена необходимость.

58. В Северной Ирландии продолжает действовать Постановление о несанкционированных поселениях 2005 года<sup>127</sup>, предоставляющее полиции право эвакуировать транспортные средства и имущество и предусматривающее ответственность за его несоблюдение. Жилищные вопросы переданы в ведение органов исполнительной власти Северной Ирландии, которые обладают всеми полномочиями по их нормативному регулированию (общие сведения о системе распределения полномочий между властными субъектами в СК см. в разделе В ("Конституционный строй, политическая и правовая система") базового документа 2014 года).

**Комитет рекомендует внедрить в Северной Ирландии эффективный правозащитный механизм, включая систему оценок воздействия на обеспечение равенства, в частности в контексте восстановительных программ в городах, путем обеспечения участия затронутых групп населения и разработки надлежащей политики и адресных мер для поощрения существенного равенства, улучшения охраны здоровья, а также расширения возможностей для обретения навыков и занятости для молодежи и программ обеспечения достаточного жилища для бедноты, и в частности католических семей (пункт 31 заключительных замечаний).**

59. См. выше ответ на пункт 16 заключительных замечаний. Кроме того, обращаем внимание Комитета на провозглашенную органами исполнительной власти Северной Ирландии в мае 2013 года стратегию "Бок о бок: крепить единство общин"<sup>128</sup>, нацеленную на улучшение внутриобщинных отношений в Северной Ирландии путем работы с детьми и молодежью (включая, например, организацию единых кампусов при учебных заведениях) и населением в целом (включая, например, строительство новых объектов общего пользования и уменьшение барьеров, препятствующих общению).

**В соответствии с замечанием общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по преодолению проблем неравенства в сфере здоровья и неравного доступа к услугам здравоохранения, в частности для наиболее обездоленных и маргинализированных индивидов и групп. В связи с этим он настоятельно призывает также государство-участник выполнить свое обязательство сократить неравенство в сфере здоровья на 10% к 2010 году с использованием в качестве контрольных параметров, выбранных самим государством-участником, показателей детской смертности и ожидаемой продолжительности жизни. Он рекомендует также государству-участнику собирать соответствующие дезагрегированные данные на ежегодной основе в рамках цикла представления докладов в целях оценки достигнутого прогресса и представить такую информацию Комитету в его следующем периодическом докладе (пункт 32 заключительных замечаний).**

<sup>127</sup> <http://www.legislation.gov.uk/nisi/2005/1961/contents>.

<sup>128</sup> <http://www.ofmdfmi.gov.uk/index/equality-and-strategy/good-relations/together-building-a-united-community.htm>.

60. См. 32-й доклад СК по ЕСХ<sup>129</sup>.

61. Национальная служба здравоохранения (НСЗ) остается универсальной, общедоступной и по-прежнему оказывает услуги всем нуждающимся, а не только платежеспособным пациентам. Эти услуги являются бесплатными для пользователей и призваны сокращать неравенство в сфере охраны здоровья.

62. В Англии правительство СК продолжает использовать НСЗ в целях предоставления людям более равного доступа к медицинскому обслуживанию. Законом об охране здоровья и социальном обслуживании 2012 года<sup>130</sup> были впервые предусмотрены обязанности должностных лиц по обеспечению доступа к услугам НСЗ и качества этих услуг. Соответствующие положения вступили в силу 1 апреля 2013 года. На веб-сайте правительства СК размещен для всеобщего ознакомления доклад от апреля 2013 года о ходе работы министерства здравоохранения по выполнению поставленных перед ним задач в сфере равенства<sup>131</sup>.

63. Среди усилий правительства Шотландии по ликвидации неравенства в области здравоохранения<sup>132</sup> заслуживают упоминания провозглашенная правительством цель обеспечить всем и каждому к 2020 году возможность жить дольше, лучше сохраняя здоровье, в домашних или приближенных к ним условиях, а также меры по охране здоровья лиц с пониженной обучаемостью. Кроме того, осуществляется программа сотрудничества в целях отработки и проведения преобразований, позволяющих сориентировать медико-санитарные услуги на конкретные нужды людей.

64. В Уэльсе правительственная программа "Более справедливая охрана здоровья для всех"<sup>133</sup> охватывает целый ряд направлений работы, таких как укрепление здоровья детей на ранних этапах жизни, санитарное просвещение, укрепление равноправия в сфере медицинского и социального обслуживания и публикация Плана действий по контролю за потреблением табачных изделий в Уэльсе (включающего меры по сокращению воздействия "пассивного курения" на здоровье детей).

65. В Северной Ирландии органы исполнительной власти продолжают внимательно отслеживать показатели неравенства в сфере здравоохранения, размещаемые на общедоступном веб-сайте Департамента здравоохранения, социального обслуживания и общественной безопасности Северной Ирландии<sup>134</sup>.

**Комитет рекомендует государству-участнику предпринять незамедлительные шаги для преодоления в приоритетном порядке проблемы неудовлетворительного состояния здоровья лиц с психическими отклонениями, а также для отмены регрессивных мер, принятых в области финансирования психиатрических служб (пункт 33 заключительных замечаний).**

<sup>129</sup> Стр. 41 (и далее), 53 (и далее) и 84 (и далее) документа RAP/Cha/GBR/32(2013).

<sup>130</sup> <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2012/7/contents>.

<sup>131</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/department-of-health-equality-objectives-2012-to-2016-progress-update>.

<sup>132</sup> <http://www.scotland.gov.uk/Topics/Health/Healthy-Living/Health-Inequalities>.

<sup>133</sup> <http://wales.gov.uk/topics/health/publications/health/reports/fairer/?lang=en>.

<sup>134</sup> [http://www.dhsspsni.gov.uk/index/stats\\_research/stats-equality/stats-equality-publications.htm](http://www.dhsspsni.gov.uk/index/stats_research/stats-equality/stats-equality-publications.htm).



66. Как отмечается в первом периодическом докладе СК по КПИ<sup>135</sup> и 32-м докладе СК по ЕСХ<sup>136</sup>, в СК продолжает расширяться доступность (и улучшаться качество) медицинских услуг для инвалидов.

67. В Англии правительство СК предпринимает разнообразные меры<sup>137</sup> для повышения качества и доступности услуг по охране психического здоровья, в том числе в рамках принятой в 2011 году стратегии "Душевное здоровье – залог физического"<sup>138</sup> и утвержденного в 2012 году плана по осуществлению этой стратегии<sup>139</sup>, а также в рамках проекта по распространению передового опыта помощи лицам с пониженной обучаемостью<sup>140</sup>. В документе "Преодолеть отставание: первоочередные задачи коренного преобразования системы охраны психического здоровья"<sup>141</sup> определены 25 приоритетных направлений таких преобразований на ближайшие два–три года.

68. В Шотландии правительством приняты Стратегия охраны психического здоровья населения на 2012–2015 годы и ряд других инициатив<sup>142</sup>, а также программа "Путевка в жизнь: улучшение качества жизни для лиц с пониженной обучаемостью"<sup>143</sup>, особое место в которой уделено проблемам защиты здоровья этой категории лиц.

69. Правительство Уэльса также реализует целый ряд мер<sup>144</sup>, включая стратегию "Здоровая психика – общее дело: стратегия охраны психического и психологического здоровья в Уэльсе", а также Постановление об охране психического здоровья в Уэльсе 2010 года<sup>145</sup>, возлагающее на местные советы по делам здравоохранения и местные органы власти юридическую ответственность за выявление и лечение психических расстройств.

**Комитет рекомендует государству-участнику организовать: а) учебные программы для врачей и специалистов сферы здравоохранения для разъяснения обязательств государства-участника по Пакту, а также по вопросам профилактики и лечения деменции и болезни Альцгеймера; б) просветительские кампании, посвященные этим болезням, среди широких слоев населения (пункт 34 заключительных замечаний).**

70. Сведения, касающиеся повышения осведомленности о положениях МПЭСКП, см. выше, в связи с ответом на пункт 15 заключительных замечаний.

71. В ноябре 2013 года<sup>146</sup> правительство СК проанализировало существующую в Англии практику оказания помощи лицам, страдающим деменцией, и определило области, нуждающиеся в улучшении. В докладе говорилось о необходимости делать больше для поддержки лиц, страдающих деменцией, и для

<sup>135</sup> Стр. 24, 43 и 47 документа CRPD/C/GBR/1.

<sup>136</sup> Стр. 45, 84, 93 документа RAP/Cha/GBR/32(2013).

<sup>137</sup> <https://www.gov.uk/government/policies/making-mental-health-services-more-effective-and-accessible--2>.

<sup>138</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/the-mental-health-strategy-for-england>.

<sup>139</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/national-framework-to-improve-mental-health-and-wellbeing>.

<sup>140</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/learning-disabilities-good-practice-project-report>.

<sup>141</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/mental-health-priorities-for-change>.

<sup>142</sup> <http://www.scotland.gov.uk/Topics/Health/Services/Mental-Health>.

<sup>143</sup> <http://www.scotland.gov.uk/Publications/2013/06/1123>.

<sup>144</sup> <http://wales.gov.uk/topics/health/nhswales/healthservice/mental-health-services/?lang=en>.

<sup>145</sup> <http://www.legislation.gov.uk/mwa/2010/7/contents>.

<sup>146</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/dementia-care-and-support>.

помощи им в их профессиональной деятельности после постановки диагноза, включая предоставление доступа к консультациям, информирование, заботу и поддержку, необходимые для благополучной жизни лицам с этим заболеванием. Осуществляется ряд инициатив<sup>147</sup> по повышению качества услуг для лиц, страдающих деменцией, включая выделение 90 млн. фунтов стерлингов по линии НСЗ на улучшение диагностики деменции и ухода за больными.

72. В Шотландии принята национальная программа "За высокий профессиональный уровень"<sup>148</sup>, направленная на повышение квалификации и совершенствование профессиональных навыков медицинских и социальных работников в части ухода за лицами, страдающими деменцией. Ее цель – помочь соответствующим службам в выполнении "Требований, предъявляемых к уходу за лицами, страдающими деменцией, в Шотландии"<sup>149</sup>. Работа по информированию населения о проблеме деменции началась на экспериментальной основе в 2009 году и стала частью усилий по соблюдению касающегося деменции стандарта серии HEAT<sup>150</sup> (стандарты качества и результативности медицинского обслуживания), в связи с которым ставится цель обеспечить, чтобы начиная с 1 апреля 2013 года всем лицам на территории Шотландии, у которых будет выявлена деменция, предоставлялась специализированная поддержка с учетом поставленного диагноза на протяжении как минимум одного года.

73. В Уэльсе, наряду с осуществлением провозглашенной уэльским правительством "Национальной перспективной программы борьбы с деменцией"<sup>151</sup>, выделены средства в размере 250 000 фунтов стерлингов на повышение квалификации больничного персонала и других лиц, осуществляющих уход за пациентами с деменцией, а сумма ассигнований на создание новых психиатрических учреждений для лиц пожилого возраста в разных районах Уэльса составила 130 млн. фунтов стерлингов. Согласно плану практических мероприятий "Охрана психического здоровья – общее дело" на 2012–2016 годы правительство Уэльса обязалось повышать информированность населения о проблемах психического здоровья в пожилом возрасте, включая проблему деменции.

**Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по сокращению числа самоубийств среди пациентов с психическими расстройствами посредством устранения причин самоубийств и улучшения предоставления услуг психологической помощи, а также подготовки медицинских специалистов по вопросам, касающимся причин и симптомов депрессии и других проблем с психическим здоровьем. Он рекомендует также государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения доступа таких пациентов к системе подачи жалоб (пункт 35 заключительных замечаний).**

74. См. пункт 7 ПОЗЗ. Общий обзор принимаемых мер по сокращению числа самоубийств в местах лишения свободы см. в пятом периодическом докладе СК по КПП<sup>152</sup> и седьмом периодическом докладе СК по МПГПП<sup>153</sup>.

<sup>147</sup> <https://www.gov.uk/government/news/nhs-to-tackle-long-waits-for-dementia-assessments>.

<sup>148</sup> <http://www.scotland.gov.uk/Publications/2011/05/31085332/0>.

<sup>149</sup> <http://www.scotland.gov.uk/Publications/2011/05/31085414/0>.

<sup>150</sup> <http://www.scotland.gov.uk/About/Performance/scotPerforms/partnerstories/NHSScotlandperformance/DementiaStandard>.

<sup>151</sup> <http://wales.gov.uk/topics/health/publications/health/guidance/dementia/?lang=en>.

<sup>152</sup> Стр. 24–25, 56–58, 74–77, 88–93 документа CAT/C/GBR/5.

<sup>153</sup> Стр. 91–93 документа CCPR/C/GBR/7.

75. В Англии правительством СК осуществляется стратегия "Профилактика суицида в Англии: общегосударственная стратегия сохранения человеческих жизней"<sup>154</sup>, нацеленная на уменьшение числа самоубийств. Анализ статистики самоубийств публикуется на регулярной основе<sup>155</sup>. За последние 10 лет достигнуты заметные успехи в сокращении числа самоубийств в Англии (в 2010–2012 годах этот показатель находился на уровне 8,0 случаев на 100 000 человек). 17 января 2014 года был опубликован первый годовой доклад о реализации общегосударственной стратегии профилактики суицида в Англии "Профилактика суицида в Англии: год спустя"<sup>156</sup>. По просьбе правительства СК в октябре 2013 года была проведена независимая проверка процедур рассмотрения жалоб в больницах НСЗ на территории Англии<sup>157</sup>; сформулированные по ее итогам рекомендации подлежат осуществлению в рамках более широкой программы работы, в основу которой положены результаты публичного расследования деятельности Доверительного фонда НСЗ Центрального Стаффордшира, проводившегося под руководством королевского адвоката Роберта Френсиса.

76. Правительство Шотландии предпринимает целый ряд мер<sup>158</sup> для сокращения числа самоубийств, которое с 2002 года уменьшилось на 18%. Важнейшими из них являются принятие новой стратегии профилактики суицида на 2013–2016 годы, дальнейшие шаги по облегчению доступа к психотерапевтическим услугам, финансирование телефона доверия "Отдушина", финансовая помощь организации "Самаритяне" и финансирование специальных исследований в целях разработки мероприятий по профилактике самоубийств, а также принятая в 2012 году Хартия прав и обязанностей пациента (содержащая информацию об оптимальных способах рассмотрения проблем и жалоб).

77. Правительство Уэльса также принимает всесторонние меры по сокращению числа самоубийств, включая составление Национального плана действий по уменьшению числа самоубийств и случаев членовредительства в Уэльсе<sup>159</sup>; расширение доступа к двуязычному "общественному телефону доверия"; организацию консультирования в школах, а также учебный курс "Практические методы предупреждения суицида" для медико-санитарных работников.

78. В Северной Ирландии органами исполнительной власти предпринимаются шаги<sup>160</sup> по сокращению числа самоубийств, в том числе в рамках Стратегии профилактики суицида в Северной Ирландии на 2012–2014 годы.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для уменьшения разрыва в показателях успеваемости в школах между британскими учениками и учениками, принадлежащими к этническим, религиозным или национальным меньшинствам, в сфере образования путем, в частности, обеспечения надлежащей организации курсов английского языка для тех учащихся, которые недостаточно владеют им, и недопущения перепредставленности принадлежащих к меньшинствам учащихся в классах для детей, испытывающих трудности при обучении. Комитет рекомендует далее государству-участнику провести дальнейшие исследования**

<sup>154</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/suicide-prevention-strategy-for-england>.

<sup>155</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/suicide-prevention-report>.

<sup>156</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/suicide-prevention-report>.

<sup>157</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/nhs-hospitals-complaints-system-review>.

<sup>158</sup> <http://www.scotland.gov.uk/Topics/Health/Services/Mental-Health/Suicide-Self-Harm>.

<sup>159</sup> <http://wales.gov.uk/topics/equality/inclusivepolicy/impactassessments/suicide/?lang=en>.

<sup>160</sup> <http://www.dhsspsni.gov.uk/suicide-prevention>.

ния, касающиеся связи между неуспеваемостью в школе и социальной средой, в целях разработки эффективных стратегий, направленных на уменьшение чрезмерно высоких показателей отсева из учебных заведений учеников из групп меньшинств (пункт 36 заключительных замечаний).

79. См. пункт 8 ПОЗЗ. См. также пятый периодический доклад СК по КПИ<sup>161</sup>.

80. В Англии правительством СК принят ряд мер<sup>162</sup>, позволяющих учащимся из неблагополучных групп населения преодолевать отставание в учебе. К ним относится, в частности, выплата "ученического бонуса" (т. е. выделение школам дополнительных средств на содействие повышению успеваемости таких учащихся). Регулярно публикуются свежие статистические данные о тенденциях, касающихся успеваемости различных категорий школьников<sup>163</sup>.

81. Правительство Шотландии публикует "Доклад о достигнутых результатах в области равноправия и мерах по его повсеместному обеспечению"<sup>164</sup> с данными о конкретных достижениях в деле предоставления категориям лиц, пользующимся защитой законодательства о равенстве, равных возможностей получения образования

82. Правительство Уэльса выделило средства для выплаты "субсидии на повышение успеваемости представителей этнических меньшинств"<sup>165</sup>, предназначенной в основном для оплаты труда преподавателей английского как второго языка и двуязычных ассистентов, участвующих в преподавании. Служба контроля успеваемости этнических меньшинств отслеживает процент отсева учащихся, принадлежащих к этой группе, и прилагает усилия для его снижения.

**Комитет рекомендует государству-участнику или местной администрации Северной Ирландии принять закон об ирландском языке в целях сохранения и поощрения языков меньшинств и культурного наследия и предлагает государству-участнику представить подробную информацию о достигнутом прогрессе в его следующем периодическом докладе (пункт 37 заключительных замечаний).**

83. В 2012 году Департамент культуры, искусств и досуга<sup>166</sup> Северной Ирландии вынес на общественное обсуждение<sup>167</sup> проект стратегии защиты и содействия развитию ирландского языка<sup>168</sup>, в основу которого положены статья 28D Закона о Северной Ирландии 1998 года<sup>169</sup> и разработанная органами исполнительной власти Северной Ирландии Правительственная программа на 2011–2015 годы<sup>170</sup>. Стратегия направлена на увеличение числа лиц, имеющих

<sup>161</sup> Стр. 42 документа CRC/C/GBR/5.

<sup>162</sup> <https://www.gov.uk/government/policies/raising-the-achievement-of-disadvantaged-children>.

<sup>163</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/gcse-and-equivalent-attainment-by-pupil-characteristics-2012-to-2013>.

<sup>164</sup> <http://www.scotland.gov.uk/Publications/2013/04/2397>.

<sup>165</sup> <http://wales.gov.uk/about/cabinet/decisions/dl2014/janmar/education/hl4203/?lang=en>.

<sup>166</sup> <http://www.dcalni.gov.uk/index/language-cultural-diversity-r08.htm>.

<sup>167</sup> [http://www.dcalni.gov.uk/index/language-cultural-diversity-r08/consultation\\_on\\_the\\_strategy\\_for\\_protecting\\_and\\_enhancing\\_the\\_development\\_of\\_the\\_irish\\_language.htm](http://www.dcalni.gov.uk/index/language-cultural-diversity-r08/consultation_on_the_strategy_for_protecting_and_enhancing_the_development_of_the_irish_language.htm).

<sup>168</sup> [http://www.dcalni.gov.uk/strategy\\_for\\_protecting\\_and\\_enhancing\\_the\\_development\\_of\\_the\\_irish\\_-\\_12\\_nov.pdf](http://www.dcalni.gov.uk/strategy_for_protecting_and_enhancing_the_development_of_the_irish_-_12_nov.pdf).

<sup>169</sup> <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/1998/47/section/28D>.

<sup>170</sup> Стр. 49 документа, размещенного по адресу: <http://www.northernireland.gov.uk/pfg-2011-2015-final-report.pdf>.

возможность получать образование на ирландском языке, увеличение числа получателей государственных услуг с использованием ирландского языка и расширение доступа к ирландоязычным СМИ. С апреля 2013 года на общедоступном веб-сайте органов исполнительной власти Северной Ирландии можно ознакомиться с кратким обзором мнений, высказанных в ходе этих консультаций, в том числе относительно принятия закона об ирландском языке<sup>171</sup>.

84. КЭСКОП, возможно, пожелает принять во внимание, что данный вопрос уже рассматривается Советом Европы в контексте Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств и Европейской хартии региональных языков и языков меньшинств. На общедоступном веб-сайте Совета Европы размещены доклады, представленные СК в рамках этих документов<sup>172</sup>.

**Комитет рекомендует государству-участнику сделать достаточный акцент на охвате обеспеченных экономических, социальных и культурных прав при подготовке выводов по итогам консультаций по возможному проекту закона о правах и обязанностях (пункт 38 заключительных замечаний).**

85. См. также пятый периодический доклад СК по КПП<sup>173</sup>.

86. Во исполнение обязательства, закрепленного в Программе коалиционного правительства<sup>174</sup>, в марте 2011 года для изучения вопроса о принятии в СК билля о правах была учреждена независимая Комиссия по биллю о правах<sup>175</sup>. В декабре 2012 года Комиссия представила свой итоговый доклад, в котором наряду с другими рассматриваются экономические, социальные и культурные права. Правительство СК согласилось с основным выводом Комиссии, согласно которому, учитывая то, как система правозащитных институтов СК встроена в механизм распределения полномочий между властными субъектами, а также учитывая предстоящий референдум в Шотландии, условия для принятия билля о правах еще не созрели.

87. Правительство Шотландии выступает против принятия билля о правах на уровне СК. Положения об ЭСКОП включены в Закон о Шотландии 1998 года, и шотландское правительство рассчитывает на сохранение такой модели в рамках существующего конституционного строя.

88. Правительство Уэльса не видит убедительных доводов в пользу принятия в СК билля о правах.

**Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Факультативного протокола к Пакту (пункт 39 заключительных замечаний).**

89. Правительство СК исходит из того, что права, провозглашенные в МПЭСКОП, уже защищены его внутренним законодательством, включая Закон о правах человека 1998 года и Закон о равенстве 2010 года; соответственно, лица, считающие, что их права были нарушены, могут искать защиты в судах и трибуналах СК.

<sup>171</sup> Стр. 37 (и далее) документа, размещенного по адресу: [http://www.dcalni.gov.uk/irish\\_language\\_consultation.pdf](http://www.dcalni.gov.uk/irish_language_consultation.pdf).

<sup>172</sup> См., соответственно стр. 70 документа ACFC/SR/III(2010)003; а также стр. 15 и 33 документа MIN-LANG (2013) PR01.

<sup>173</sup> Стр. 7 документа CRC/C/GBR/5.

<sup>174</sup> Стр. 11 документа, размещенного по адресу: [https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment\\_data/file/78977/coalition\\_programme\\_for\\_government.pdf](https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/78977/coalition_programme_for_government.pdf).

<sup>175</sup> <http://www.justice.gov.uk/about/cbr>.

90. СК согласилось с правом направления "индивидуальных сообщений" в ООН в рамках ФП-КЛДОЖ и ФП-КПИ. Опыт СК в связи с обоими факультативными протоколами пока не дает достаточных эмпирических оснований для принятия решения о полезности новых механизмов подачи индивидуальных жалоб; на сегодняшний день правительству СК не очевидны практические преимущества, которые это давало бы жителям СК, учитывая, что процедуры, о которых идет речь, не предусматривают вынесения решений о компенсациях или юридических заключений о толковании правовых норм.

**Комитет рекомендует государству-участнику серьезно рассмотреть вопрос о снятии его оговорок к статьям 1, 2, 6, 7, 9 и 10 Пакта, особенно оговорок, которые устарели (пункт 40 заключительных замечаний).**

91. Правительство СК вновь рассмотрело сделанные им оговорки к МПЭСКО и согласно с ЭСКО в том, что некоторые из них устарели – в частности, в том, что касается упоминаний об островах Гилберта, Гонконге, Соломоновых островах, Южной Родезии и Тувалу. Во взаимодействии с Департаментом ООН по правовым вопросам и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека правительство СК обеспечит, чтобы устаревшие оговорки были отозваны либо считались утратившими силу.

**Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос об установлении для работников в возрасте от 18 до 20 лет такой же минимальной заработной платы, как и для работников старше 21 года (пункт 41 заключительных замечаний).**

92. См. 33-й доклад СК по ЕСХ<sup>176</sup>.

93. Установленные в масштабах страны ставки минимальной заработной платы публикуются на веб-сайте правительства СК<sup>177</sup> и основаны на рекомендациях (независимой) Комиссии по минимальной оплате труда<sup>178</sup>. С 1 октября 2013 года почасовые ставки составляют: 6,31 фунта стерлингов для лиц, достигших 21-летнего возраста, 5,03 фунта для лиц в возрасте от 18 до 20 лет, 3,72 фунта для лиц в возрасте от 16 до 17 лет и 2,68 фунта для учеников. С октября 2014 года устанавливаются следующие ставки: 6,50 фунта стерлингов для лиц, достигших 21-летнего возраста, 5,13 фунта для лиц в возрасте от 18 до 20 лет, 3,79 фунта для лиц в возрасте 16–17 лет и 2,73 фунта для учеников. Как показывает статистика трудового рынка, уровень безработицы среди молодежи выше, а процент занятых – ниже, чем среди населения в целом, причем и тот, и другой показатель более подвержены влиянию циклических процессов в экономике. Отказ от отдельных ставок заработной платы для молодежи отрицательно повлиял бы на шансы представителей этой группы найти работу, лишая предпринимателей стимулов нанимать более молодой и менее опытный персонал и/или сокращая число рабочих мест, доступных работникам этой категории.

94. Правительство Шотландии обязалось установить с 1 апреля 2014 года так называемый "шотландский прожиточный минимум заработной платы" в размере 7,65 фунтов стерлингов в час (при прежней ставке 7,45 фунтов в час) для работников всех возрастов в той части государственного сектора, на которую распространяется политика правительства Шотландии в области оплаты труда, и

<sup>176</sup> Стр. 14 (и далее) документа RAP/Cha/GBR/33(2013).

<sup>177</sup> <https://www.gov.uk/national-minimum-wage-rates>.

<sup>178</sup> <https://www.gov.uk/government/organisations/low-pay-commission>.

призвало последовать этому примеру работодателей частного, государственного и "третьего" секторов.

**Комитет просит представить в следующем периодическом докладе государства-участника данные о последствиях программы реформы системы социального обеспечения, дезагрегированные на погодовой основе по признаку запрещенных оснований для дискриминации (пункт 42 заключительных замечаний).**

95. См. 32-й доклад СК по ЕСХ<sup>179</sup>, а также изложенный выше ответ по пункту 29 заключительных замечаний.

96. Законом о реформе социального обеспечения 2012 года<sup>180</sup> определены основные изменения<sup>181</sup> в системе социального обеспечения, включая новый принцип "комплексного начисления" (суммирование и единовременная выплата ряда пособий, причитающихся лицам трудоспособного возраста). Запрашиваемые Комитетом данные имеются в виде оценок последствий принятия данного закона<sup>182</sup>, в том числе с точки зрения равенства<sup>183</sup>, с которыми можно ознакомиться на общедоступном веб-сайте правительства СК.

97. За результатами реформы социального обеспечения внимательно следят в Шотландии<sup>184</sup> и Уэльсе<sup>185</sup>. На рассмотрении Североирландской ассамблеи находится законопроект о реформе социального обеспечения<sup>186</sup>.

**Комитет призывает государство-участник расширить его международные и региональные обязательства в сфере социального обеспечения за счет охвата положений существующих передовых договоров и в связи с этим рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции № 118 МОТ о равноправии в области социального обеспечения и Европейской социальной хартии (пересмотренной). Он рекомендует также государству-участнику полностью связать себя всеми положениями Конвенции № 102 МОТ о минимальных нормах социального обеспечения, ратифицированной государством-участником, и с этой целью рассмотреть вопрос о снятии его поправок к частям 6, 8 и 9 Конвенции (пункт 43 заключительных замечаний).**

98. Правительство СК принимает к сведению рекомендацию Комитета и будет держать этот вопрос в поле своего зрения. В отношении Конвенции № 118 Международной организации труда (МОТ) следует отметить, что правительство СК поддерживает принцип защиты прав трудящихся-мигрантов на социальное обеспечение, но считает, что верный поход к этому состоит в заключении с соответствующими странами на взаимной основе двусторонних соглашений, а также многосторонних соглашений с небольшим числом участников. В основу Конвенции № 118 МОТ, напротив, положен широкий многосторонний подход.

<sup>179</sup> Стр. 101 (и далее) и 124 (и далее) документа RAP/Cha/GBR/32(2013).

<sup>180</sup> <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2012/5/contents/enacted>.

<sup>181</sup> <https://www.gov.uk/government/policies/simplifying-the-welfare-system-and-making-sure-work-pays>.

<sup>182</sup> <https://www.gov.uk/government/collections/welfare-reform-act-2012-impact-assessments>.

<sup>183</sup> <https://www.gov.uk/government/collections/welfare-reform-act-2012-equality-impact-assessments>.

<sup>184</sup> <http://www.scotland.gov.uk/Topics/People/welfare-reform>.

<sup>185</sup> <http://wales.gov.uk/topics/people-and-communities/welfare-reform-in-wales/?lang=en>.

<sup>186</sup> <http://www.nidirect.gov.uk/changes-to-benefits-welfare-reform>.

**В соответствии с замечанием общего порядка № 13 (1999 год) о праве на образование Комитет призывает государство-участник пересмотреть его политику в отношении платы за получение образования в высших учебных заведениях в целях осуществления статьи 13 Пакта, предусматривающей постепенное введение бесплатного образования на всех уровнях. Он рекомендует также государству-участнику устранить неравенство между гражданами государств – членом Европейского союза и гражданами других государств в вопросах сокращения платы за получение высшего образования и выделения финансовой помощи (пункт 44 заключительных замечаний).**

99. См. 31-й доклад СК по ЕСХ<sup>187</sup>.

100. Обзор системы финансирования высшего образования и анализ возможных решений в этой области<sup>188</sup> были проведены в Англии в 2010 году. Выяснилось, что в долгосрочной перспективе существующая система не жизнеспособна с финансовой точки зрения, в связи с чем правительство СК перешло на более жизнеспособную систему финансирования<sup>189</sup> высшего образования, при которой все высшие учебные заведения, финансируемые государством, имеют право взимать со студентов очных отделений плату за обучение в размере до 9 000 фунтов стерлингов в год; при этом студентам могут предоставляться ссуды на оплату обучения (через Систему финансовой поддержки студентов в Англии<sup>190</sup>), погашение которых начинается после устройства на работу с заработком, превышающим пороговый уровень 21 000 фунтов стерлингов в год<sup>191</sup>. Требования к кандидатам на получение ссуды<sup>192</sup> включают, помимо прочего: наличие гражданства ЕС (и проживание на территории Европейской экономической зоны или в Швейцарии) или разрешения на постоянное проживание в ЕС на момент начала занятий; к этому моменту кандидаты также должны прожить на территории СК не менее трех лет (для получения гражданами стран ЕС материальной помощи они должны проживать в СК в течение трех лет, непосредственно предшествующих началу занятий). Финансирование также может предоставляться лицам со следующим статусом проживания: родственникам лиц, имеющих гражданство стран ЕС, беженцам; лицам, нуждающимся в гуманитарной защите; трудящимся-мигрантам из стран ЕС; детям граждан Швейцарии; детям трудящихся турецкого происхождения.

101. В Шотландии<sup>193</sup> от платы за обучение освобождаются постоянно проживающие в Шотландии лица и лица соответствующих категорий из стран ЕС, обучающиеся на очных отделениях шотландских вузов, до получения диплома первой ступени или эквивалентного диплома. Для студентов из зарубежных стран, студентов из Уэльса и студентов из Англии и Северной Ирландии установлены дифференцированные расценки на обучение. Студенты, имеющие пра-

<sup>187</sup> Стр. 73 (и далее) документа RAP/Cha/UK/XXXI(2011).

<sup>188</sup> [https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment\\_data/file/32413/11-1050-impact-assessment-students-at-heart-of-system.pdf](https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/32413/11-1050-impact-assessment-students-at-heart-of-system.pdf).

<sup>189</sup> <https://www.gov.uk/government/policies/making-the-higher-education-system-more-efficient-and-diverse/supporting-pages/creating-a-new-funding-system-for-higher-education>.

<sup>190</sup> <https://www.gov.uk/student-finance>.

<sup>191</sup> <https://www.gov.uk/student-finance/further-information>.

<sup>192</sup> <https://www.gov.uk/student-finance/who-qualifies>.

<sup>193</sup> <http://www.scotland.gov.uk/Topics/Education/UniversitiesColleges/16640/financial-help>.



во на получение финансовой помощи<sup>194</sup>, могут обращаться за ней в Агентство по выплате пособий учащимся в Шотландии<sup>195</sup>.

102. В Уэльсе<sup>196</sup> размер платы за обучение для лиц, поступивших на очные отделения в 2013/14 учебном году, составляет до 9 000 фунтов стерлингов в год. Предлагаемый правительством Уэльса на 2013/14 учебный год пакет финансовой помощи для оплаты обучения включает ссуду на обучение в размере до 3 575 фунтов стерлингов, предоставляемую без учета финансового положения, и грант на оплату обучения в размере до 5 425 фунтов стерлингов, также выплачиваемой независимо от финансового положения учащегося. Студенты, имеющие право на получение финансовой помощи<sup>197</sup> с возможностью длительной отсрочки погашения, могут обращаться за ней в Уэльское бюро по финансовой поддержке студентов<sup>198</sup>.

103. Для североирландских студентов (а также для студентов из Республики Ирландия), обучающихся на территории Северной Ирландии<sup>199</sup>, годовая плата на обучение в 2014/15 году составляет до 3 685 фунтов стерлингов в год<sup>200</sup>. Для иностранных студентов, а также для студентов из Англии, Шотландии и Уэльса действуют иные расценки на обучение. Студенты, имеющие право<sup>201</sup> на получение финансовой помощи с возможностью длительной отсрочки погашения, могут обращаться за ней в Североирландское бюро по финансированию студентов<sup>202</sup>.

104. Статистические данные о численности студентов высших учебных заведений во всех районах СК предоставляются Агентством по статистике высшего образования<sup>203</sup>.

**Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, в частности среди государственных должностных лиц, работников судебной системы и организаций гражданского общества, по возможности обеспечить их перевод и публикацию на языках Соединенного Королевства и проинформировать Комитет о шагах, предпринятых для их выполнения, в его следующем периодическом докладе. Он предлагает также государству-участнику продолжить практику привлечения национальных правозащитных учреждений, неправительственных организаций и других субъектов гражданского общества к участию в процессе обсуждения его следующего периодического доклада на национальном уровне до его представления Комитету (пункт 45 заключительных замечаний).**

105. См. выше ответ по пункту 15 заключительных замечаний.

<sup>194</sup> [https://www.saas.gov.uk/full\\_time/ug/young/eligibility\\_residence.htm](https://www.saas.gov.uk/full_time/ug/young/eligibility_residence.htm).

<sup>195</sup> <https://www.saas.gov.uk/>.

<sup>196</sup> <http://wales.gov.uk/topics/educationandskills/highereducation/highereducationforstudents/?lang=en>.

<sup>197</sup> Student Finance Wales, <http://www.studentfinancewales.co.uk/practitioners/resources/academic-year-201314/guides.aspx>.

<sup>198</sup> [www.studentfinancewales.co.uk](http://www.studentfinancewales.co.uk).

<sup>199</sup> <http://www.nidirect.gov.uk/student-finance.htm>.

<sup>200</sup> <http://www.nidirect.gov.uk/tuition-fees-by-location>.

<sup>201</sup> Student Finance Northern Ireland, *A guide to financial support for full-time students in higher education 2014/15*.

<sup>202</sup> [www.studentfinancenir.co.uk](http://www.studentfinancenir.co.uk).

<sup>203</sup> <http://www.hesa.ac.uk/content/view/1897/239/>.

106. В процессе подготовки настоящего доклада правительство СК запрашивало информацию в автономных администрациях, заморских территориях Великобритании и коронных владениях. Оно также стремилось выяснить точку зрения различных организаций, включая НПУ и НПО. Встречи с представителями заинтересованных сторон проводились в Лондоне, Эдинбурге (по приглашению правительства Шотландии), Кардиффе (по приглашению правительства Уэльса) и Белфасте. Была также обеспечена возможность представления информации по Интернету (через веб-сайт министерства юстиции), с тем чтобы широкая общественность также могла высказать свои замечания в связи с подготовкой периодического доклада по МПЭСКП.

**Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (пункт 46 заключительных замечаний).**

107. Правительство СК принимает к сведению рекомендацию Комитета и будет держать этот вопрос в поле своего зрения. Данную Конвенцию не ратифицировало ни одно из государств – членов ЕС и ни одно крупное промышленно развитое государство. Как отмечалось выше в ответе по пункту 22 заключительных замечаний, права трудящихся-мигрантов уже находятся под защитой внутреннего законодательства страны.

## **В. Положения Пакта**

108. Комитет, возможно, пожелает принять к сведению следующие важные изменения, имевшие место после представления пятого периодического доклада СК по МПЭСКП<sup>204</sup> и не упоминаемые в ответе на заключительные замечания.

### **Статья 1 (самоопределение)**

109. См. информацию о распределении полномочий между властными субъектами в разделе "Соединенное Королевство" базового документа 2014 года и седьмом периодическом докладе СК по МПГПП<sup>205</sup>.

110. *Шотландия.* Референдум об отделении от СК состоится 18 сентября 2014 года.

111. *Фолклендские острова.* В марте 2013 года на Фолклендских островах был проведен референдум по вопросу о самоопределении, в ходе которого 99,8% населения высказались за сохранение существующих конституционных отношений с СК (см. раздел "Фолклендские острова" базового документа 2014 года).

112. *Острова Теркс и Кейкос.* После выборов, состоявшихся в ноябре 2012 года, в соответствии с новой конституцией была восстановлена система самоуправления, включающая специальные положения о защите равенства и прав человека (см. раздел "Острова Теркс и Кейкос" базового документа 2014 года).

<sup>204</sup> Стр. 74–81 документа E/C.12/GBR/5.

<sup>205</sup> Стр.49 (и далее) документа CCPR/C/GBR/7.

## Статья 2 (осуществление изложенных в Пакте прав)

113. См. раздел "Соединенное Королевство" базового документа 2014 года (прежде всего о правах человека и механизме защиты от дискриминации), а также изложенные выше ответы по пунктам 10, 12, 13, 14, 16, 27, 32, 36, 37 и 42 заключительных замечаний.

114. Как отмечалось выше, в ответе на рекомендацию 13, изложенную в заключительных замечаниях, осуществление положений МПЭСКП и постепенная реализация предусмотренных в нем прав обеспечиваются в СК посредством законодательных и административных мер. Как предписано в пункте 1 статьи 2 МПЭСКП, СК делает это в максимальных пределах имеющихся ресурсов; так, бюджетная смета на 2014/15 год<sup>206</sup> предусматривает расходы на социальные нужды (включая жилье/охрану окружающей среды, образование, социальную защиту, индивидуальное социальное обслуживание, промышленность/сельское хозяйство/занятость и здравоохранение) в размере 533 млрд. фунтов стерлингов (что составляет 72,8% всех расходов бюджета и 34,1% валового внутреннего продукта СК за 2012 год).

115. Доклады о ходе работы правительства СК<sup>207</sup>, правительства Шотландии<sup>208</sup>, правительства Уэльса<sup>209</sup> и органов исполнительной власти Северной Ирландии<sup>210</sup> по выполнению их правительственных программ содержат информацию о многих из прав, закрепленных в МПЭСКП (таких, как право на труд, право на достаточное жилище, право на социальное обеспечение, право на образование и право на наивысший достижимый уровень здоровья. Таким образом, эти доклады в совокупности дают общее представление о прогрессе, достигнутом СК в осуществлении прав, предусмотренных МПЭСКП. В базовом документе 2014 года (раздел 1А) также приводятся данные по целому ряду статистических показателей реализации экономических, социальных и культурных прав в Соединенном Королевстве.

116. В ходе консультаций по подготовке настоящего доклада ряд сторон, представляющих гражданское общество, выражали обеспокоенность отсутствием, по их мнению, эффективных средств правовой защиты экономических, социальных и культурных прав, а также последствиями проведенной правительством СК реформы систем правовой помощи и социального обеспечения в плане практического доступа людей к правам, провозглашенным в МПЭСКП, и возможности пользования этими правами. В связи с этим ниже кратко излагается позиция правительства СК по трем упомянутым аспектам.

- *Эффективные средства правовой защиты.* Для защиты от нарушений прав, закрепленных в МПЭСКП, физические лица в Соединенном Королевстве могут использовать правовые механизмы защиты прав человека и борьбы с дискриминацией в СК (о которых говорится в разделах 2D и 3 базового документа 2014 года) в сочетании с механизмами подачи жалоб, предусмотренными в документах (законодательного и административного характера), направленных на постепенную реализацию прав, закрепленных в МПЭСКП; так, соблюдение прав в сфере работы по найму обеспе-

<sup>206</sup> HM Treasury, *Budget 2014*, 21 March 2014.

<sup>207</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/the-coalition-government-mid-term-review/the-coalition-together-in-the-national-interest-mid-term-review>.

<sup>208</sup> <http://www.scotland.gov.uk/About/Performance/purposestratobjs>.

<sup>209</sup> <http://wales.gov.uk/docs/strategies/130604fullv2en.pdf>.

<sup>210</sup> <http://www.northernireland.gov.uk/index/work-of-the-executive/pfg-budget-economic-strategy/pfg/strategic-online-report-2011-2015.htm>.

чивается Трибуналом по трудовым отношениям, а предоставление пособий и льгот (например, жилищных субсидий, налоговых льгот и пособий на детей) – различными организациями, в зависимости от характера пособия<sup>211</sup>.

- *Правовая помощь.* См. первый периодический доклад СК по КПИ<sup>212</sup>, седьмой периодический доклад СК по МПГПП<sup>213</sup> и ответы СК на перечень тем, подлежащих обсуждению в КЛДЖ<sup>214</sup>. Смысл проводимой правительством СК реформы системы правовой помощи<sup>215</sup> заключается в том, чтобы сделать такую помощь более эффективной, в том числе путем целенаправленной поддержки наиболее неотложно нуждающихся. Основным законодательным актом о реформе системы правовой помощи является Закон о правовой помощи, осуждении и наказании правонарушителей 2012 года<sup>216</sup>. Статистические данные о правовой помощи (по Англии и Уэльсу) имеются на веб-сайте правительства СК<sup>217</sup>. Информация об обеспечении равноправия и охвате правовой помощью различных групп населения Англии и Уэльса также доступна на веб-сайте правительства СК<sup>218</sup>. Следует отметить, что правовая помощь продолжает предоставляться по делам, касающимся<sup>219</sup>, в частности, ухода за детьми, попечительства и защиты детей, особых потребностей, связанных с обучением, психического здоровья и умственных способностей, работы местных медицинских и социальных служб, обжалования решений о социальных пособиях, бытового насилия и семейных отношений, принудительного вступления в брак, нарушения государственным органом положений Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод (ЕКПЧ), утраты жилища, бездомности, загрязнения окружающей среды и нарушения равенства.
- *Реформа социального обеспечения.* См. выше ответ по пункту 42 заключительных замечаний. Смысл проводимой правительством СК реформы системы социального обеспечения<sup>220</sup> заключается в ее упрощении и увеличении для лиц, получающих пособия, стимулов к устройству на оплачиваемую работу (или к увеличению времени, которое они посвящают оплачиваемой работе). К числу принимаемых мер относится переход на систему комплексного начисления – новую универсальную систему поддержки работающих и неработающих лиц трудоспособного возраста с учетом их финансового положения. В состав нового единого пособия входят жилищные субсидии, пособия на детей и выплаты по уходу за детьми. Отдельные надбавки предусмотрены для инвалидов и для тех, кто осуществляет уход за нетрудоспособными лицами. С 8 апреля 2013 года в стране поэтапно вводится система персональных пособий на поддержку материальной независимости (ППМН) для лиц, имеющих ин-

<sup>211</sup> <https://www.gov.uk/appeal-benefit>.

<sup>212</sup> Стр.65 документа CRPD/C/GBR/1.

<sup>213</sup> Стр.136 (и далее) документа CCPR/C/GBR/7.

<sup>214</sup> Стр.6 и 17 документа CEDAW/C/GBR/Q/7/Add.1.

<sup>215</sup> <https://www.gov.uk/government/policies/making-legal-aid-more-effective>.

<sup>216</sup> <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2012/10/contents>.

<sup>217</sup> <https://www.gov.uk/government/collections/legal-aid-statistics>.

<sup>218</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/corporate-equality-information>.

<sup>219</sup> Часть 1 приложения 1 к Закону о правовой помощи, осуждении и наказании правонарушителей 2012 года.

<sup>220</sup> <https://www.gov.uk/government/policies/simplifying-the-welfare-system-and-making-sure-work-pays>.

валидность. ППМН выплачивается в денежной форме без учета финансового положения получателей и наличия у них работы, не подлежит налогообложению и может расходоваться получателями по собственному усмотрению. Государственная стратегия социальной справедливости<sup>221</sup> направлена на устранение причин, порождающих нищету; доклад об осуществлении этой стратегии был опубликован в апреле 2013 года<sup>222</sup>.

### **Статья 3 (гендерное равенство)**

117. Как отмечалось выше в ответе по пунктам 18, 19 и 24 заключительных замечаний, правительство СК и автономные администрации сохраняют приверженность обеспечению гендерного равенства и борьбе с насилием в отношении женщин и девочек, используя для этого законодательные меры в сочетании с соответствующей политикой и планами работы.

### **Статьи 4 и 5 (ограничения и отступления)**

118. См. выше ответ по пункту 40 заключительных замечаний.

### **Статья 6 (право на труд)**

119. См. выше ответ по пунктам 18, 20, 21 и 41 заключительных замечаний. См. также 31-й доклад СК по ЕСХ<sup>223</sup>.

### **Статья 7 (право на справедливые и благоприятные условия труда)**

120. См. выше ответ по пунктам 18, 22 и 41 заключительных замечаний. См. также 32-й<sup>224</sup> и 33-й<sup>225</sup> доклады СК по ЕСХ.

### **Статья 8 (право создавать профсоюзы и вступать в них)**

121. См. 33-й доклад СК по ЕСХ<sup>226</sup>.

### **Статья 9 (право на социальное обеспечение)**

122. В СК продолжает действовать всеобъемлющая система социального обеспечения. Социальная защита обеспечивается целым рядом пособий, финансируемых страховыми взносами населения, а также "государственными выплатами" и пособиями, выплачиваемыми за счет налоговых поступлений в бюджет. Инвалидам и лицам, осуществляющим уход за нетрудоспособными, также предоставляются пособия, не требующие внесения взносов и начисляемые независимо от финансового положения получателя. Как уже отмечалось в связи со статьей 2, сейчас система социального обеспечения находится в процессе преобразований в соответствии с Законом о реформе социального обеспечения 2012 года. Общая сумма расходов на социальное страхование на 2014/15 году оценивается в 222 млрд. фунтов стерлингов<sup>227</sup> (что соответствует 30,3% всех государственных расходов СК, или 14,2% валового внутреннего продукта СК за 2012 год).

<sup>221</sup> <https://www.gov.uk/government/policies/helping-to-reduce-poverty-and-improve-social-justice>.

<sup>222</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/social-justice-transforming-lives-one-year-on>.

<sup>223</sup> Стр. 1, 61, 73 и 94 (и далее) документа RAP/Cha/UK/XXXI(2011).

<sup>224</sup> Стр. 2 (и далее) документа.

<sup>225</sup> Стр. 5 и 14 (и далее) документа RAP/Cha/GBR/33(2013).

<sup>226</sup> Стр. 31 и 33 (и далее) документа RAP/Cha/GBR/33(2013).

<sup>227</sup> HM Treasury, *Budget 2014*, 21 March 2014.

123. См. выше ответы по пунктам 19, 23, 42 и 43 заключительных замечаний. См. также 32-й доклад СК по ЕСХ<sup>228</sup>.

#### **Статья 10 (охрана семьи)**

124. См. выше ответ по пункту 26 заключительных замечаний. См. также пятый периодический доклад СК по КПП<sup>229</sup>.

125. *Англия*. Правительством СК принят ряд мер, в том числе в таких областях, как улучшение доступа к детским учреждениям, обучение родительским навыкам и поддержка родителей, а также проведены всеобъемлющие преобразования в целях совершенствования системы защиты детей, включая создание нового механизма инспектирования для местных органов опеки. Закон о детях и семье 2014 года<sup>230</sup> предусматривает реформирование системы усыновления, системы попечительства над детьми, некоторых аспектов системы правосудия по семейным делам и деятельности служб поддержки детей и молодежи, имеющих особые потребности, связанные с обучением; этот закон также наделяет родителей и усыновителей правом на оплачиваемый отпуск по уходу за детьми, а также правом на освобождение от работы для подготовки к родам и правом обращаться с просьбами о переводе на гибкий трудовой график.

126. *Шотландия*. Закон Шотландии о детях и молодежи 2014 года<sup>231</sup> создает условия для осуществления принятой в Шотландии стратегии обеспечения интересов детей, включая вопросы ухода и воспитания, и прямо учитывает роль положений КПИ с точки зрения планирования и предоставления услуг.

#### **Статья 11 (право на достаточный жизненный уровень)**

127. См. выше ответ по пунктам 27, 28, 29, 30 и 31 заключительных замечаний.

128. *Шотландия*. Правительством Шотландии реализуется Национальная политика в отношении продуктов питания и напитков<sup>232</sup>, направленная на решение вопросов качества продукции, здоровья и благополучия людей и на обеспечение экологической устойчивости, при учете необходимости того, чтобы продовольственные товары оставались в наличии по разумным ценам. В жилищной сфере перспективная программа шотландского правительства на период до 2020 года изложена в документе "Дома для XXI века"<sup>233</sup>, который также предусматривает шаги по ее реализации, включая эффективное обеспечение достаточного предложения, ассортимента и качества жилья.

#### **Статья 12 (право на наивысший достижимый уровень здоровья)**

129. основополагающий уставной принцип НСЗ<sup>234</sup>, согласно которому доступ к ее услугам предоставляется исходя из клинических показаний, а не из платежеспособности пациентов, остается в силе. Согласно Закону о медицинских и социальных услугах 2012 года проведены существенные преобразования, включавшие в Англии создание английского отделения НСЗ (для контроля за

<sup>228</sup> Стр. 100, 124 и 155 (и далее) документа RAP/Cha/GBR/32(2013).

<sup>229</sup> Стр. 22–31 документа CRC/C/GBR/5.

<sup>230</sup> <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2014/6/contents/enacted>.

<sup>231</sup> <http://www.legislation.gov.uk/asp/2014/8/contents/enacted>.

<sup>232</sup> <http://www.scotland.gov.uk/Topics/Business-Industry/Food-Industry/national-strategy>.

<sup>233</sup> <http://www.scotland.gov.uk/Topics/Built-Environment/Housing/reform>.

<sup>234</sup> <http://www.nhs.uk/choiceintheNHS/Rightsandpledges/NHSConstitution/Documents/2013/the-nhs-constitution-for-england-2013.pdf>.

оказанием медико-санитарных услуг), а также групп по организации клинического обслуживания (возглавляемых медиками структур, организующих предоставление медицинских услуг, необходимых населению соответствующего района). Эффективность работы службы здравоохранения оценивается по ряду критериев и показателей, с которыми можно ознакомиться на веб-сайте правительства СК<sup>235</sup>.

130. См. изложенные выше ответы по пунктам 25, 32, 33, 34 и 35 заключительных замечаний. См. также 32-й доклад СК по ЕСХ<sup>236</sup> и пятый периодический доклад СК по КПП<sup>237</sup>.

### **Статья 13 и статья 14 (право на образование)**

131. См. выше ответы по пунктам 36 и 44 заключительных замечаний. См. также пятый периодический доклад СК в рамках КПП<sup>238</sup>.

132. Правительства СК и автономий разделяют общее стремление к построению высокообразованного общества, в котором дети и молодежь независимо от их происхождения и семейных обстоятельств будут пользоваться более равными возможностями.

133. *Англия*. Осуществляемая в Англии программа выплаты "Ученических бонусов"<sup>239</sup> обеспечивает дополнительную поддержку школьникам из неблагополучных групп населения, помогающую им преодолеть отставание от сверстников. Наряду с этим в 2013 году было принято решение увеличить до 17 лет возраст обязательного получения образования или профессионально-технической подготовки в той или иной форме; проводится политика реформирования системы образования и профессионально-технической подготовки для лиц в возрасте 16 лет и старше<sup>240</sup>.

134. *Шотландия*. Принятая в Шотландии программа "Готовить специалистов экстра-класса"<sup>241</sup> имеет своей целью трансформацию шотландской системы образования для учащихся в возрасте от 3 до 18 лет путем разработки более гибких и насыщенных учебных планов, повышения стандартов учебы и преподавания и, как следствие, улучшения жизненных перспектив молодого поколения шотландцев. Согласно шотландскому закону об образовании 1980 года<sup>242</sup> все местные органы власти по-прежнему обязаны обеспечивать возможность получения религиозного образования и соблюдения религиозных правил.

### **Статья 15 (культурная жизнь, научный прогресс, интеллектуальная собственность)**

135. См. выше ответ по пункту 37 заключительных замечаний.

<sup>235</sup> <https://www.gov.uk/government/collections/health-and-social-care-outcomes-frameworks>.

<sup>236</sup> Стр. 31 (и далее) документа RAP/Cha/GBR/32(2013).

<sup>237</sup> Стр. 32 документа CRC/C/GBR/5.

<sup>238</sup> Стр. 41–46 документа CRC/C/GBR/5.

<sup>239</sup> <https://www.gov.uk/government/publications/evaluation-of-pupil-premium>.

<sup>240</sup> <https://www.gov.uk/government/policies/improving-the-quality-of-further-education-and-skills-training>.

<sup>241</sup> <http://www.educationscotland.gov.uk/thecurriculum/>.

<sup>242</sup> <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/1980/44/contents>.

### III. Заморские территории Великобритании

#### A. Бермудские острова

136. Никаких существенных изменений помимо указанных в обновленной версии базового документа 2014 года не произошло.

#### B. Каймановы острова Положения Пакта

##### Статья 1 (самоопределение)

137. См. раздел "Каймановы острова" базового документа 2014 года.

138. 20 мая 2009 года одновременно со всеобщими выборами был проведен референдум по проекту конституции, который впервые в истории этих островов включал в себя билль о правах. Новая Конституция была одобрена 63% избирателей. Последние всеобщие выборы на островах состоялись в мае 2013 года. "Миссия по наблюдению за выборами Парламентской ассоциации Британского содружества"<sup>243</sup> присутствовала на них и в своем докладе констатировала, что они соответствовали международным стандартам подлинно демократических и прозрачных выборов, а их результаты являются истинным отражением воли народа. В августе 2013 года в Верховный суд была подана жалоба в связи с состоявшимися выборами, в которой в соответствии со статьей 66 Конституции было поставлено под вопрос выдвижение кандидатуры одного из министров. Впоследствии она была отклонена.

##### Статья 2 (осуществление изложенных в Пакте прав)

139. Согласно статье 16 части I Конституции правительство обязано не допускать дискриминационного обращения с кем-либо в том, что касается прав, закрепленных в части I Конституции, в частности, по признаку расы, цвета кожи, национального или социального происхождения. Дискриминация в сфере трудоустройства по признаку расы, цвета кожи, веры, пола, возраста или политических убеждений остается под запретом согласно положениям Закона о труде (редакция 2011 года)<sup>244</sup>. Тем не менее в Законе об иммиграции (редакция 2012 года)<sup>245</sup> (с поправками) по-прежнему проводится различие между гражданами Каймановых островов и лицами, имеющими право быть таковыми (не подпадающими ни под какие ограничения при найме на работу), с одной стороны, и теми, кто не имеет такого статуса и поэтому может заниматься приносящей доход трудовой деятельностью на островах только при наличии действующего разрешения на работу, с другой. Это различие, хотя и основано на гражданстве, не касается расовой принадлежности, цвета кожи или вероисповедания. Все ходатайства о выдаче разрешений на работу или других разрешений рассматриваются с учетом характера, репутации, состояния здоровья и квалификации заявителя, потребности в местных кадрах с конкретными навыками,

<sup>243</sup> <http://www.electionsoffice.ky/>.

<sup>244</sup> <http://www.gazettes.gov.ky/gazette-supplements/2011/07/11/labour-law-2011-revision-g23-s5>.

<sup>245</sup> <http://www.immigration.gov.ky/pls/portal/docs/PAGE/IMMHOME/HELP/LEGISLATION/IMMIGRATION%20LAW%20%282012%20REVISION%29.PDF>.



имеющимися у заявителя, и наличия сопоставимых навыков у граждан Каймановых островов.

### **Статья 3 (гендерное равенство)**

140. На выборах 2009 года 8 из 43 кандидатов (19%) были женщинами, а на последних выборах, состоявшихся в 2013 году, среди 56 кандидатов начитывалось 9 женщин (16%). На выборах 2009 года наблюдалось дальнейшее снижение степени представленности женщин: среди 15 членов Законодательной ассамблеи была лишь одна женщина (6%). Тем не менее она – депутат Законодательной ассамблеи, distinguished мировой судья Джулиана О'Коннор-Коннолли – вошла в историю, став первой женщиной на посту заместителя премьер-министра (2009–2012 годы), а затем и на посту премьер-министра Каймановых островов (декабрь 2012 – май 2013 года). Сегодня в состав Законодательной ассамблеи входят лишь две женщины, одна из которых является спикером Ассамблеи.

141. Между мужчинами и женщинами не существует различий в осуществлении прав, закрепленных в Пакте. Представительство женщин в различных сферах общества и во власти по-прежнему велико. В настоящее время женщины занимают 9 из 16 постов главных должностных лиц (постоянные секретари и должности эквивалентного уровня). В 2013 году среди государственных служащих (чиновников), общее число которых составляло 3 601 человек, насчитывалось 1 912 женщин (53%). Средняя заработная плата состоящих на государственной службе женщин составляет 41 248 долларов в год, а средняя зарплата их коллег-мужчин – 40 481 доллар. Несмотря на отсутствие законодательных положений о равной оплате труда, различие в уровнях заработной платы между обеими группами нельзя назвать огромным.

142. Существующее положение закреплено законодательными актами, в частности Законом о запрещении дисквалификации (отстранения) по признаку пола (редакция 1998 года). Согласно этому закону никому не может быть отказано по признаку половой принадлежности или вследствие заключенного брака в выполнении каких-либо общественных функций, получении назначения или пребывания на службе в той или иной гражданской или судебной инстанции или должности, а также в праве начать или продолжить осуществление той или иной гражданской профессиональной деятельности.

143. С целью облегчить распространение действия КЛДОЖ на Каймановы острова в январе 2012 года был введен в действие Закон 2011 года о гендерном равенстве<sup>246</sup>, призванный укрепить принцип равноправия между женщинами и мужчинами посредством мер, направленных на искоренение дискриминации, в частности, в области работы по найму, подготовки и подбора кадров. В соответствии с этим законом был учрежден Суд по делам о гендерном равенстве для рассмотрения жалоб на дискриминацию.

### **Статья 7 (право на справедливые и благоприятные условия труда)**

144. Данные переписи населения и жилищного фонда 2010 года показывают, что женщины в среднем зарабатывают в год на 7 355 долларов Каймановых островов меньше, чем мужчины, т. е. разница составляет почти 17%. Кроме того, хотя перепись выявила, что женщины чаще, чем мужчины являются обладателями дипломов младшего специалиста (в соотношении 8,1% против 6,2%),

<sup>246</sup> <http://www.genderequality.gov.ky/legislation>.

степени бакалавра или более высокой ученой степени (27,6% против 23,5%), при этом было установлено, что на каждом соответствующем уровне образованности женщины также зарабатывают меньше мужчин. Наибольший разрыв по этому показателю между женщинами и мужчинами наблюдается среди лиц с высшим образованием: мужчины зарабатывают в среднем 75 291 доллар Каймановых островов в год, в то время как женщины – 57 860 долларов. Закон 2011 года о гендерном равенстве направлен на обеспечение принципа равной платы за равноценный труд женщин и мужчин и наделяет независимый Суд по делам о гендерном равенстве правом рассматривать подаваемые в соответствии с этим законом жалобы на дискриминацию и выносить по ним решения.

145. Профессиональному продвижению кайманцев способствуют некоторые влияющие на трудоустройство законы, такие, как Закон об иммиграции (редакция 2012 года) (с поправками) и Закон об организации государственной службы (редакция 2011 года)<sup>247</sup> (с поправками). В случаях, когда работники-иностранцы обладают одинаковой с местными жителями квалификацией, предпочтение при отборе кандидатов и/или повышении по службе должно отдаваться последним.

146. Охрана труда регулируется Законом о труде (редакция 2011 года), а ее осуществление обеспечивается министерством трудовых отношений путем проведения инспекций, расследования несчастных случаев, анализа ситуации с соблюдением техники безопасности на рабочих местах и организации подготовки кадров. Правила (охраны) труда (в строительной отрасли) 2008 года содержат специальные положения, касающиеся требований техники безопасности применительно к работникам строительной отрасли, и в этих целях налагают определенные обязанности на подрядчиков. Согласно Закону о медицинском страховании (редакция 2011 года) (с поправками) все работодатели обязаны обеспечивать своих наемных работников медицинской страховкой. В том, что касается государственной гражданской службы, главные должностные лица обязаны проводить такую кадровую политику, которая, в частности, обеспечивает хорошие и безопасные условия труда в соответствии с Законом об организации государственной службы (редакция 2011 года).

#### **Статья 8 (право создавать профсоюзы и вступать в них)**

147. Не существует никаких ограничений на право создавать для осуществления и защиты своих экономических и социальных прав профессиональные союзы и вступать в таковые. Такое положение закреплено статьей 14 Билля о правах в тексте Конституции, где зафиксировано право свободно собираться и создавать профессиональные союзы или иные объединения для защиты своих интересов или состоять в них.

#### **Статья 9 (право на социальное обеспечение)**

148. Национальный закон о пенсиях (редакция 2012 года)<sup>248</sup> обязывает всех работодателей предоставлять средства для внесения или производить взносы в пенсионный фонд за каждого наемного работника на островах, а работодателям, не делающим этого, может быть в соответствии с данным законом предъявлено обвинение в правонарушении. Взносы в пенсионный фонд обязаны делать как работодатели, так и сами работники. Из этого правила, однако, существует ограниченный ряд исключений, касающихся, в частности, наемных работников, которые не обладают статусом гражданина Каймановых островов и не

<sup>247</sup> [http://www.gazettes.gov.ky/sites/default/files/gazette-supplements/Gs822011\\_web.pdf](http://www.gazettes.gov.ky/sites/default/files/gazette-supplements/Gs822011_web.pdf).

<sup>248</sup> [http://www.gazettes.gov.ky/sites/default/files/gazette-supplements/Gs622012\\_web.pdf](http://www.gazettes.gov.ky/sites/default/files/gazette-supplements/Gs622012_web.pdf).

являются их постоянными резидентами и которые и в том, и в другом случае проработали на островах в качестве домашней прислуги не более девяти месяцев подряд. Законом также предусмотрено создание Национального пенсионного совета, отвечающего за обеспечение его выполнения и за совершенствование программ пенсионного страхования на островах в целом.

149. Программы пенсионного обеспечения государственных служащих регулируются Законом о пенсиях государственных служащих (редакция 2011 года)<sup>249</sup>. Взносы на цели пенсионной программы осуществляют и работодатель, и наемные работники, как это делается и в частном секторе.

150. Департамент по делам детей и семьи предоставляет в конкретных случаях полный набор услуг местным жителям, включая организацию дневного патронажного попечения и попечения в домах-интернатах для неимущих пожилых лиц и совершеннолетних инвалидов, а также для детей из малоимущих семей и детей-инвалидов; услуги по усыновлению; устройство детей на воспитание в приемные семьи; обеспечение учеников из малоимущих семей обедом в школе; оказание помощи малоимущим согласно положениям Закона о (поддержке) малоимущих (редакция 1997 года); оказание временной финансовой помощи.

#### **Статья 10 (охрана семьи)**

151. См. информацию, представленную Каймановыми островами, в пятом периодическом докладе СК по КПП<sup>250</sup>.

152. Права на семейную жизнь и вступление в брак сейчас закреплены в являющемся частью Конституции Билле о правах, который четко предусматривает, что никто не может быть принужден к вступлению в брак без своего свободного и полного согласия.

153. Закон о труде (редакция 2011 года) предусматривает отпуск по беременности и родам, отпуск в связи с усыновлением ребенка и запрещает определенные формы детского труда, включая принудительный или обязательный труд, рабство или подневольное состояние, использование, обеспечение услуг или предложение ребенка для проституции, либо производство порнографической продукции и любую другую работу, которая может быть предусмотрена существующими правилами и предположительно может нанести вред здоровью, безопасности или нравственности ребенка.

154. Закон 2010 года о защите от насилия в семье<sup>251</sup> расширил определение поведения, которое может быть отнесено к домашнему насилию; уточнил определение понятия "проживание в семье"; расширил категории лиц, имеющих право на защиту, и типы судебных постановлений, которые могут выноситься в защиту интересов жертв семейного насилия; разрешил заявление третьей стороной от имени жертв и их иждивенцев ходатайств о вынесении таких постановлений. В составе Королевской полиции Каймановых островов есть специальное подразделение – отдел поддержки семьи, которое конкретно занимается случаями насилия в семье, включая расследование заявлений о жестоком обращении с детьми. Семейный ресурсный центр занимается просвещением населения по вопросам насилия и запугивания в семье, а также координирует про-

<sup>249</sup> [http://www.gazettes.gov.ky/sites/default/files/gazette-supplements/Gs842011\\_web.pdf](http://www.gazettes.gov.ky/sites/default/files/gazette-supplements/Gs842011_web.pdf).

<sup>250</sup> Стр. 41 приложения – ЗТВ-КВ.

<sup>251</sup> [http://www.frc.gov.ky/pls/portal/docs/PAGE/WRCHOME/ABUSE/DOMESTIC%20VIOLENCE%20LAW\\_BROCHURE.PDF](http://www.frc.gov.ky/pls/portal/docs/PAGE/WRCHOME/ABUSE/DOMESTIC%20VIOLENCE%20LAW_BROCHURE.PDF).

ведение трехдневных учебных курсов по проблеме бытового насилия для представителей служб, работающих в непосредственном контакте с жертвами насилия, и для всех, кто хотел бы узнать больше о бытовом насилии. Кроме того, правительство предоставляет гранты Кризисному центру Каймановых островов – некоммерческой организации, которая оказывает помощь жертвам бытового насилия и сексуального надругательства. В ноябре 2012 года был создан "Национальный комитет по гендерному и семейному насилию" с целью обеспечить комплексное решение проблем насилия на гендерной почве и насилия в семье, а также задействовать экспертный потенциал самых разных заинтересованных сторон для выработки рекомендаций правительству.

#### **Статья 11 (право на достаточный жизненный уровень)**

155. Министерство сельского хозяйства по-прежнему делает упор на внедрение защищенных сельскохозяйственных систем как механизм увеличения внутреннего сельхозпроизводства. Благодаря использованию агротехнических рекомендаций этот сегмент сельскохозяйственного сектора вырос, в результате чего площадь земельных угодий, защищенных от тропического солнца навесами, составляет сегодня, согласно оценкам, 1,04 га, на которых выращиваются разнообразные овощи и травы. В животноводческом и птицеводческом секторах растет производство яиц и бройлерного мяса, а в 2013 году министерство провело общенациональный семинар с целью подготовки технических специалистов и фермеров по вопросам искусственного осеменения крупного рогатого скота.

156. Согласно оценкам, почти 100% жителей островов обеспечены водопроводной водой. Лишь весьма ограниченное число домохозяйств не подключены ни к какой водораспределительной системе, но они, как правило, снабжаются питьевой водой, доставляемой автоводовозами и хранимой в цистернах/баках. В 2007 году были изданы инструкции по использованию ливневых вод.

157. Национальный фонд развития жилищного строительства – предусмотренная законодательством некоммерческая государственная организация – уполномочен строить и продавать доступное по цене жилье малообеспеченным кайманцам и их семьям.

#### **Статья 12 (право на наивысший достижимый уровень здоровья)**

158. Закон о табаке 2008 года налагает ограничения на продажу табачных изделий; запрещает рекламу или популяризацию табачных изделий и курение табака в общественных местах (за небольшим числом исключений).

159. Закон 2013 года о трансплантации человеческих тканей (в силу пока не вступил) – законодательная новелла, направленная на регулирование сбора и использования человеческих тканей в медицинских целях, а также на регулирование коммерческих транзакций с человеческими тканями. Для этого он предусматривает создание специального совета, который будет отвечать за контроль над использованием тканей живых доноров и изъятием тканей умерших.

#### **Статьи 13 и 14 (право на образование)**

160. Принятым Каймановыми островами "Стратегическим планом в области образования на 2012–2017 годы"<sup>252</sup> предусмотрены следующие основные направления работы: обеспечение более четкого руководства и укрепление нацио-

<sup>252</sup> [http://www.education.gov.ky/portal/page?\\_pageid=3901,7106027&\\_dad=portal&\\_schema=PORTAL](http://www.education.gov.ky/portal/page?_pageid=3901,7106027&_dad=portal&_schema=PORTAL).

нального потенциала; создание системы попечения и обучения детей младшего возраста, соответствующей мировому уровню; обеспечение высоких стандартов образования, повышение успеваемости, содействие успехам учащихся; повышение безопасности в школах и поощрение инклюзивного образования; развитие когнитивных, жизненных и трудовых навыков и взаимодействие с родителями как партнерами в обучении их детей.

161. Доклады с данными по национальному образованию регулярно публикуются на веб-сайте правительства<sup>253</sup>, что позволяет последнему контролировать эффективность осуществления Стратегического плана.

#### **Статья 15 (культурная жизнь, научный прогресс, интеллектуальная собственность)**

162. Существенных изменений не произошло.

### **С. Фолклендские острова Положения Пакта**

#### **Статья 1 (самоопределение)**

163. См. раздел "Фолклендские острова" базового документа 2014 года.

164. Право на самоопределение закреплено в Конституции. 10–11 марта 2013 года состоялся референдум, на котором 99,8% проголосовавших высказались за сохранение существующих конституционных отношений между Соединенным Королевством и правительством Фолклендских островов. Этот результат является четким и полным выражением воли фолклендцев, и следует надеяться, что ООН признает и будет уважать его как законное волеизъявление народа Фолклендских островов.

165. Указ (с поправками) 2013 года об оплате труда депутатов предусматривает, что после всеобщих выборов в ноябре 2013 года избранные депутаты Законодательной ассамблеи будут получать оклады в размере 40 000 фунтов стерлингов (плюс оплата расходов), а не как раньше – пособия и компенсацию расходов, которые в сумме не были эквивалентны заработной плате работника на полной ставке. Можно надеяться, что это послужит стимулом, который побудит более широкий круг лиц баллотироваться на выборах (поскольку им не придется "разрываться" между служащей основным источником дохода работой и исполнением обязанностей депутата Законодательной ассамблеи).

#### **Статья 2 (осуществление изложенных в Пакте прав)**

166. Статья 16 Конституции предусматривает защиту от дискриминации со стороны любого лица, действующего на основании любого писаного закона или выполняющего функции любой государственной инстанции или органа государственной власти. Для целей статьи 16 под "дискриминацией" понимается неординарное обращение с разными лицами на основании какого-либо признака, как-то пол, сексуальная ориентация, расовая принадлежность, цвет кожи, язык, религия, политические или иные взгляды, национальное или социальное происхождение, принадлежность к тому или иному национальному меньшинству, бедность, обстоятельства рождения или какой-либо иной статусный признак.

<sup>253</sup> [http://www.education.gov.ky/portal/page?\\_pageid=3901,7139120&\\_dad=portal&\\_schema=PORTAL](http://www.education.gov.ky/portal/page?_pageid=3901,7139120&_dad=portal&_schema=PORTAL).

**Статья 3 (гендерное равенство)**

167. Статья 16 Конституции предусматривает защиту от дискриминации, среди прочего, по гендерному признаку. В законах, определяющих квалификационные требования к избирателям и к кандидатам на выборные должности, не проводится никакого различия между мужчинами и женщинами.

168. По результатам выборов, состоявшихся в ноябре 2013 года, доля женщин в Законодательном совете составила 25%. Данные переписи населения Фолклендских островов 2012 года показывают, что из 1 944 экономически активных жителей 843 – женщины. Уровень экономической активности у мужчин (88%) выше, чем у женщин (79%), что обусловлено тем, что среди женщин больше доля тех, кто находится на пенсии или не работает по иным причинам (как, например, домохозяйки или лица, осуществляющие патронажный уход за родственниками).

**Статья 6 (право на труд)**

169. Как указывалось в предыдущих докладах, на Фолклендских островах обеспечена практически полная занятость. По данным переписи 2012 года, число лиц трудоспособного возраста (старше 15 лет) составляет 2 327 человек. Перепись также выявила высокий спрос на рабочую силу на островах. Уровень безработицы составляет 1,2%, что свидетельствует о фактическом отсутствии резервного потенциала на рынке труда, который позволял бы удовлетворить возможную в будущем потребность в дополнительных рабочих руках. Это чрезвычайно низкий уровень безработицы.

170. Положения статьи 4 Конституции предусматривают защиту от рабства и принудительного труда, что обеспечивает отсутствие каких-либо препятствий для реализации кем бы то ни было своего права на использование возможностей зарабатывать на жизнь трудом по собственному свободному выбору и желанию.

**Статья 7 (право на справедливые и благоприятные условия труда)**

171. Указ 2013 года о минимальном размере оплаты труда устанавливает минимальный уровень заработной платы на Фолклендских островах. В настоящее время этот показатель составляет 5,05 фунта стерлингов в час для взрослых и 3,10 фунта в час для подростков начиная с 16-летнего возраста и до 18 лет. Действие данного положения о минимальной заработной плате распространяется на большинство областей трудовой деятельности за исключением определенных видов добровольной работы и программ подготовки. Указанным законодательным актом предусмотрены правоприменительные меры по обеспечению соблюдения положений о минимальной зарплате и ежегодный пересмотр существующих ставок.

**Статья 8 (право создавать профсоюзы и вступать в них)**

172. Существенных изменений не произошло.

**Статья 9 (право на социальное обеспечение)**

173. На Фолклендских островах по-прежнему не существует всеобщей системы социального обеспечения, однако в ряде отношений оно осуществляется в обязательной и необязательной по законодательству форме, как это указывалось в предыдущем докладе. В 2011 году начала проводиться новая политика в области выплат не предусмотренных законодательством социальных пособий.

Финансовым указом 2010 года был введен налог на "пособие многодетным семьям", выплачиваемое на каждого ребенка в семье.

#### **Статья 10 (охрана семьи)**

174. Сейчас проводится пересмотр Указа о детях, и правительство Фолклендских островов осуществляет план действий по охране детства, признавая необходимость совершенствования существующих защитных мер в этой области в свете прозвучавшей в последнее время критики в адрес государства в связи с делами о защите детей, рассматриваемыми на сегодняшний день судом. Были выделены дополнительные ресурсы для проведения этого пересмотра, а также для финансирования мероприятий, необходимых согласно плану действий по охране детства.

#### **Статья 11 (право на достаточный жизненный уровень)**

175. По данным переписи населения 2012 года, 76,6% респондентов оценили свое жилище как хорошее, 20,6% – как относительно хорошее и 2,7% – как плохое. Лишь 27 домовладений на островах не имеют центрального отопления. Представители 95% домохозяйств считают свои жилищные условия отвечающими их потребностям.

#### **Статья 12 (право на наивысший достижимый уровень здоровья)**

176. Указом 2010 года о налоге на медицинские услуги был введен 1-процентный налог на все трудовые доходы, причем работодатели уплачивают налог в размере 1,5%. Указом 2010 года о психическом здоровье был реформирован и модернизирован закон о лицах, страдающих психическими заболеваниями.

#### **Статьи 13 и 14 (право на образование)**

177. За время после предыдущего доклада положение дел с правовой точки зрения на Фолклендских островах не изменилось; ниже приводятся обновленные данные в сфере образования на сегодняшний день.

178. В 2012/2013 учебном году в школах Фолклендских островов обучались 318 детей; 45 учеников получали дальнейшее и более высокое образование в старших классах за границей; 72 человека в возрасте от 16 до 19 лет проходили с 2008 года обучение в зарубежных вузах (из них 64 человека успешно получили дипломы о высшем образовании или ученые степени).

#### **Статья 15 (культурная жизнь, научный прогресс, интеллектуальная собственность)**

179. Существенных изменений не произошло.

### **D. Гибралтар**

180. Никаких существенных изменений помимо указанных в обновленной версии базового документа 2014 года не произошло.

## **Е. Монтсеррат Положения Пакта**

### **Статья 1 (самоопределение)**

181. См. раздел "Монтсеррат" базового документа 2014 года.

182. Право на самоопределение закреплено в статье 2 Конституции.

### **Статья 2 (осуществление изложенных в Пакте прав)**

183. Защита от дискриминации гарантирована статьей 16 Конституции.

### **Статья 3 (гендерное равенство)**

184. См. ответ по статье 2.

### **Статья 6 (право на труд)**

185. Трудовой кодекс 2012 года<sup>254</sup> содержит нормативные положения, касающиеся, в частности, условий труда, равноправия, защиты детей, охраны труда и признания профсоюзов.

### **Статья 7 (право на справедливые и благоприятные условия труда)**

186. См. ответ по статье 6.

### **Статья 8 (право создавать профсоюзы и вступать в них)**

187. См. ответ по статье 6. Кроме того, статья 14 Конституции защищает свободу собраний и ассоциации.

### **Статья 9 (право на социальное обеспечение)**

188. Законом о социальном обеспечении (статья 18.09)<sup>255</sup> в Монтсеррате создана система социального обеспечения, в рамках которой оговоренным бенефициарам в оговоренных обстоятельствах предоставляются денежные пособия.

### **Статья 10 (охрана семьи)**

189. Статья 10 Конституции защищает право на вступление в брак. Различные законы направлены на борьбу с насилием в семье и дополняют положения Конституции, например: Закон о семье (защита от бытового насилия) (статья 5.05)<sup>256</sup>; Закон о браке (статья 5.01)<sup>257</sup>; Закон об образовании<sup>258</sup>; Трудовой кодекс 2012 года (предусматривающий отпуск по беременности и родам (статья 53) и оплату сверхурочного труда кормящих матерей (статья 36) и запрещающий найм на работу лиц моложе 16 лет).

### **Статья 11 (право на достаточный жизненный уровень)**

190. Существенных изменений не произошло.

---

<sup>254</sup> <http://www.gov.ms/wp-content/uploads/2012/06/Labour-Code-2012.pdf>.

<sup>255</sup> <http://agc.gov.ms/wp-content/uploads/2011/10/Social-Security-Act.pdf>.

<sup>256</sup> <http://moh.gov.ms/wp-content/uploads/2008/11/family-protect-against-domestic-violence-act.pdf>.

<sup>257</sup> <http://agc.gov.ms/wp-content/uploads/2011/10/Marriage-Act.pdf>.

<sup>258</sup> <http://agc.gov.ms/wp-content/uploads/2011/10/Education-Act.pdf>.



**Статья 12 (право на наивысший достижимый уровень здоровья)**

191. Закон о здравоохранении<sup>259</sup> предусматривает меры по сохранению и укреплению здоровья жителей Монтсеррата.

**Статьи 13 и 14 (право на образование)**

192. Статья 12 Конституции защищает право на образование.

**Статья 15 (культурная жизнь, научный прогресс, интеллектуальная собственность)**

193. Существенных изменений не произошло.

**Б. Острова Питкэрн, Хендерсон, Дьюси и Оэно  
Положения Пакта****Статья 1 (самоопределение)**

194. См. раздел "Острова Питкэрн, Хендерсон, Дьюси и Оэно" базового документа 2014 года.

195. В 2006–2009 годах были проведены обзор деятельности и реорганизация местного правительства островов Питкэрн. Законодательные изменения в указах о выборах обеспечили развитие демократического процесса. В 2008 году избирателям, отсутствующим на островах во время проведения выборов, было разрешено участвовать в избрании Совета острова через доверенных лиц. В 2011 году в Указ о местном самоуправлении<sup>260</sup> была внесена еще одна поправка, согласно которой должность члена Совета острова, назначение на которую производилось губернатором, была упразднена, и вместо нее была учреждена дополнительная выборная должность члена Совета. В рамках проведенной реорганизации правительство распределило осуществляемые на острове административно-хозяйственные функции по четырем вновь созданным отделам. После реорганизации дополнительные функции, которые ранее осуществлялись извне находящимся в Новой Зеландии "Управлением по делам острова Питкэрн", сейчас передаются в ведение соответствующего отдела на самом острове. Каждый избранный член Совета непосредственно отвечает за работу соответствующего отдела, и, что важно, имеются конкретные ответственные за "правовые и политические вопросы" и "права человека".

196. Вступила в силу новая Конституция. Островитяне приняли активное участие в ее разработке в ходе проводившихся на острове консультаций и рабочих совещаний. Статья 36(1) Конституции обязывает губернатора консультироваться с Советом острова при осуществлении своих полномочий по изданию указов, касающихся Питкэрна. Статья 36(2) Конституции содержит положение, согласно которому любой член Совета может обратиться к министру Соединенного Королевства в случае, если губернатор, издавая тот или иной указ, действует вопреки рекомендации Совета острова.

197. Ознакомление населения с расширяющими его возможности и права политическими и законодательными нововведениями, протоколами заседания Совета и другими документами осуществляется путем их вывешивания на стенде общественной информации и объявлений, что обеспечивает их доступность для

<sup>259</sup> <http://moh.gov.ms/wp-content/uploads/2008/11/public-health-act.pdf>.

<sup>260</sup> <http://www.government.pn/Laws/Local%20Government%20Ordinance.pdf>.

всех жителей острова. По мере необходимости проводятся сходы жителей для обсуждения и/или внесения вклада в выработку предлагаемых политических решений и законов. Кроме того, принимаемые законодательные акты<sup>261</sup> и документы с изложением политики правительства<sup>262</sup> публикуются и размещаются в открытом доступе на веб-сайте правительства.

### **Статья 2 (осуществление изложенных в Пакте прав)**

198. В Конституции, в частности в статье 23, закреплены основные права островитян на защиту от дискриминации. Кроме того, Конституцией защищено большинство экономических, социальных и культурных прав.

### **Статья 3 (гендерное равенство)**

199. На острове Питкэрн не существует неравенства на гендерной почве. Четыре из пяти должностей членов Совета острова Питкэрн заняты женщинами. Кроме того, на острове имеется женщина-полицейский и школьная учительница. Ставки заработной платы одинаковы для мужчин и женщин. Профессиональное обучение обеспечивается правительством Соединенного Королевства и доступно на местном уровне как для мужчин, так и для женщин.

### **Статья 6 (право на труд)**

200. Правительство Питкэрна является основным работодателем на острове Питкэрн и за счет бюджетной помощи Соединенного Королевства финансирует 88 должностей сотрудников, работающих на неполной ставке. Не существует никаких ограничений по признаку расы, пола, цвета кожи, религии или национального происхождения за исключением того, что жителям Питкэрна отдается предпочтение при трудоустройстве в государственном секторе, а лица, не являющиеся питкэрнцами, обязаны получить разрешение на работу. Все разрешения утверждаются Советом острова.

201. Учитывая крайнюю малочисленность населения Питкэрна и характер работы на острове, никакого профессионального образования не предоставляется, однако правительство Великобритании и местный Совет по мере необходимости обеспечивают специализированную подготовку в конкретных областях. Островитяне также могут подавать заявления на обучение (например, в Новой Зеландии), но при этом должны взять на себя обязательство вернуться на остров на конкретно оговоренный срок, с тем чтобы затраты острова на их обучение окупились.

202. Принудительного труда на Питкэрне не существует.

### **Статья 7 (право на справедливые и благоприятные условия труда)**

203. Совет острова Питкэрн работает на основе принципа равной платы за равный труд.

204. Случаев со смертельным исходом в результате производственных травм не было; на острове действует программа охраны труда и соответствующая процедура, включая систему отчетности о несчастных случаях.

205. С точки зрения равноправия не существует каких-либо препятствий карьерному росту (обусловленных расовой принадлежностью, полом или возрас-

<sup>261</sup> <http://www.pitcairn.pn/Laws/index.php>.

<sup>262</sup> <http://www.pitcairn.pn/policies.php>.

том), однако сегодня многие должности замещаются "пожизненно" или являются выборными, что ограничивает возможности повышения по службе. Практика, основанная на принципе "одна работа на всю жизнь", в настоящее время пересматривается Советом острова и правительством Соединенного Королевства.

206. Большинство работающих по найму являются частично занятыми и даже в случае работы по совместительству ни один житель острова не работает больше 140 часов в месяц. Дни государственных праздников на Питкэрне не оплачиваются.

#### **Статья 8 (право создавать профсоюзы и вступать в них)**

207. Не существует каких-либо ограничений на право создавать профсоюзы и вступать в них. Согласно Указу о профессиональных союзах и трудовых спорах на Питкэрне<sup>263</sup>, все профсоюзы должны быть зарегистрированы у держателя реестра профсоюзов. В настоящее время профсоюзов на Питкэрне не существует.

#### **Статья 9 (право на социальное обеспечение)**

208. На острове Питкэрн действует система выплаты пенсий по возрасту и детских пособий, финансируемая правительством Соединенного Королевства. Все рабочие места на Питкэрне относятся к государственному сектору, и все лица работоспособного возраста имеют по крайней мере одну работу на условиях неполного рабочего времени. Это де-факто является формой социального обеспечения.

209. Имеющийся на острове советник по вопросам семьи и общины во взаимодействии с Отделом по делам общины работает в настоящее время над укреплением политики и практики в области заботы о престарелых.

210. Субсидируемые медицинское обслуживание и услуги по экстренной эвакуации в медицинских целях доступны для всех жителей острова. Международное техническое содействие в форме выполнения полицейских функций, услуг здравоохранения (врач/клиника/поставка медицинских товаров), образования (учитель) и социального обеспечения осуществляется за счет бюджетной помощи со стороны правительства Соединенного Королевства.

#### **Статья 10 (охрана семьи)**

211. В договорах найма предусматривается оплачиваемый отпуск по беременности и родам.

212. Начальное образование (и образование детей до 16 лет) является обязательным и предоставляется бесплатно всем детям. Медицинское обслуживание лиц моложе 16 лет осуществляется бесплатно, а лекарства по рецепту врача продаются со скидкой. Детские пособия выплачиваются на каждого ребенка вплоть до достижения им 16-летнего возраста, и имеется возможность продления этого срока для тех, кто продолжает учебу.

213. Совет острова отвечает за осуществление контроля над условиями, в которых бесплатно или за плату трудятся дети (лица моложе 16 лет). Его обязанностью является недопущение того, чтобы здоровье, безопасность и нравственность детей подвергались риску на рабочем месте (таковым является место, где

<sup>263</sup> <http://www.government.pn/Laws/Trade%20Unions%20and%20Trade%20Disputes%20Ordinance.pdf>.

производятся товары на продажу или для целей торговли или где производятся другие общественные работы). Совет должен назначить одного из своих членов ответственным за мониторинг условий труда детей, многие из которых вместе со своей семьей занимаются кустарным производством сувениров для продажи пассажирам круизных судов.

214. Принудительно заключенных браков на Питкэрне нет.

#### **Статья 11 (право на достаточный жизненный уровень)**

215. Питкэрн – очень маленькая и географически изолированная населенная территория, для которой одним из главных ограничительных факторов является проблема коммуникаций. Регулярно курсирующее судно посещает остров раз в квартал, и все жители острова зависят от импорта товаров, включая продовольствие, одежду и строительные материалы и товары. Фрахт осуществляющего эти регулярные поставки судна субсидируется правительством Соединенного Королевства, поэтому островитяне имеют возможность пользоваться льготными фрахтовыми ставками.

216. Все 28 объектов жилой недвижимости на острове имеют водопровод и подключены к электросети. Водоснабжение обеспечивается целиком за счет сбора дождевой воды, накапливаемой в водосборных баках, а электроснабжение осуществляется с помощью общинного генератора по субсидируемым льготным тарифам для островитян. Те, кто гостит или временно работает на острове, оплачивают электроэнергию по более высоким расценкам. Все жилые дома на острове подключены к телефонной сети и Интернету, причем эти услуги также оплачиваются жителями острова по субсидируемым льготным тарифам.

217. Все жители острова, впервые приобретающие жилье, имеют право на получение ссуды (в размере до 40 000 долларов) для оплаты строительных материалов и работ и, кроме того, все жители вправе просить о предоставлении ссуды на благоустройство жилья (в размере до 20 000 долларов). Оформление этих ссуд осуществляется находящимся на острове Финансовым отделом, а финансируются они за счет средств, предоставляемых правительством Соединенного Королевства. Помимо этого все жители имеют право просить о предоставлении индивидуальных займов в размере до 5 000 долларов для полной или частичной оплаты расходов на приобретение автотранспортных средств, бытовых приборов и т.п.

#### **Статья 12 (право на наивысший достижимый уровень здоровья)**

218. Первичное медико-санитарное обслуживание на островах Питкэрн финансируется правительством Соединенного Королевства и предоставляется независимо от возраста, пола или гражданства. Врачи командированы на остров для работы там на годовой основе и оказывают первичные медицинские услуги в хорошо оборудованном медцентре при поддержке нанятой на месте из числа островитян медсестры. Ввиду малого размера и географической удаленности Питкэрна более сложные или специализированные виды медицинской помощи предоставляются во Французской Полинезии или Новой Зеландии. Все жители острова имеют право на получение субсидий и займов. Кроме того, существует процедура эвакуации с острова по медицинским показаниям.

**Статьи 13 и 14 (право на образование)**

219. Начальное образование (и образование лиц моложе 16 лет) является обязательным и предоставляется всем бесплатно. Начиная с 13-летнего возраста дети проходят курсы заочного обучения, а в возрасте от 14 до 16 лет им предоставляется возможность поступить на учебу в школу в Новой Зеландии вплоть до достижения 18-летнего возраста. Заявки на обучение в Новой Зеландии рассматриваются в индивидуальном порядке правительством Соединенного Королевства, и родители участвуют в оплате расходов на обучение их детей.

220. На острове имеется одна многоуровневая школа, в которой преподает командированный на годовой основе учитель из Новой Зеландии. Используется новозеландская учебная программа, и учитель имеет доступ к финансовым средствам для закупки новых учебных пособий по мере необходимости. На острове есть субботняя школа адвентистов седьмого дня, занятия в которой могут бесплатно посещать все дети.

**Статья 15 (культурная жизнь, научный прогресс, интеллектуальная собственность)**

221. На Питкэрне не существует никаких препятствий к участию в культурных мероприятиях или культурной жизни. В 2013 году на острове был создан культурный центр, в котором выставляются изделия местных народных умельцев и другие интересные артефакты. В школе один–два часа в неделю работает преподаватель-культуролог, рассказывающий детям о языке и обычаях населения острова. Имеется музей, в экспозиции которого представлены предметы культурно-исторического наследия острова, а также довольно солидная библиотека. Департамент туризма занимается популяризацией острова и его наследия. Существует местный комитет по культурно-развлекательным мероприятиям, который организует ярмарки и коллективные угощения, спортивные мероприятия; наряду с этим имеется Группа общинных интересов, которая проводит работу, направленную на развитие островной общины. Бесплатно функционирует организация "морских скаутов" под руководством прикомандированного из Новой Зеландии сотрудника полиции.

222. На острове Питкэрн нет научно-исследовательских учреждений, однако в питкэрнских указах содержатся положения, предусматривающие защиту окружающей среды и сохранение природного наследия. Кроме того, жители острова тесно взаимодействуют с соответствующими организациями гражданского общества в Соединенном Королевстве.

**Г. Острова Св. Елены, Вознесения и Тристан-да-Кунья  
Положения Пакта****Статья 1 (самоопределение)**

223. См. раздел "Острова Св. Елены, Вознесения и Тристан-да-Кунья" базового документа 2014 года.

224. В сентябре 2009 года вступила в силу новая Конституция, содержащая конкретные положения об основных правах на островах.

225. *Остров Св. Елены.* В июле 2013 года состоялись всеобщие выборы, в которых приняли участие 55% имеющих право голоса избирателей.

226. *Остров Вознесения.* Всеобщие выборы состоялись в октябре 2013 года.

227. *Тристан-да-Кунья*. Всеобщие выборы состоялись в марте 2013 года.

### **Статья 2 (осуществление изложенных в Пакте прав)**

228. О реализации основных прав без какой-либо дискриминации рассказывается в разделе "Острова Св. Елены, Вознесения и Тристан-да-Кунья" базового документа 2014 года.

229. *Остров Св. Елены*. В 2010 году была проведена информационно-просветительская кампания на тему о правах человека, охватившая все слои населения, а в 2011 году было создано местное Управление по правам человека (с уполномоченным по правам человека) для подготовки и обеспечения выполнения Плана действий правительства острова Св. Елены.

### **Статья 3 (Гендерное равенство)**

230. *Остров Св. Елены*. Не существует никакого неравенства в требованиях, предъявляемых к кандидатам на выборные должности и касающихся голосования. В настоящее время два из 12 избранных членов Законодательного совета – женщины; по состоянию на 31 августа 2013 года из в общей сложности 791 должности на государственной службе 293 были заняты мужчинами и 436 – женщинами (62 должности пока остаются вакантными).

231. *Остров Вознесения*. Трое из пяти членов Совета острова последнего созыва были женщинами.

### **Статья 6 (право на труд)**

232. *Остров Св. Елены*. В 2012 году был введен в действие новый Указ об иммиграции<sup>264</sup>. Он позволяет лицам, имеющим действующее разрешение на въезд, работать на острове при соблюдении определенных условий. Супруги или совместно проживающие партнеры лиц, имеющих статус жителя острова Св. Елены, не нуждаются в разрешении на работу. В марте 2007 года на острове насчитывалось в общей сложности 100 безработных. По состоянию на 31 августа 2013 года общее число нетрудоустроенных лиц, зарегистрировавшихся в целях получения пособия по безработице, составляло 11 человек. Благотворительная компания "ШЕЙП" (английская аббревиатура, расшифровываемая как "Активное участие жителей острова Св. Елены в предпринимательстве") пользуется поддержкой властей острова Св. Елены и Общества инвалидов в своих усилиях по трудоустройству лиц с ограниченными возможностями. Кроме того, правительство острова Св. Елены оказывает поддержку НПО "Предприятие Св. Елены" в целях содействия развитию экономики острова (создавая тем самым рабочие места), а также Службе образования для взрослых и профессионально-технического обучения.

233. *Остров Вознесения*. Для получения работы соискатель должен соответствовать ей по медицинским критериям и быть не моложе 18 лет (за исключением молодых людей, уже проживающих на острове Вознесения со своими родителями). Ввиду того, что возможности для размещения на острове с семьей ограничены, некоторые рабочие места доступны лишь лицам, "не сопровождаемым" членами семьи. Кроме того, поскольку на острове Вознесения нет яслей, наемным работникам, не сопровождаемым супругами и совместно проживающими партнерами, не разрешается приезжать с детьми. Для тех детей жителей острова, которые покидают школу по достижении 16-летнего возраста, правительство

<sup>264</sup> <http://www.sainthelena.gov.sh/wp-content/uploads/2013/01/Immigration-Ordinance1.pdf>.

и другие местные работодатели ввели двухлетнюю программу "подготовки молодежи", в рамках которой молодой человек получает зарплату и по полгода проходит стажировку в разных подразделениях правительства или местных деловых структур. Данная программа доступна как для девушек, так и для юношей. Ее результатом стало то, что все молодые люди, принимавшие до сих пор в ней участие, в последующем трудоустроились на полную ставку на острове Вознесения.

234. *Тристан-да-Кунья*. Между мужчинами и женщинами не существует никаких различий в плане трудоустройства. В настоящее время разрабатывается новый указ об иммиграции, который будет содержать обновленные положения о статусе нерезидентов Тристана-да-Куньи и его жителей, возвращающихся на остров.

#### **Статья 7 (право на справедливые и благоприятные условия труда)**

235. *Св. Елена*. Правительство острова Св. Елены работает на основе принципа равной платы за равный труд. Продвижение по службе осуществляется на основании оценки профессиональных заслуг; существует Комитет по должностной оценке, который занимается оценкой должностных функций, присущих существующим постам госслужбы. Несчастных случаев со смертельным исходом на производстве не было. В июле 2013 года был введен в действие Указ о правах в области наемного труда<sup>265</sup>, включающий положения о создании Органа по регулированию трудовых отношений и Комитета по правам в области наемного труда.

236. *Остров Вознесения*. На Острове Вознесения не существует никаких различий между мужчинами и женщинами в условиях труда и уровнях его оплаты. В настоящее время правительство пересматривает Указ о защите работников на производстве. Законодательство об охране труда обеспечивает ответственность работодателей за благополучие их наемных работников, а Конституция объявляет вне закона дискриминацию правительством кого бы то ни было. Указ о государственных праздниках гарантирует оплату праздничных дней, а Администратор следит за тем, чтобы все договоры найма, заключенные с негосударственными работодателями, обеспечивали выплату адекватных отпускных и как минимум один выходной день в неделю.

237. *Тристан-да-Кунья*. Правительство острова работает на основе принципа равной платы за равный труд, а повышение в должности производится на основании профессиональных заслуг работника.

#### **Статья 8 (право создавать профсоюзы и вступать в них)**

238. В Указе о профсоюзах и трудовых спорах (глава 119)<sup>266</sup> изложены условия регистрации профессиональных союзов. На сегодняшний день зарегистрированных согласно этому указу профсоюзов не имеется.

#### **Статья 9 (право на социальное обеспечение)**

239. *Остров Св. Елены*. Законодательные положения<sup>267</sup> о выплате социальных пособий были впервые<sup>268</sup> приняты в апреле 2011 года. Новое законодательство

<sup>265</sup> <http://www.sainthelena.gov.sh/wp-content/uploads/2013/01/Employment-Rights-Ordinance-310712.pdf>.

<sup>266</sup> <http://www.sainthelena.gov.sh/wp-content/uploads/2013/01/Trade-Unions-and-Disputes-Ordinance.pdf>.

предусматривает два вида социальных выплат: базовую островную пенсию и пособия, привязанные к размеру дохода. "Программа трудовой терапии" обеспечивает занятость лиц с ограниченными возможностями при соблюдении соответствующей техники безопасности.

### Статья 10 (охрана семьи)

240. *Остров Св. Елены.* Все достигшие совершеннолетия лица могут свободно вступать в брак. Согласно законодательству в брак можно вступать по достижении 21-летнего возраста (лицам моложе 21 года для этого требуется согласие кого-либо из родителей или опекуна либо, если такое согласие отсутствует, разрешение Верховного суда). С апреля 2011 года отменены не облагаемые налогом пособия для лиц, имеющих детей (однако тогда же было введено индивидуальное ежегодное пособие в размере 7 000 фунтов стерлингов в год). Всем женщинам предоставляется бесплатное перинатальное медицинское обслуживание. В Указе о правах в области наемного труда говорится, что увольнение наемного работника может быть несправедливым независимо от минимального срока работы по найму, если единственная или главная причина такого увольнения связана с беременностью, родами или материнством данного работника. Предусмотрено также предоставление отпуска по беременности и родам. Проводятся проверки яслей и зарегистрированных детских садов в соответствии с Указом 2008 года о социальном обеспечении детей<sup>269</sup>, который также содержит конкретную ссылку на КПП и вносит в соответствии с ней изменения в законодательство (включая учреждение "Совета по защите детей").

241. *Остров Вознесения.* Положения, касающиеся заключения брака, являются точным отражением тех, что действуют на острове Св. Елены. Указ о социальном обеспечении детей<sup>270</sup> 2011 года содержит положения о социальном обеспечении и правах детей, соответствующие КПП, включая создание "Совета по защите детей". Указ 2013 года<sup>271</sup> о контроле над алкогольными напитками и доступом в бары (для детей и подростков) вводит наказание за правонарушения, связанные с предоставлением алкогольных напитков подросткам или подростками, а также устанавливает временные рамки для разрешенного нахождения детей в барах. Указом о табаке 2013 года<sup>272</sup> запрещено продавать или предоставлять детям (моложе 18 лет) табак/табачные изделия, а детям запрещено хранить их у себя.

242. *Тристан-да-Кунья.* В областях, не охваченных местным законодательством, применяются законы острова Св. Елены или, при отсутствии таковых, законы Англии и Уэльса. На острове Тристан-да-Кунья с 2011 года проводится специальная политика, соответствующая Закону Соединенного Королевства о защите детей.

<sup>267</sup> <http://www.sainthelena.gov.sh/wp-content/uploads/2013/01/Social-Security-Ordinance-310712-21.pdf>.

<sup>268</sup> <http://www.sainthelena.gov.sh/health-and-social-welfare/>.

<sup>269</sup> <http://www.sainthelena.gov.sh/wp-content/uploads/2013/01/Welfare-of-Children-Ord-310712.pdf>.

<sup>270</sup> <http://www.ascension-island.gov.ac/wp-content/uploads/2013/04/Child-Welfare-Ordinance-2011.pdf>.

<sup>271</sup> <http://www.ascension-island.gov.ac/wp-content/uploads/2013/04/Control-of-Alcohol-and-Access-to-Bars-Ordinance-20131.pdf>.

<sup>272</sup> <http://www.ascension-island.gov.ac/wp-content/uploads/2013/04/Ascension-Control-of-Tobacco-Ordinance-2013.pdf>.



**Статья 11 (право на достаточный жизненный уровень)**

243. *Св. Елена.* Строительство жилья частными лицами продолжает расширяться. Строительство же государственного арендного жилья в последние годы не являлось приоритетом, хотя в рамках реконструкции существующего жилищного фонда, включающего 184 объекта недвижимости, крупногабаритные жилища перестраивались в меньшие, рассчитанные на одного жильца помещения, которые пользуются наибольшим спросом. Кроме того, выделяются земельные участки для обустройства в качестве "территорий коммунального развития", на которых будет строиться частное и государственное арендное жилье. В 2012 году несколько человек оказались бездомными, и им в экстренном порядке было предоставлено временное жилье. В настоящее время имеется 60 заявлений на получение государственного арендного жилья, причем 17 из заявителей в браке не состоят. Большинство местных жителей не могут себе позволить аренду жилья в частном секторе. Все население острова Св. Елены снабжается безопасной водой, причем 88,6% объема этой воды проходит обработку, а для того чтобы обеззаразить 13,5% объема необработанной воды, бесплатно выдаются дезинфицирующие таблетки. Также налажена адекватная система удаления бытовых и иных отходов.

244. *Остров Вознесения.* Указ о защите работников на производстве гласит, что работодатель обязан обеспечить своих наемных работников адекватным жильем, а также заботиться об их снабжении водой и продовольствием. Все потребности островитян в этом отношении удовлетворяются за счет импорта продовольственных товаров из Соединенного Королевства, с острова Св. Елены, из Южной Африки или США.

**Статья 12 (право на наивысший достижимый уровень здоровья)**

245. *Св. Елена.* Медицинское обслуживание, включая стоматологические услуги, не является полностью бесплатным, но в значительной мере субсидируется. Однако дети до 16 лет, лица в возрасте от 16 до 18 лет, продолжающие очное обучение, и лица, получающие привязанные к доходу пособия, освобождаются от оплаты медицинских услуг. Перинатальное медицинское обслуживание предоставляется бесплатно всем женщинам. Лица, получающие базовую островную пенсию, имеют право на бесплатное получение лекарств по рецепту, а если их доход ниже 3 000 фунтов стерлингов в год, они могут подать заявление на освобождение от оплаты медицинских услуг. Существует программа бесплатной вакцинации детей от столбняка, дифтерии, полиомиелита, кори, свинки, краснухи, менингита, вируса папилломы человека и туберкулеза. Программы охраны здоровья всех школьников, включая детей в подготовительных группах детского сада, предусматривают проведение гигиенических медосмотров, проверок слуха и зрения и ежегодное профилактическое посещение стоматолога. В 2011 году на острове Св. Елены был принят закон, запрещающий курение табака в некоторых помещениях, а также продажу табачных изделий лицам моложе 18 лет.

246. *Остров Вознесения.* По закону все работодатели несут ответственность за здоровье и благополучие своих наемных работников (и их иждивенцев); в тех случаях, когда необходимые медицинские услуги на острове оказаны быть не могут, пациент направляется в одну из частных клиник в Соединенном Королевстве, а связанные с этим расходы оплачиваются работодателем. В 2013 году на острове Вознесения был принят антитабачный закон, аналогичный действующему на острове Св. Елены.

247. *Тристан-да-Кунья*. Медицинские услуги на острове субсидируются, а пенсионеры получают назначенные врачом лекарства бесплатно.

#### **Статьи 13 и 14 (право на образование)**

248. Ситуация с соблюдением положений этой части Пакта остается по существу такой же, как описано в предыдущем докладе.

#### **Статья 15 (культурная жизнь, научный прогресс, интеллектуальная собственность)**

249. НПО, поощряемые и поддерживаемые властями, продолжают играть важную роль в развитии культурной жизни на островах, включая популяризацию туризма и защиту окружающей среды.

### **Н. Острова Тёркс и Кайкос Положения Пакта**

#### **Статья 1 (самоопределение)**

250. См. раздел "Острова Тёркс и Кайкос" базового документа 2014 года.

251. Новая Конституция защищает право на самоопределение. Всеобщие выборы состоялись в ноябре 2012 года. Коренное население защищено многочисленными законодательными актами: например, в Указе 2012 года о лицензировании коммерческой деятельности имеется отдельная квалификационная категория, включающая 19 областей, которые специально зарезервированы для "лиц, принадлежащих к коренному населению".

252. По важным законодательным актам (таким, как, например, предлагаемые изменения в иммиграционном законодательстве, новая редакция Конституции и проект закона о равноправии 2012 года) проводятся публичные дискуссии, в том числе через местные средства массовой информации.

#### **Статья 2 (осуществление предусмотренных Пактом прав)**

253. См. раздел "Острова Тёркс и Кайкос" базового документа 2014 года (особенно в части, касающейся базовых правозащитных положений).

#### **Статья 3 (гендерное равенство)**

254. См. раздел "Острова Тёркс и Кайкос" базового документа 2014 года (особенно в части, касающейся базовых правозащитных и антидискриминационных положений).

255. Дополнительные антидискриминационные положения содержатся в следующих законодательных актах: Указ по вопросам трудоустройства, Указ о профсоюзах<sup>273</sup>, Указ 2012 года о государственном секторе и Закон о равноправии 2012 года.

#### **Статья 6 (право на труд)**

256. Власти островов Тёркс и Кайкос взаимодействуют с различными организациями, включая Ассоциацию гостиниц и туристических компаний островов Тёркс и Кайкос, в выработке стратегии сокращения безработицы.

<sup>273</sup> <http://www.labour.tc/go/en/ordinances--page.html>.

257. Кроме того, правительство разрабатывает схему проведения национальной проверки профессиональной квалификации, в рамках которой будет углубленно изучаться ситуация в различных секторах рынка труда на предмет выявления неиспользуемых возможностей.

258. Профессионально-технические дисциплины включаются в национальную учебную программу с целью дать учащимся возможность приобрести те или иные навыки или профессию, что повысит их шансы найти работу.

#### **Статья 7 (право на справедливые и благоприятные условия труда)**

259. Законодательно установлен минимальный размер оплаты труда применительно ко всем категориям работников. Минимальные требования к условиям труда<sup>274</sup>, включая борьбу с дискриминацией и сексуальными домогательствами на работе, изложены в Указе по вопросам трудоустройства.

260. В настоящее время рассматривается вопрос о принятии закона об охране труда.

#### **Статья 8 (право создавать профсоюзы и вступать в них)**

261. Свобода собраний и ассоциации закреплена в Конституции. Условия регистрации профсоюзов изложены в Указе о профессиональных союзах. На сегодняшний день зарегистрированные профсоюзы отсутствуют; единственной организацией, занимающейся вопросами заключения коллективных договоров, является Ассоциация государственных служащих.

#### **Статья 9 (право на социальное обеспечение)**

262. Нуждающимся предоставляется адресная помощь, например, в таких формах, как воспитание детей в приемных семьях, помощь престарелым и лицам, страдающим психическими расстройствами, помощь (в т. ч. финансовая) лицам с ограниченными возможностями (главным образом, в контексте Указа 2009 года об инвалидах).

263. В разделе 13 Указа о национальном страховании предусмотрена выплата ненакопительной пенсии по старости. Управление национальными страховыми взносами осуществляется Национальным советом по страхованию<sup>275</sup>, в то время как Национальный совет по медицинскому страхованию<sup>276</sup> способствует предоставлению доступных, недорогостоящих и качественных медицинских услуг.

264. Законные мигранты имеют доступ к медицинскому обслуживанию.

#### **Статья 10 (охрана семьи)**

265. Конституция признает право на вступление в брак. Лицам, которым исполнился 21 год, согласия родителей на это не требуется, однако лица в возрасте от 16 до 21-го должны получить согласие родителей.

266. Малоимущим семьям и семьям с одним родителем оказывается финансовая помощь. Имеются службы, помогающие поместить нуждающихся в этом детей на воспитание в приемные семьи.

<sup>274</sup> <http://www.labour.tc/go/en/Basic-Working-Rules-and-Conditions--page.html>.

<sup>275</sup> <http://www.tciyellowpages.com/national-insurance-board-nib/government/national-insurance>.

<sup>276</sup> <http://tcinhip.tc/>.

267. Указ по вопросам трудоустройства содержит положения, касающиеся несправедливого увольнения беременных женщин (и определяет соответствующие санкции в отношении работодателей), а также предоставления отпуска по беременности и родам. Отцу, являющемуся государственным служащим, предоставляется отпуск в связи с рождением ребенка (в размере двух недель), вычитаемый из отпуска матери при условии ее согласия. В общей сложности отцу и матери на двоих предоставляется 14-недельный родительский отпуск (Справочник для государственных служащих, глава 9.4.5). В разделе 9 Указа 2009 года по вопросам трудоустройства запрещен наем на работу несовершеннолетних.

268. Правительство в сотрудничестве Организацией восточнокарибских государств предприняло усилия по реформированию существующего законодательства, касающегося прав женщин и детей. В результате в настоящее время на рассмотрении находятся шесть законопроектов: о статусе детей, об опеке и попечительстве над детьми, об уходе за детьми и усыновлении, о содержании детей, о насилии в семье и о ювенальной юстиции.

269. В составе королевской полиции островов Тёркс и Кайкос уже создан отдел по борьбе с преступлениями на сексуальной почве и домашним насилием, а Комиссией по правам человека и организациями гражданского общества проводятся информационно-просветительские мероприятия по этим вопросам.

#### **Статья 11 (право на достаточный жизненный уровень)**

270. *Продовольствие.* Принятые недавно указы о ветеринарном и фитосанитарном контроле предусматривают меры санитарной проверки импортируемого продовольствия в целях обеспечения его высокого качества. Население информируется о здоровом питании с помощью плакатов и еженедельной радиопрограммы; кроме того, школы регулярно посещает государственный диетолог, а с учащимися в школах и с их родителями проводятся соответствующие просветительские мероприятия.

271. *Вода.* Население островов повсеместно имеет доступ к водоснабжению адекватного качества. Принимаются различные меры по защите источников воды с целью не допустить попадания в питьевую воду вредных примесей и уменьшить потребность в дорогостоящих мерах по очистке воды и строительству новых колодцев.

272. *Жилье.* Правительство приняло программу приобретения земельных участков в полную собственность в порядке помощи лицам, намеревающимся построить собственное жилье. Кроме того, были пересмотрены строительные кодексы в целях повышения безопасности жилья и удобства доступа к нему, особенно для престарелых и лиц с особыми потребностями.

#### **Статья 12 (право на наивысший достижимый уровень здоровья)**

273. Первичное медицинское обслуживание доступно всем. Созданная в соответствии с Указом 2009 года о национальном медицинском страховании Национальная программа медицинского страхования<sup>277</sup> обеспечивает население медицинской страховкой.

274. Осуществляются различные программы вакцинации и мероприятия по информированию общественности (особенно по проблеме ВИЧ).

<sup>277</sup> <http://tcinhip.tc/>.

**Статьи 13 и 14 (право на образование)**

275. Статья 12 Конституции защищает право на образование, реализация которого обеспечивается Указом об образовании. Школу обязаны посещать дети в возрасте от 4 до 16 лет без какой-либо дискриминации.

276. Начальное и среднее образование в финансируемых государством школах является бесплатным. Помимо этого правительство предоставляет учебники по себестоимости и обеспечивает детей, обучающихся в начальных и средних школах на островах Провиденсиалес и Северный Кайкос, бесплатным транспортом. Средние школы предоставляют также профессионально-техническое образование. В школах работают сотрудники по борьбе с прогулами, задача которых – обеспечить посещаемость занятий; школьники могут пользоваться услугами психолога, а дети из малоимущих семей обеспечиваются школьным питанием.

277. Правительство реализует программу "непрерывного образования" для матерей в возрасте до 20 лет и для взрослых. В настоящее время разрабатывается учебная программа для молодых людей, находящихся в местах лишения свободы.

278. Правительство выделяет почти 3 млн. долл. США на обеспечение доступности высшего образования, в том числе предоставляемого местным Общинным колледжем. На выплату стипендий и грантов островитянам, обучающимся в университетах и колледжах за рубежом, правительство ассигнует 2 млн. долл. США.

**Статья 15 (культурная жизнь, научный прогресс, интеллектуальная собственность)**

279. В течение 2014 года в каждой школе будут назначены "сотрудники по культурным связям", а местная культура как предмет будет включена в школьные учебные материалы. В школах учащиеся могут бесплатно пользоваться Интернетом.

280. Создан Национальный фонд по защите культурно-исторического наследия островов и повышению осведомленности о нем, а также Национальный комитет по наградам.

281. Защита патентов обеспечивается Указом о патентах.

**I. Виргинские острова (обиходное название – "Британские Виргинские острова")  
Положения Пакта****Статья 1 (самоопределение)**

282. См. раздел "Виргинские острова" базового документа 2014 года.

**Статья 2 (осуществление изложенных в Пакте прав)**

283. Виргинские острова по-прежнему последовательно проводят политику предоставления прав, предусмотренных статьей 2 МПЭСКП, всем и каждому без дискриминации. В апреле 2013 года Кабинету был представлен законопроект об учреждении Комиссии по правам человека. Комиссия создается для надзора за тем, как на территории островов защищаются права человека, гаранти-

рованные Конституцией (см. раздел "Виргинские острова" базового документа 2014 года).

### **Статья 3 (гендерное равенство)**

284. После представления предыдущего доклада Виргинские острова продолжали последовательно проводить политику обеспечения прав, предусмотренных статьей 2 МПЭСКП, без какой-либо дискриминации по гендерному признаку. Женщины по-прежнему играют заметную роль в различных сферах общественной жизни, включая работу на руководящих постах. После выборов 2011 года в состав Ассамблеи вошли три женщины-депутата, одна из которых является спикером Палаты.

### **Статья 6 (право на труд)**

285. В сфере занятости, профессионально-технической ориентации и подготовки не допускается дискриминация по каким-либо признакам, за исключением того, что при найме на работу предпочтение отдается коренным жителям (статья 117 Трудового кодекса 2010 года<sup>278</sup>), а для остальных действует система разрешений на работу в частном секторе (часть X Трудового кодекса 2010 года). Разрешения на работу выдаются лицам различного происхождения и национальности.

### **Статья 7 (право на справедливые и благоприятные условия труда)**

286. Трудовой кодекс 2010 года вступил в силу. В его статье 2 признается необходимость обеспечения определенного минимума условий труда. Принятие Кодекса стало очередным шагом Виргинских островов к улучшению условий труда для всех без какой-либо дискриминации.

### **Статья 8 (право создавать профсоюзы и вступать в них)**

287. Какие-либо ограничения права создавать профсоюзы и вступать в них для осуществления и защиты своих экономических и социальных прав на сегодняшний день отсутствуют. Согласно Закону о профессиональных союзах (Сар. 300), все профсоюзы подлежат обязательной регистрации в Бюро по регистрации объединений (статья 12). Со времени предыдущего доклада в число свобод, гарантированных Конституцией, вошла свобода собраний и ассоциации. Это способствовало дальнейшему укреплению законодательства.

### **Статья 9 (право на социальное обеспечение)**

288. Система социального обеспечения по-прежнему обеспечивает жителей Виргинских островов надлежащими услугами социального страхования согласно Постановлению о социальном обеспечении, Сар. 266.

### **Статья 10 (защита семьи)**

289. Со времени предыдущего доклада к числу прав, гарантированных согласно Конституционному указу, добавились право на семейную жизнь и защиту детей (статьи 19, 20 и 30). Это способствует дальнейшему укреплению законодательных актов, о которых говорилось в предыдущем докладе.

<sup>278</sup> [http://www.bvigate.org/extrfile/G00307\\_Labour%20Code%20Act,%202010.pdf](http://www.bvigate.org/extrfile/G00307_Labour%20Code%20Act,%202010.pdf).

**Статья 11 (право на достаточный жизненный уровень)**

290. Под управлением Совета по вопросам социального обеспечения в настоящее время действует система обязательного страхования, взносы в которую уплачивают работники, работодатели и самозанятые лица. За счет этой системы выплачиваются пособия в дни отпусков по болезни и декретных отпусков, пособия по нетрудоспособности и инвалидности. Самым крупным работодателем является государство; работникам государственного сектора предоставляются услуги по медицинскому страхованию.

**Статья 12 (право на наивысший достижимый уровень здоровья)**

291. Правительством составлен стратегический план на период 2008–2011 годов. Определены важнейшие стратегические приоритеты, включая укрепление и совершенствование руководства и улучшение управления сектором здравоохранения, повышение качества и доступности индивидуальных медико-санитарных услуг, а также обеспечение чистой, безопасной и здоровой среды в жилых районах.

292. Закон об информировании об инфекционных заболеваниях 2012 года предусматривает централизованную систему отчетности о случаях таких заболеваний. Согласно этому закону все медработники, ведущие прием населения, обязаны в течение 24 часов сообщать Главному санитарному врачу о выявлении некоторых инфекционных болезней.

**Статья 13 и статья 14 (право на образование)**

293. Со времени предыдущего доклада в число прав, гарантированных Конституцией, вошло право на образование (статья 22). Это способствует дальнейшему укреплению законодательных актов, о которых говорилось в предыдущем докладе.

**Статья 15 (культурная жизнь, научный прогресс, интеллектуальная собственность)**

294. Существенных изменений не произошло.

**IV. Коронные владения****A. Бейливик Гернси  
Положения Пакта****Статья 1 (самоопределение)**

295. См. раздел "Бейливик Гернси" базового документа 2014 года.

296. В 2008 году парламент острова Сарк (Главные палаты Сарка) принял решение об изменении системы правления. Правовым основанием властных полномочий, которыми наделены Главные палаты Сарка, теперь является Закон Сарка о реформе 2008 года<sup>279</sup> с поправками, внесенными в него в 2010 году.

<sup>279</sup> <http://www.guernseylegalresources.gg/article/97000/Reform-Sark-Law-2008>.

297. Законом Гернси о наследовании 2011 года<sup>280</sup>, вступившим в силу 2 апреля 2012 года, установлена полная свобода завещательных распоряжений в отношении недвижимого и личного имущества, подпадающего под действие законодательства Гернси. Законом также предусмотрено, что однополые гражданские партнеры, зарегистрировавшие свой союз в СК или оформившие свои отношения за рубежом, признаются таковыми в Гернси и пользуются всей полнотой прав наследования в случае, если умершее лицо имело в Гернси основное место жительства или владело на его территории недвижимым имуществом.

298. Власти бейливика продолжают рассмотрение вопроса о том, чтобы включить положения МПЭСКП во внутреннее законодательство, но пока не намерены этого делать. Совещательные штаты (парламент) учитывают провозглашенные в МПЭСКП права при подготовке нового законодательства. В области равноправия и прав человека первоочередным вниманием Штатов пользуются следующие вопросы: проработка дополнительных мер, необходимых для дальнейшего осуществления КЛДОЖ; формулирование, принятие и осуществление стратегии поддержки инвалидов и создания инклюзивного общества, а также вопросы гражданского партнерства/однополых браков. Все служащие Штатов Гернси обязаны соблюдать принципы МПЭСКП, изложенные в Законе бейливика Гернси о правах человека 2000 года. Всем работникам предписано придерживаться политики "достоинства в труде", предполагающей рост экономического, социального и культурного правосознания.

#### **Статья 2 (осуществление изложенных в Пакте прав)**

299. См. информацию о правозащитных и антидискриминационных механизмах в разделе "Бейливик Гернси" базового документа 2014 года. См. также Закон бейливика Гернси о предупреждении дискриминации (разрешающие положения) 2004 года<sup>281</sup>.

#### **Статья 3 (гендерное равенство)**

300. В октябре 2009 года Совещательные штаты в принятом ими стратегическом плане социальной политики постановили считать приоритетной работу по предупреждению дискриминации женщин. В связи с этим был проведен всесторонний обзор законодательства и политики в области гендерного равенства. Когда соответствующие законодательные акты будут приняты, Штаты Гернси рассмотрят вопрос о том, чтобы распространить на Гернси действие КЛДОЖ.

301. 27 февраля 2012 года (Государственный бюллетень IV) Совещательные штаты утвердили целый ряд положений о материнских и отцовских льготах в соответствии с рекомендациями, содержащимися в КЛДОЖ.

#### **Статья 6 (право на труд)**

302. По состоянию на конец декабря 2012 года число работающих в Гернси составляло 28 895 человек. Эта цифра включает как лиц, работающих по найму, так и самозанятых. Общее число работающих женщин (13 989) в декабре 2012 года было на 183 человека меньше, чем в декабре 2011 года, т. е. сократилось за год на 1,3%. Женщины составляли 48,4% от общего числа занятых. Число работающих мужчин с декабря 2011 года сократилось на 0,7%, до 14 906 человек. Число зарегистрированных безработных на конец декабря

<sup>280</sup> <http://www.guernseylegalresources.gg/article/100370/Inheritance-Guernsey-Law-2011-Consolidated-text>.

<sup>281</sup> <http://www.guernseylegalresources.gg/CHandler.ashx?id=71702&p=0>.



2012 года составляло 409 человек, или 1,3% трудоспособного населения. Доля женщин среди зарегистрированных безработных равнялась 35%. Среди зарегистрированных безработных, посетивших Департамент социального обеспечения в течение одной недели в конце декабря 2012 года, 47% к этому времени находились на учете менее трех месяцев. Доля безработных, состоявших на учете более года, составляла 21%.

303. В 2011 году в бейливики Гернси было создано межведомственное Агентство по профессиональной подготовке<sup>282</sup>, действующее в партнерстве с работодателями и профессионалами в области обучения. Это агентство призвано обеспечивать, чтобы стратегия и политика в области профессионально-технической подготовки и участия в трудовой деятельности строились в расчете на решение более общих задач в сфере образования, социальной сплоченности и экономического развития, сформулированных в отраслевых стратегиях и планах, а также в более общем Стратегическом плане развития Штатов.

304. 27 ноября 2013 года Штаты утвердили Стратегию<sup>283</sup> поддержки инвалидов и создания инклюзивного общества, цель которой заключается в повышении качества жизни проживающих на островах инвалидов и лиц, осуществляющих уход за ними, посредством изменения отношения к этим людям, что поможет им вести активную жизнь и быть востребованными в социальном, экономическом и культурном отношениях. Важнейшей частью этой стратегии станет поддержка мер по созданию рабочих мест для проживающих на островах лиц с инвалидностью.

305. Между мигрантами и другими трудящимися отсутствует дискриминация в сфере занятости. Трудящиеся-мигранты не исключены из сферы действия гарантий минимальной оплаты труда, имеют такое же право на получение документов с письменным изложением условий найма и выписок из зарплатной ведомости и могут оспаривать свое необоснованное увольнение на тех же условиях, что и остальные работники. Все их жалобы и запросы рассматриваются на общих основаниях.

#### **Статья 7 (право на справедливые и благоприятные условия труда)**

306. Закон Гернси о минимальной оплате труда 2009 года<sup>284</sup> вступил в силу 1 октября 2010 года. С 1 октября 2012 года возраст получения заработной платы по ставкам, предназначенным для взрослых, был снижен с 19 до 18 лет. Соответственно, по законам Гернси минимальный размер заработной платы в настоящее время составляет: для взрослых (лиц, достигших 18-летнего возраста) – 6,50 фунта стерлингов в час; для молодежи (лиц в возрасте 16 и 17 лет) – 5,25 фунта в час<sup>285</sup>. Зачет стоимости жилья и питания, предоставляемых работодателем, производится по ставке 90 фунтов стерлингов в неделю. Для работников, обеспечиваемых только жильем, удерживаемая из заработка сумма составляет 63 фунта в неделю. Минимальный размер оплаты труда распространяется на все категории работников за исключением членов рыболовецких кооперативов, заключенных и лиц, работающих на общественных началах. Ученики, не достигшие 18-летнего возраста, не пользуются защитой Закона, тогда как все

<sup>282</sup> <http://www.gov.gg/skillsguernsey>.

<sup>283</sup> <http://www.gov.gg/disabilitystrategy>.

<sup>284</sup> <http://www.guernseylegalresources.gg/article/95824/Minimum-Wage-Guernsey-Law-2009-Consolidated-text>.

<sup>285</sup> <http://www.gov.gg/article/3724/Minimum-Wage>.

лица, достигшие 18-летнего возраста и работающие по найму, имеют право на получение заработной платы по ставкам для взрослых.

307. Согласно Постановлению о дискриминации по признаку пола в сфере трудовых отношений на территории Гернси, принятому в 2005 году<sup>286</sup>, дискриминация любого лица на рабочем месте по половому признаку является нарушением закона. Закон бейливика Гернси о защите от домогательств, принятый в 2005 году<sup>287</sup>, обеспечивает всем гражданам защиту от домогательств как на работе, так и вне ее. Деятельность трудовой инспекции в Гернси направляется и контролируется Администрацией по вопросам трудовой гигиены и безопасности на производстве при Департаменте торговли и занятости Штатов Гернси.

#### **Статья 8 (право создавать профсоюзы и вступать в них)**

308. Существенных изменений не произошло.

#### **Статья 9 (право на социальное обеспечение)**

309. Существенных изменений не произошло.

#### **Статья 10 (охрана семьи)**

310. 27 февраля 2012 года (Государственный бюллетень IV) Совещательные штаты утвердили целый ряд положений о материнских и отцовских льготах в соответствии с рекомендациями, изложенными в КЛДОЖ. Штаты постановили включить в законодательство положения об обязательном декретном отпуске продолжительностью две недели, базовом декретном отпуске продолжительностью 12 недель и увеличении продолжительности декретного отпуска до 26 недель для лиц, имеющих непрерывный трудовой стаж на текущем месте работы (в том числе у ассоциированных работодателей) длительностью не менее 15 месяцев до дня родов. Было также принято решение об официальном предоставлении беременным в предродовой период права на посещение специалистов в рабочее время. Аналогичные законодательные положения предусмотрены в отношении усыновителей: им предоставлено такое же право на отпуск, что и при рождении ребенка, а также право на получение нового пособия на детей в размере 180 фунтов стерлингов в неделю (по состоянию на 2011 год), которое может выплачиваться любому из родителей непосредственно с момента усыновления ребенка.

311. В Закон Гернси о реформах 2007 года была внесена поправка<sup>288</sup>, снизившая возрастной ценз для избирателей с 18 до 16 лет.

312. Закон Гернси и Олдерни о детях 2008 года<sup>289</sup>, полностью обновивший положения об опеке и защите детей и молодежи, вступил в силу в январе 2010 года. Его основная цель заключается в изменении законодательства, касающегося детей и членов их семей, включая создание Общественного трибунала по делам, касающимся детей и молодежи (который предоставляет детям и молодым людям, нуждающимся в защите или попавшим в затруднительное по-

<sup>286</sup> <http://www.guernseylegalresources.gg/article/97229/Sex-Discrimination-Employment-Guernsey-Ordinance-2005>.

<sup>287</sup> <http://www.guernseylegalresources.gg/article/98545/Protection-from-Harassment-Bailiwick-of-Guernsey-Law-2005-Consolidated-text>.

<sup>288</sup> <http://www.guernseylegalresources.gg/article/96983/Reform-Guernsey-Amendment-Law-2007>.

<sup>289</sup> <http://www.guernseylegalresources.gg/article/94046/Children-Guernsey-and-Alderney-Law-2008>.

ложение, возможность внесудебного разбирательства по их делам). Главные палаты Сарка сейчас занимаются разработкой аналогичного закона для этого острова.

313. В силу также вступил принятый в 2008 году Закон бейлирика Гернси об уголовном правосудии (реформа судов по делам несовершеннолетних)<sup>290</sup>; речь в нем идет о соображениях, которые должны приниматься во внимание при рассмотрении дел о правонарушениях, совершаемых детьми. Главное из этих соображений касается профилактики правонарушений в длительной и краткосрочной перспективе. Согласно действующему законодательству, уголовная ответственность наступает с 12-летнего возраста, однако в трибунал могут передаваться и дела о правонарушениях, совершенных детьми моложе 12 лет, если они нуждаются в надзоре.

314. "Стратегия поддержания достойных условий жизни в пожилом возрасте"<sup>291</sup> направлена на расширение финансовых и практических возможностей соответствующих служб (включая жилищные службы и службы по уходу), с тем чтобы они могли справляться с ростом спроса на их услуги по мере старения населения. В ней также ставится задача предоставить лицам любого возраста, нуждающимся в интенсивном уходе или поддержке, возможность получать их на минимальном удалении от дома. В мае 2011 года Сопредседатели штатов одобрили первый этап программы строительства дополнительной жилплощади, создающей условия для самостоятельной жизни пожилых людей вместо их помещения в специализированные учреждения; в рамках того же проекта жилплощадь будет предоставляться и лицам с пониженной обучаемостью (см. также вышеупомянутую Стратегию поддержки инвалидов и создания инклюзивного общества).

315. В 2009 году Штаты Гернси утвердили Стратегию борьбы с домашним насилием в Гернси и Олдерни<sup>292</sup>. Она нацелена на обеспечение потребностей всех жертв грубого и жестокого обращения путем развития системы более качественных, доступных и эффективных услуг, оказываемых на более равноправной основе, а также на создание в обществе атмосферы полной нетерпимости к насилию и жестокости в семьях. Конечная цель заключается в принятии всех практически осуществимых мер по искоренению насилия и жестокого обращения в быту. Стратегия предполагает развитие у детей и молодежи, а также у населения в целом понимания того, что насилие в семье неуместно и недопустимо, с тем чтобы люди могли делать осознанный выбор. Стратегия борьбы с бытовым насилием дополняет собой План предоставления услуг в интересах детей и молодежи и, в частности, те его элементы, которые связаны с безопасностью детей и молодежи, поддержкой родителей/лиц, осуществляющих уход, и членов семей. В 2012 году были зарегистрированы 705 сообщений о случаях бытового насилия. Из них 356 касались лиц, уже совершавших подобные действия или становившихся их жертвами в течение последних 12 месяцев. В полиции Гернси предусмотрена специальная должность сотрудника по делам, связанным с бытовым насилием, который отвечает за поддержку потерпевших и распространение информации о передовом опыте. Личный состав полиции Гернси, которому поручается работа с жертвами половых преступлений, включая изнасилования, проходит подготовку и аттестацию в рамках утвержденного на общенациональном уровне Курса обучения методам расследования половых

<sup>290</sup> <http://www.guernseylegalresources.gg/article/97862/Criminal-Justice-Children-and-Juvenile-Court-Reform-Bailiwick-of-Guernsey-Law-2008-Consolidated-text>.

<sup>291</sup> <http://www.gov.gg/article/107357/Supported-Living-and-Ageing-Well-Strategy>.

<sup>292</sup> <http://www.gov.gg/domestic-abuse>.

преступлений. Сотрудники, непосредственно ведущие следствие по делам о таких преступлениях, должны закончить учебный курс "Ведение дел о тяжких преступлениях на начальном этапе". Для того, чтобы опрос жертв таких преступлений мог проводиться в более психологически комфортной обстановке, выделены специальные помещения вне здания Полицейского управления.

#### **Статья 11 (право на достаточный жизненный уровень)**

316. *Бедность.* В доклад о государственном мониторинге стратегических показателей<sup>293</sup> включается информация о ходе достижения Штатами Гернси тех целей, которые поставлены в стратегическом плане Штатов. В частности, в нем приводятся текущие данные об относительном уровне бедности в Гернси. Доля лиц, принадлежащих к домохозяйствам с доходом ниже 60% от среднего по острову, снизилась в 2011 году до 16,1%, по сравнению с 18,9% в 1999 году и 16,6% в 2006 году. Домохозяйства с доходом менее 50% от среднего уровня составляли в 2011 году 9,1% от численности населения, тогда как в 2006 году их удельный вес составлял 11,1%, а в 1999 году – 12,1%. Члены домохозяйств с доходом менее 40% от среднего уровня составляли в 2011 году 4,6% населения, по сравнению с 7,6% в 2006 году и 6,4% в 1999 году. Эти данные свидетельствуют о том, что за 12 лет глубина относительной бедности уменьшилась.

317. *Пособия.* Дополнительное вспомоществование<sup>294</sup> выплачивается в денежной форме, с тем чтобы довести уровень дохода домохозяйства до расчетного прожиточного минимума (т. наз. "обязательной суммы"). Учрежденный 11 декабря 2013 года Комитет по изучению положения с социальными пособиями уполномочен исследовать все аспекты, связанные с выплатой дополнительного вспомоществования, и все соответствующие положения действующего жилищного законодательства Штатов в целях разработки и построения единой всеобъемлющей системы социальных пособий, обеспечивающий сбалансированное достижение целей государства в социальной и бюджетной областях. Соответствующие предложения должны быть представлены Совещательным штатам к марту 2015 года.

318. *Питание.* В ноябре 2009 года Совещательные штаты приняли решение об осуществлении Стратегии борьбы с избыточным весом, содержащей 27 рекомендаций по решению этой проблемы. Большое внимание в стратегии уделяется разъяснительной работе по целому ряду тем, включая профилактику злоупотребления алкоголем и наркозависимости и борьбу с курением.

319. *Жилье.* План реализации программы строительства корпоративного жилья<sup>295</sup> представляет собой план действий по осуществлению проектов в жилищной сфере, реализуемых государственными учреждениями, общественными организациями и частным сектором в целях повышения качества жизни на острове, прежде всего для домохозяйств, имеющих низкие доходы или испытывающих потребность в субсидируемом или специализированном жилье. Действующий план рассчитан на 2011–2016 годы. За период с 2008 по 2012 год имели место три случая выселения.

<sup>293</sup> <http://www.gov.gg/article/103254/States-Strategic-Monitoring-Report-and-Facts-and-Figures-2012-published-today>.

<sup>294</sup> <http://www.gov.gg/spb>.

<sup>295</sup> <http://www.gov.gg/corporatehousingpolicy>.

## Статья 12 (право на наивысший достижимый уровень здоровья)

320. В течение трехгодичного периода с 2008 по 2010 год средняя ожидаемая продолжительность жизни при рождении в целом составляла 82,5 года. При этом средняя ожидаемая продолжительность жизни при рождении для женщин (84,5 года) на 4,1 года превышала среднюю ожидаемую продолжительность жизни для мужчин (80,1 года).

321. В 2009 году вступил в силу Закон бейлирика Гернси о медикаментах и ветеринарных препаратах 2008 года<sup>296</sup>, содержащий нормы регулирования, которые применяются к медицинской и ветеринарной продукции. В 2012 году Стратегия Гернси по контролю за табачными изделиями была дополнена механизмом лицензирования табачной продукции и более строгим режимом контроля за ее продажей. С 2007 году осуществляется единая стратегия в отношении наркотиков и алкоголя. Ее основная цель – сводить к минимуму ущерб, причиняемый в результате злоупотребления наркотиками и алкоголем со стороны жителей бейлирика, относящихся ко всем возрастным группам.

322. В 2011 году Штаты Гернси утвердили подготовленную Департаментом здравоохранения и социального обслуживания Перспективную программу развития здравоохранения и социальных служб на период до 2020 года<sup>297</sup> с изложением политики, которая будет проводиться в обеих этих областях. В том же году Департаментом был принят документ под названием "Этические основы распределения приоритетов в сфере здравоохранения и социального обеспечения"<sup>298</sup>, на базе которого ведется дальнейшая работа над правилами распределения приоритетов. Последний годовой доклад руководителя службы здравоохранения Гернси<sup>299</sup> (113-й доклад, охватывающий период 2011–2012 годов) был специально посвящен теме "Охрана здоровья на справедливых началах". Его публикация вызвала немалый интерес в политических кругах: в мае 2013 года доклад обсуждался Штатами, которые в результате приняли ряд решений по вопросам здравоохранения и борьбы с социальным неравенством. Если говорить о доступе к здравоохранению для наименее благополучных групп населения, то беднейшие жители острова, являющиеся получателями "дополнительного вспомоществования", имеют право на полную оплату своих расходов на медико-санитарные нужды за счет Департамента социального обеспечения. Возможность оплаты медицинских расходов с учетом финансового положения пациента предусмотрена также для лиц, не получающих "дополнительное вспомоществование", но не способных оплачивать эти расходы самостоятельно.

323. Закон Бейлирика Гернси об охране психического здоровья, принятый в 2010 году<sup>300</sup>, вступил в силу 8 апреля 2013 года. Это позволило обновить положения действующего законодательства и обеспечить лицам с психическими расстройствами возможность получать наиболее подходящее для них лечение, а также регламентировать вопросы приема пациентов, страдающих расстройствами психики, их лечения и заботы о них, включая управление имуществом и другие связанные с этим вопросы. 27 февраля 2013 года парламентская ассамблея Гернси приняла решение о строительстве Центра психического здоровья и

<sup>296</sup> <http://www.guernseylegalresources.gg/article/95740/Medicines-Human-and-Veterinary-Bailiwick-of-Guernsey-Law-2008-Consolidated-text>.

<sup>297</sup> <http://www.gov.gg/Hssd2020Vision>.

<sup>298</sup> <http://www.gov.gg/CHttpHandler.ashx?id=82833&p=0>.

<sup>299</sup> <http://www.gov.gg/CHttpHandler.ashx?id=78876&p=0>.

<sup>300</sup> <http://www.guernseylegalresources.gg/article/95741/Mental-Health-Bailiwick-of-Guernsey-Law-2010>.

благополучия, который заменит собой существующие психиатрические учреждения (открытие Центра планируется в середине 2015 года). На той же сессии парламента была утверждена стратегия охраны психического здоровья и принята резолюция об оказании правовой помощи в соответствии с законодательством о правах человека, предоставляющая лицам, принудительно помещаемым под надзор, возможность обжаловать эти действия в Апелляционном трибунале по делам психиатрии, учрежденном согласно новому закону.

#### **Статья 13 и статья 14 (право на образование)**

324. Штаты приступили к всеобъемлющему пересмотру Закона Гернси об образовании 1970 года, с тем чтобы новый, переработанный закон мог начать действовать в 2015 году. Официальным возрастом получения образования в Бейливики на сегодняшний день считается возраст от 5 до 16 лет. В новом законе может быть предусмотрено право на получение образования до достижения 18-летнего возраста.

325. Благодаря недавней реструктуризации государственной поддержки обучения лиц с особыми потребностями с сентября 2013 года в бейливики появится государственная специальная школа с полным циклом занятий для учащихся с социальными, эмоциональными и поведенческими отклонениями.

326. При Департаменте образования бейливика действует служба преподавания английского языка как второго, занимающаяся в партнерстве с учебными заведениями обеспечением потребностей учащихся, которые не являются носителями английского языка. В среднем представители этой группы составляют менее 0,4% ученического состава государственных школ на любой отдельно взятый момент времени. Служба использует поэтапные методические разработки, подготовленные Северной ассоциацией служб содействия равноправию и успеваемости, позволяющие обеспечивать преемственность обучения и отслеживать индивидуальные успехи учащихся в целях полной реализации их способностей к овладению английским языком.

327. Данные о непропорционально высоком проценте отсева учащихся, принадлежащих к меньшинствам, в Гернси отсутствуют (ввиду небольшой общей численности учащихся).

#### **Статья 15 (культурная жизнь, научный прогресс, интеллектуальная собственность)**

328. В 2013 году была сформирована Комиссия по гернсийскому языку<sup>301</sup> в целях сохранения и развития гернсийского диалекта, являющегося коренным языком островитян, путем распространения информации о нем и оказания помощи группам и отдельным лицам, говорящим на этом диалекте или стремящимся к его сохранению, развитию или преподаванию.

## **В. Бейливик Джерси Положения Пакта**

#### **Статья 1 (самоопределение)**

329. См. раздел "Бейливик Джерси" базового документа 2014 года.

<sup>301</sup> <http://language.gg/>.

330. Со времени предыдущего доклада число выборных членов Ассамблеи Штатов сократилось с 53 до 51: это 10 сенаторов, 12 приходских коннетаблей и 29 депутатов. С 2014 года число сенаторов вновь уменьшится с 10 до 8, причем все восемь будут избираться на четырехлетний срок, что также относится ко всем коннетаблям и депутатам.

331. В сентябре 2013 года Штаты приняли решение назначить министра по внешним сношениям, увеличив число министров с 10 до 11.

### **Статья 2 (осуществление изложенных в Пакте прав)**

332. Со времени представления последнего доклада Штаты Джерси приняли следующее законодательство по вопросам борьбы с дискриминацией: Закон Джерси о завещаниях и наследовании (поправка) 2010 года<sup>302</sup> и Закон Джерси о гражданском партнерстве 2012 года<sup>303</sup>.

333. Приняты и 9 октября 2013 года получили королевскую санкцию также следующие законодательные акты: Закон Джерси о завещаниях и наследовании (поправка № 2)<sup>304</sup> и Закон Джерси о дискриминации 2013 года<sup>305</sup>. Поправка № 2 к Закону о завещаниях и наследовании уравнивает вдов и вдовцов в правах на недвижимое имущество умершего супруга или гражданского партнера, оставившего завещание. Законом Джерси о дискриминации после его вступления в силу будет установлен запрет на дискриминацию по признаку расы (цвета кожи, гражданства, этнического и национального происхождения), в том числе в связи с трудоустройством, образованием, доступом к услугам и жилью.

### **Статья 3 (гендерное равенство)**

334. Со времени представления последнего доклада Штатами Джерси введены в действие следующие законодательные акты: Закон Джерси о признании гендерной принадлежности 2010 года<sup>306</sup>.

335. Новый закон Джерси о дискриминации также предусматривает будущую возможность защиты от дискриминации по другим признакам помимо расы.

### **Статья 6 (право на труд)**

336. Каждый взрослый житель Джерси имеет право зарабатывать себе на жизнь свободно выбранным или принятым трудом. По состоянию на декабрь 2012 года общая численность работающих на Джерси составляла 53 690 человек. В июле 2013 года общее число зарегистрированных безработных, активно ищущих работу, составляло на Джерси 1 860 человек. Уровень безработицы на Джерси, рассчитанный по методике МОТ, в марте 2011 года равнялся 4,7%, то есть был меньше, чем в других юрисдикциях.

337. В октябре 2007 года Совет министров постановил учредить на Джерси Агентство по профессиональной подготовке<sup>307</sup>, основная задача которого со-

<sup>302</sup> <http://www.jerseylaw.je/Law/display.aspx?url=lawsinforce/htm/LawFiles/2010/L-22-2010.htm>.

<sup>303</sup> <https://www.jerseylaw.je/law/lawsinforce/htm/LawFiles/2012/L-04-2012.pdf>.

<sup>304</sup> <http://www.statesassembly.gov.je/AssemblyPropositions/2013/P.146-2013.pdf>.

<sup>305</sup> <https://www.jerseylaw.je/Law/Display.aspx?url=/law/lawsinforce/htm/LawFiles/2013/L-10-2013.pdf>.

<sup>306</sup> <http://www.jerseylaw.je/Law/Display.aspx?url=/law/lawsinforce/htm/LawFiles/2010/L-01-2010.pdf>.

<sup>307</sup> <http://www.gov.je/Working/Careers/Employers/Pages/SkillsJersey.aspx>.

стоит в поддержке выполнения Стратегического плана развития Штатов<sup>308</sup>. В этих целях Агентство будет искать способы повышения уровня профессиональной квалификации жителей Джерси с учетом новых потребностей экономики. На острове осуществляется целый ряд программ и инициатив в области расширения занятости, включая программу "Трэкерз"<sup>309</sup> (расширенная программа профессионально-технического обучения на производстве, состоящая из четырех элементов: практическое освоение специальности, важнейшие навыки (чтение, письмо, основы математики, поведенческие навыки), а также взаимные обязанности работодателей и работников, включая гигиену труда и безопасность на производстве); программа подготовки к трудоустройству "Снова за дело" (включает обучение активным методам поиска работы, индивидуальное наставничество, повышение уровня языковой и математической грамотности, воспитание уверенности в себе, методы прохождения собеседований и обучение конкретным профессиям); программы "Освоить специальность" и "Освоить специальность и не только"<sup>310</sup> (профессиональная подготовка и трудоустройство взрослых в отдельных производственных секторах, включая интенсивное профессионально-техническое обучение, тренинги по развитию личных качеств и стажировку на производстве); "Ускоритель профессионального роста"<sup>311</sup> (помощь работающим в повышении квалификации путем частичного субсидирования профессионально-технической подготовки на сумму до 5 000 фунтов стерлингов); "Коммунальный фонд занятости"<sup>312</sup> (из которого отвечающие необходимым требованиям лица, принятые на работу, могут получать заработную плату в полном объеме в течение начального периода продолжительностью до шести месяцев, что позволяет им приобрести необходимый опыт и навыки и приносит ощутимую выгоду обществу в целом); а также программа стажировки для студентов-выпускников на Джерси<sup>313</sup>.

#### **Статья 7 (право на справедливые и благоприятные условия труда)**

338. Положения Закона Джерси о занятости 2003 года<sup>314</sup>, касающиеся минимальной оплаты труда, по-прежнему применяются к работникам, достигшим возраста окончания обязательной средней школы. Работнику, достигшему этого возраста и проходящему формальное, официально признанное дальнейшее обучение, заработная плата может в течение периода продолжительностью до двух лет выплачиваться по пониженной, ученической ставке. Форум по трудоустройству как независимый консультативный орган (состоящий из трех работодателей, трех наемных работников и трех независимых представителей) по-прежнему выполняет в соответствии с законом функции по анализу минимальных уровней оплаты труда для работников и учеников и представлению соответствующих рекомендаций властям. Эти рекомендации, а также ставки заработной платы, действующие со времени введения в 2005 году минимального

<sup>308</sup> <http://www.gov.je/Government/PlanningPerformance/StrategicPlanning/Pages/StrategicPlan.aspx>.

<sup>309</sup> [www.gov.je/Working/Careers/16To19YearOlds/WorkTraining/Pages/Apprenticeships.aspx](http://www.gov.je/Working/Careers/16To19YearOlds/WorkTraining/Pages/Apprenticeships.aspx).

<sup>310</sup> [www.gov.je/Working/Careers/Employers/EmploymentTrainingSchemes/Pages/index.aspx](http://www.gov.je/Working/Careers/Employers/EmploymentTrainingSchemes/Pages/index.aspx).

<sup>311</sup> [www.gov.je/Working/Careers/Employers/EmploymentTrainingSchemes/Pages/SkillsAccelerator.aspx](http://www.gov.je/Working/Careers/Employers/EmploymentTrainingSchemes/Pages/SkillsAccelerator.aspx).

<sup>312</sup> [www.gov.je/Working/BacktoWork/Pages/CommunityJobsFund.aspx](http://www.gov.je/Working/BacktoWork/Pages/CommunityJobsFund.aspx).

<sup>313</sup> [www.gov.je/Working/Careers/Employers/Recruitment/Pages/UndergraduateInternships.aspx](http://www.gov.je/Working/Careers/Employers/Recruitment/Pages/UndergraduateInternships.aspx).

<sup>314</sup> [http://www.jerseylaw.je/Law/Display.aspx?url=/law/lawsinforce/consolidated/05/05.255\\_EmploymentLaw2003\\_RevisedEdition\\_1January2013.pdf](http://www.jerseylaw.je/Law/Display.aspx?url=/law/lawsinforce/consolidated/05/05.255_EmploymentLaw2003_RevisedEdition_1January2013.pdf).



уровня оплаты труда, доступны для ознакомления на веб-сайте правительства<sup>315</sup>.

339. Закон Джерси о гигиене труда и безопасности на производстве 1989 года<sup>316</sup> содержит юридические предписания, касающиеся безопасных и здоровых условий труда. В этом законе изложены общие обязанности различных сторон, участвующих в трудовом процессе, включая работодателей, работников и самозанятых лиц (носители обязанностей). Его дополняют правила с подробным изложением требований к определенным видам трудовой деятельности и кодексы практики, в которых даются конкретные указания относительно того, как носители обязанностей могут выполнять свои общие обязанности в тех или иных конкретных случаях. В 2010 году в Закон Джерси о гигиене труда и безопасности на производстве была внесена поправка № 4<sup>317</sup>, имеющая целью более четко указать на необходимость проведения работодателями оценок риска для здоровья и безопасности работников их предприятий. На веб-сайте Инспекции по охране труда<sup>318</sup> размещается свежая информация по этим вопросам, включая ежегодные отчеты Инспекции содержащие статистические данные о несчастных случаях на производстве и профессиональных заболеваниях; источником этой информации являются подаваемые пострадавшими заявки на выплату социального пособия (пособие по временной нетрудоспособности).

#### **Статья 8 (Право создавать профсоюзы и вступать в них)**

340. Закон Джерси о трудовых отношениях 2007 года<sup>319</sup> вступил в силу 21 января 2008 года. Его основными целями являются создание системы юридической идентификации и регистрации профессиональных союзов и ассоциаций работодателей и придание этим организациям правового статуса; установление юридической процедуры разрешения споров, способствующей развитию позитивных отношений на производстве, с тем чтобы снизить вероятность возникновения таких споров и обеспечить их скорейшее урегулирование там, где они возникают, при необходимости – через Трибунал по трудовым отношениям; а также поддержать составление кодексов практики, в которых излагается позитивная и разумная практика в сфере трудовых отношений. Соответствующие кодексы практики готовились с учетом правозащитного законодательства Джерси и международных обязательств (см. раздел "Бейливик Джерси" базового документа 2014 года).

#### **Статья 9 (право на социальное обеспечение)**

341. Положения данной статьи осуществляются посредством следующих законодательных актов: Закона Джерси о социальном обеспечении 1974 года<sup>320</sup> с внесенными в него поправками, Закона Джерси о медицинском страховании

<sup>315</sup> <http://www.gov.je/Working/EmploymentRelations/Pages/MinimumWage.aspx>.

<sup>316</sup> <http://www.jsc.je/media/441/Health%20and%20safety%20law%20Jersey%201989.pdf>.

<sup>317</sup> <http://www.jerseylaw.je/law/Display.aspx?url=/law/LawsInForce/htm/LawFiles/2010/L-03-2010.pdf>.

<sup>318</sup> <http://www.gov.je/Government/Departments/SocialSecurity/HealthSafetyInspectorate/Pages/index.aspx>.

<sup>319</sup> [http://www.jerseylaw.je/Law/Display.aspx?url=/law/lawsinforce/consolidated/05/05.260\\_EmploymentRelationsLaw2007\\_RevisedEdition\\_1February2008.pdf](http://www.jerseylaw.je/Law/Display.aspx?url=/law/lawsinforce/consolidated/05/05.260_EmploymentRelationsLaw2007_RevisedEdition_1February2008.pdf).

<sup>320</sup> [http://www.jerseylaw.je/law/lawsinforce/consolidated/superseded/26/26.900\\_SocialSecurityLaw1974\\_RevisedEdition\\_1October2004.pdf](http://www.jerseylaw.je/law/lawsinforce/consolidated/superseded/26/26.900_SocialSecurityLaw1974_RevisedEdition_1October2004.pdf).

1967 года<sup>321</sup> с внесенными в него поправками, а также большого числа подзаконных актов, принятых во исполнение этих законов<sup>322</sup>. Подробные сведения о выплачиваемых пособиях имеются на веб-сайте Штатов Джерси<sup>323</sup>.

342. Государственное денежное вспомоществование, выплачиваемое с 2008 года в соответствии с принятым в 2007 году Законом Джерси о государственном денежном вспомоществовании<sup>324</sup>, представляет собой единое пособие, заменившее собой целый ряд других пособий по линии соответствующих департаментов Штатов и приходской системы социального обеспечения. Государственное денежное вспомоществование предоставляется централизованно, на основании заявлений, подаваемых в унифицированной форме, с единой формулой учета уровня доходов домохозяйств. Оно заменило собой такие пособия, как пособие по уходу, пособие многодетным семьям, субсидия на молоко, пособие по инвалидности, пособие на детей-инвалидов, пособие на оплату проезда для инвалидов, пособие по уходу за детьми, субсидии на медицинское страхование и выплаты из приходских социальных фондов. Государственное денежное вспомоществование представляется работающим и неработающим домохозяйствам и включает специальные средства на непредвиденные расходы. Для домохозяйств, в составе которых имеются пожилые люди, инвалиды или дети младшего возраста, оно также включает средства на оплату топлива в зимний сезон.

343. В 2008 году началась выплата еще одного пособия без долевого участия получателей, призванного компенсировать домохозяйствам с низким доходом введение нового налога на товары и услуги, распространяющегося на продукты питания. Затем это пособие было дополнено ежегодной единовременной компенсацией, учитывающей как стоимость самих продовольственных товаров, так и налог, уплачиваемых при их покупке домохозяйствами-получателями<sup>325</sup>. В 2012 году еще одна единовременная выплата была предусмотрена для малоимущих пенсионеров в порядке компенсации зимних расходов на отопление с учетом местной температуры воздуха в каждом из зимних месяцев<sup>326</sup>. Существующая система "рождественских бонусов" была преобразована, и сейчас они выплачиваются согласно Закону Джерси о рождественских бонусах 2011 года; в соответствии с ним некоторые категории лиц, прежде всего пенсионеры в возрасте от 65 лет, продолжают ежегодно получать эту единовременную выплату.

344. В 2012 году, согласно Закону Джерси о гражданских партнерствах 2012 года, в систему социальных пособий были внесены изменения, уравнившие гражданских партнеров в правах с супружескими парами.

345. В 2013 году пособие по уходу за инвалидом было заменено пособием по уходу на дому, которое является во многом аналогичным, но финансируется из Фонда социального обеспечения. В то же время право на получение пенсии по случаю потери кормильца теперь имеют только лица, родившиеся не позднее 31 декабря 1957 года либо имеющие на иждивении ребенка или несовершенно-

<sup>321</sup> <http://www.statesassembly.gov.je/ScrutinyReviewResearches/2010/S-41409-36404-2142010.pdf>.

<sup>322</sup> <http://www.jerseylaw.je/law/lawsinforce/chapter.aspx?chapter=26>.

<sup>323</sup> <http://www.gov.je/Benefits/Pages/default.aspx>.

<sup>324</sup> [http://www.jerseylaw.je/law/Display.aspx?url=/law/lawsinforce/consolidated/26/26.550\\_IncomeSupportLaw2007\\_RevisedEdition\\_1January2009.pdf](http://www.jerseylaw.je/law/Display.aspx?url=/law/lawsinforce/consolidated/26/26.550_IncomeSupportLaw2007_RevisedEdition_1January2009.pdf).

<sup>325</sup> [http://www.jerseylaw.je/law/display.aspx?url=lawsinforce%2fconsolidated%2f26%2f26.470\\_FoodCostsBonusRegulations2011\\_RevisedEdition\\_1January2012.htm](http://www.jerseylaw.je/law/display.aspx?url=lawsinforce%2fconsolidated%2f26%2f26.470_FoodCostsBonusRegulations2011_RevisedEdition_1January2012.htm).

<sup>326</sup> [http://www.jerseylaw.je/law/display.aspx?url=lawsinforce%2fconsolidated%2f26%2f26.250\\_ColdWeatherBonusRegulations2012\\_RevisedEdition\\_1January2013.htm](http://www.jerseylaw.je/law/display.aspx?url=lawsinforce%2fconsolidated%2f26%2f26.250_ColdWeatherBonusRegulations2012_RevisedEdition_1January2013.htm).

летнее лицо. Правила предоставления пособия по случаю потери кормильца, выплачиваемого в течение первых 12 месяцев после смерти супруга или партнера, не изменились.

#### **Статья 10 (охрана семьи)**

346. Департамент социального обеспечения выплачивает следующие пособия женщинам, имеющим достаточный стаж уплаты взносов в систему социального страхования: пособие по беременности и родам (выплачиваемое одновременно до или после рождения ребенка для облегчения бремени связанных с этим расходов; с октября 2012 года размер пособия составляет 561,75 фунтов стерлингов); пособие по материнству (выплачиваемое еженедельно в течение периода продолжительностью до 18 недель в целях компенсации недополученного заработка; выплаты начинаются за 11–6 недель до родов; с октября 2012 года размер пособия составляет 187,25 фунтов стерлингов в неделю).

347. Право на оплачиваемый декретный отпуск и другие семейные права обсуждались входе консультаций, организованных в рамках Форума по вопросам занятости, по итогам которых Форум представил рекомендацию министру социального обеспечения<sup>327</sup>. Министр твердо намеревается дать ход соответствующему законопроекту в 2014 году; в нем будет предусмотрен ряд новых прав, включая право беременных на освобождение от работы на время посещения врачей в предродовой период, декретный отпуск, отцовский отпуск в связи с рождением ребенка и отпуск по усыновлению, право на сохранение рабочего места в период упомянутых отпусков, а также защита от увольнения для лиц, настаивающих на использовании этих прав<sup>328</sup>.

348. Статья 48 Закона Джерси о детях, принятого в 2002 году<sup>329</sup>, уполномочивает министра здравоохранения и социального обслуживания издавать указы, касающиеся трудоустройства детей. Указ 2011 года о порядке найма детей на работу<sup>330</sup> запрещает работу по найму детям, не достигшим 13-летнего возраста, и содержит ряд других положений, включая запрет на выполнение определенных видов работ, разрешенную продолжительность рабочего времени и отдыха.

#### **Статья 11 (право на достаточный жизненный уровень)**

349. См. краткие сведения о государственном денежном вспомоществовании, изложенные в связи со статьей 9 выше.

350. Штатами Джерси принята Стратегия развития экономики сельских районов на 2011–2015 годы<sup>331</sup>. Ее цель заключается в обеспечении роста сельскохозяйственного производства в соответствии с задачами, поставленными в Стратегическом плане развития Штатов, при сохранении характерного сельского ландшафта Джерси и его окружающей среды. В Стратегии признается, что эко-

<sup>327</sup> [www.gov.je/SiteCollectionDocuments/Working%20in%20Jersey/R%20EmploymentForumsReccommendationMaternityPaternityFamilyFriendly%2020091211%20EV.pdf](http://www.gov.je/SiteCollectionDocuments/Working%20in%20Jersey/R%20EmploymentForumsReccommendationMaternityPaternityFamilyFriendly%2020091211%20EV.pdf).

<sup>328</sup> [www.gov.je/SiteCollectionDocuments/Working%20in%20Jersey/R%20Response%20to%20maternity,%20paternity%20and%20family%20friendly%20working%20recommmendations%2020110420%20JS.pdf](http://www.gov.je/SiteCollectionDocuments/Working%20in%20Jersey/R%20Response%20to%20maternity,%20paternity%20and%20family%20friendly%20working%20recommmendations%2020110420%20JS.pdf).

<sup>329</sup> <http://www.statesassembly.gov.je/ScrutinyReviewResearches/2007/S-32203-12458-3152007.pdf>.

<sup>330</sup> [www.jerseylaw.je/Law/display.aspx?url=lawsinforce%2fconsolidated%2f12%2f12.200.65\\_Children\(RegulationofEmployment\)Order2011\\_RevisedEdition\\_1January2012.htm](http://www.jerseylaw.je/Law/display.aspx?url=lawsinforce%2fconsolidated%2f12%2f12.200.65_Children(RegulationofEmployment)Order2011_RevisedEdition_1January2012.htm).

<sup>331</sup> <http://www.gov.je/Government/Pages/StatesReports.aspx?ReportID=529>.

номически устойчивое развитие аграрного сектора предполагает также предоставление соответствующих экологических и социальных благ.

351. Других существенных изменений по сравнению с предыдущим докладом не произошло.

#### **Статья 12 (право на наивысший достижимый уровень здоровья)**

352. Ежегодно обновляемый план работы Департамента здравоохранения и социального обслуживания<sup>332</sup> предусматривает в качестве главной цели "улучшение состояния здоровья и социального благополучия населения". Это обеспечивается путем решения следующих основных задач: перестройка системы здравоохранения и социального обеспечения, с тем чтобы она могла стабильно оказывать надежные и недорогостоящие услуги в области охраны здоровья и социальной поддержки; улучшение показателей в сфере здравоохранения, включая сокращение смертности, заболеваемости и травматизма; повышение удовлетворенности пользователей качеством услуг в области здравоохранения и социального обеспечения; развитие культуры открытости на основе надлежащего управления в клинической и административной сферах, с выраженным акцентом на безопасности людей. Оптимальное использование бюджета, выделяемого на здравоохранение и социальные услуги, в соответствии со Среднесрочным финансовым планом.

353. За состоянием здоровья населения наблюдает Управление здравоохранения острова, ежегодно публикующее информацию об этом в "Санитарно-медицинском обзоре"<sup>333</sup>, где показатели здравоохранения на Джерси сопоставляются с данными по соседней Англии. В целом для жителей Джерси характерна более высокая средняя продолжительность жизни; сокращается потребление табачных изделий курильщиками, что снижает заболеваемость раком легких. Однако уровень преждевременной смертности, прежде всего от рака легких, суицида и заболеваний печени, по-прежнему выше аналогичного показателя в Англии. Низким остается процент мертворождений и младенческой смертности; сравнительно редки случаи искусственного прекращения беременности; отмечается быстрый рост процента вакцинации детей.

#### **Статья 13 и статья 14 (право на образование)**

354. Всеобщее право на образование закреплено в Законе Джерси об образовании 1999 года<sup>334</sup>. Каждый ребенок школьного возраста имеет право на бесплатное очное обучение, соответствующее его возрасту, способностям и склонностям. Детям в возрасте от 16 до 18 лет, продемонстрировавшим соответствие требованиям, предъявляемым при приеме в учебные заведения, предоставляется возможность бесплатно получать дальнейшее общее и профессионально-техническое образование. Дополнительная поддержка оказывается детям и молодежи, по тем или иным причинам не получившим начального образования или получившим его в неполном объеме. Обычно она предоставляется в форме дополнительных занятий в обычные школьные часы (по таким предметам, как чтение, письмо, основы математики, английский язык как второй).

355. Для получения высшего образования молодым людям при выполнении определенных требований предоставляется студенческий грант на оплату уче-

<sup>332</sup> <https://www.gov.je/Government/Departments/HealthSocialServices/Pages/index.aspx>.

<sup>333</sup> <http://www.gov.je/News/2012/Pages/HealthProfile2010Report.aspx>.

<sup>334</sup> [http://www.jerseylaw.je/law/display.aspx?url=lawsinforce%2Fconsolidated%2F10%2F10.800\\_EducationLaw1999\\_RevisedEdition\\_1January2014.htm](http://www.jerseylaw.je/law/display.aspx?url=lawsinforce%2Fconsolidated%2F10%2F10.800_EducationLaw1999_RevisedEdition_1January2014.htm).

бы в высшем учебном заведении и повседневных расходов в период обучения в СК или за рубежом. Этот грант, размер которого определяется с учетом доходов домохозяйства, выплачивается после зачисления абитуриента на выбранный им учебный курс.

356. В 2008 году министром были изданы Указ об общем порядке предоставления жителям Джерси дискреционных грантов на обучение<sup>335</sup> и Указ о размерах дискреционных грантов на обучение, предоставляемых жителям Джерси<sup>336</sup>, вносящие уточнения в правила предоставления финансовой помощи лицам, продолжающим учебу после получения обязательного школьного образования. В соответствии с поправкой № 2, внесенной в 2013 года в Закон Джерси об образовании<sup>337</sup>, изменен порядок расчета суммы гранта в зависимости от дохода семьи. В 2011 году были приняты Правила оплаты услуг дошкольных учреждений Джерси<sup>338</sup>, касающиеся платы за посещение детьми дошкольного возраста яслей и детских садов, открытых и функционирующих под эгидой министерства.

357. В 2012 году правительством Джерси было создано агентство "Цифровые технологии Джерси", которое во взаимодействии с другими структурами будет играть ключевую роль в решении вопросов образования и профессионально-технической подготовки на острове, а также способствовать реализации планов по внедрению в жизнь общества современных коммуникационных технологий.

#### **Статья 15 (культурная жизнь, научный прогресс, интеллектуальная собственность)**

358. В 2009 году правительство Джерси выразило намерение просить о распространении на остров действия ратифицированной СК Бернской конвенции об охране литературных и художественных произведений. Составлена программа работы, призванная обеспечить полное соблюдение на Джерси требований Конвенции, включая применение Закона Джерси об интеллектуальной собственности (незарегистрированные права) 2011 года<sup>339</sup>, который вступил в силу 18 декабря 2012 года и регулирует авторские права и другие незарегистрированные права интеллектуальной собственности. Уже направлена официальная просьба распространить Бернскую конвенцию на Джерси.

### **С. Остров Мэн Положения Пакта**

#### **Статья 1 (самоопределение)**

359. См. раздел "Остров Мэн" базового документа 2014 года.

<sup>335</sup> [https://www.jerseylaw.je/Law/display.aspx?url=lawsinforce%2Fconsolidated%2F10%2F10.800.30\\_Education%28DiscretionaryGrants-General%29Order2008\\_RevisedEdition\\_1January2014.htm](https://www.jerseylaw.je/Law/display.aspx?url=lawsinforce%2Fconsolidated%2F10%2F10.800.30_Education%28DiscretionaryGrants-General%29Order2008_RevisedEdition_1January2014.htm).

<sup>336</sup> [http://www.jerseylaw.je/law/display.aspx?url=lawsinforce%2Fconsolidated%2F10%2F10.800.29\\_Education%28DiscretionaryGrants-Amounts%29Order2008\\_RevisedEdition\\_1January2014.htm](http://www.jerseylaw.je/law/display.aspx?url=lawsinforce%2Fconsolidated%2F10%2F10.800.29_Education%28DiscretionaryGrants-Amounts%29Order2008_RevisedEdition_1January2014.htm).

<sup>337</sup> <http://www.jerseylaw.je/Law/Display.aspx?url=/law/lawsinforce/htm/LawFiles/2013/L-08-2013.pdf>.

<sup>338</sup> [http://www.jerseylaw.je/Law/Display.aspx?url=/law/lawsinforce/consolidated/10/10.800.50\\_Education\(NurseryFees\)Regulations2011\\_RevisedEdition\\_1January2012.pdf](http://www.jerseylaw.je/Law/Display.aspx?url=/law/lawsinforce/consolidated/10/10.800.50_Education(NurseryFees)Regulations2011_RevisedEdition_1January2012.pdf).

<sup>339</sup> <http://www.jerseylaw.je/law/lawsinforce/htm/LawFiles/2011/L-29-2011.pdf>.

360. Тинвалд (парламент острова Мэн) дал принципиальное согласие на изменение избирательных округов, от которых избираются члены Палаты ключей (палата Тинвалда, формируемая посредством всеобщих выборов). Согласно основным принципам такого изменения, принятым и утвержденным Тинвалдом, избирательные округа должны иметь одинаковую численность населения и обеспечивать равное представительство. На сегодняшний день от избирательных округов избирается по одному, два или три члена Палаты, при том, что разница между округами по численности населения и по числу избирателей на одного депутата весьма велика. Внесен законопроект о преобразованиях, в результате которых от каждого округа будут избираться по два члена палаты, а сами округа будут уравнены между собой по численности населения ( $\pm 15\%$ ). Данный законопроект<sup>340</sup> должен пройти процедуру утверждения парламентом и получить королевскую санкцию к началу лета 2014 года; новый порядок вступит в силу начиная со следующих выборов в Палату ключей в сентябре 2016 года.

### **Статья 2 (осуществление изложенных в Пакте прав)**

361. В ноябре 2010 года вступил в силу Закон о межрасовых отношениях 2004 года<sup>341</sup>. Он устанавливает запрет на прямую или косвенную дискриминацию при снабжении товарами и услугами на основании цвета кожи, расовой, национальной или этнической принадлежности либо национального происхождения того или иного лица. Данный закон не распространяется на трудовые отношения, однако в соответствии с Законом о трудовых отношениях 2006 года<sup>342</sup> увольнение по причинам, связанным с расой или вероисповеданием, рассматривается как необоснованное и поэтому может быть обжаловано в Трибунале по трудовым отношениям. Закон 2004 года также обязывает все государственные органы принимать надлежащие меры к тому, чтобы их функции выполнялись с должным учетом необходимости обеспечивать равенство возможностей и добрые отношения между представителями различных рас и ликвидировать противозаконную расовую дискриминацию.

362. Правительство острова Мэн намеревается расширить принимаемые им антидискриминационные меры и включило в свою программу законодательной деятельности принятие закона о равенстве. Он будет основан на положениях принятого в 2010 году Закона СК о равенстве (см. раздел базового документа 2014 года, посвященный антидискриминационному законодательству СК), с изменениями, необходимыми для создания на острове Мэн всесторонней правовой базы обеспечения равенства. Работа над законопроектом уже началась, и летом 2014 года он должен быть готов для публичного обсуждения<sup>343</sup>.

### **Статья 3 (гендерное равенство)**

363. Существенных изменений не произошло, не считая уже указанного в связи со статьей 2 выше (так, Закон о равенстве должен заменить собой действующий

<sup>340</sup> [http://www.tynwald.org.im/business/bills/Bills/Representation\\_of\\_the\\_People\\_%28Amendment%29\\_Bill\\_2013.pdf](http://www.tynwald.org.im/business/bills/Bills/Representation_of_the_People_%28Amendment%29_Bill_2013.pdf).

<sup>341</sup> [http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2004/2004-0006/RaceRelationsAct2004\\_2.pdf](http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2004/2004-0006/RaceRelationsAct2004_2.pdf).

<sup>342</sup> [http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2006/2006-0021/EmploymentAct2006\\_1.pdf](http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2006/2006-0021/EmploymentAct2006_1.pdf).

<sup>343</sup> <http://www.gov.im/categories/working-in-the-isle-of-man/employment-rights/equality-at-work/>.

щее законодательство о дискриминации по признаку пола при найме на работу (Закон о трудовых отношениях (дискриминация по признаку пола) 2000 года<sup>344</sup>).

#### **Статья 6 (право на труд)**

364. Существенных изменений не произошло, помимо ведущейся в настоящее время работы по обновлению и модернизации законодательства острова Мэн о контроле найма на работу ("система разрешений на работу").

365. Текущие статистические данные о состоянии трудового рынка острова Мэн можно найти на веб-сайте правительства острова Мэн<sup>345</sup>.

#### **Статья 7 (право на справедливые и благоприятные условия труда)**

366. За исключением указанного ниже, ситуация за отчетный период практически не изменилась.

367. На сегодняшний день законодательство острова Мэн не содержит обязательных положений о получении мужчинами и женщинами равного вознаграждения за равноценный труд. Вместе с тем начата работа над всеобъемлющем законом острова Мэн о равенстве, который, как ожидается, будет основан на положениях Закона СК о равенстве 2010 года; вопрос о равном вознаграждении будет рассмотрен в этой связи.

368. Размер минимальной оплаты труда по-прежнему определяется Законом о минимальной оплате труда 2001 года<sup>346</sup>. Он подлежит периодическому пересмотру и был в последний раз увеличен с 1 октября 2013 года. Дополнительная информация о правах наемных работников на острове Мэн, в том числе в отношении минимальной оплаты труда<sup>347</sup>, имеется на веб-сайте правительства острова Мэн<sup>348</sup>.

369. После реструктуризации правительственных учреждений, проведенной в 2010 году, Инспекция по вопросам гигиены труда и безопасности на производстве стала самостоятельным подразделением в составе Департамента инфраструктуры.

#### **Статья 8 (право создавать профсоюзы и вступать в них)**

370. Существенных изменений не произошло.

#### **Статья 9 (право на социальное обеспечение)**

371. Система социальных пособий на острове Мэн не претерпела за отчетный период существенных изменений и остается во многом, хотя и не полностью, идентичной или в целом аналогичной системе, существующей в СК. Размеры пособий периодически пересматриваются.

372. С 1 апреля 2014 года на острове будет действовать единый Департамент здравоохранения и социального обеспечения (образуемый путем слияния Де-

<sup>344</sup> [http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2000/2000-0016/EmploymentSexDiscriminationAct2000\\_1.pdf](http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2000/2000-0016/EmploymentSexDiscriminationAct2000_1.pdf).

<sup>345</sup> <http://www.gov.im/categories/working-in-the-isle-of-man/unemployment/>.

<sup>346</sup> [http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2001/2001-0025/MinimumWageAct2001\\_1.pdf](http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2001/2001-0025/MinimumWageAct2001_1.pdf).

<sup>347</sup> <http://www.gov.im/categories/working-in-the-isle-of-man/employment-rights/minimum-wage/>.

<sup>348</sup> <http://www.gov.im/categories/working-in-the-isle-of-man/employment-rights/>.

партамента здравоохранения с Департаментом социального обеспечения); функции социального страхования при этом передаются Департаменту финансов.

373. Как и в СК, система государственного пенсионного обеспечения претерпевает изменения, касающиеся пенсионного возраста. На первом этапе официальный пенсионный возраст для женщин будет уравнен с пенсионным возрастом для мужчин, составляющим 65 лет: женщинам, родившимся в период между 6 апреля 1950 года и 5 декабря 1953 года, государственная пенсия сможет начинать выплачиваться в возрасте от 60 до 65 лет, тогда как для женщин, родившихся в период с 6 декабря 1953 года по настоящее время, получение государственной пенсии будет возможным с 65-летнего возраста. Затем предполагается постепенно увеличить пенсионный возраст как для мужчин, так и для женщин до 68 лет. Согласно нынешним планам, этот процесс займет несколько десятилетий. Дополнительная конкретная информация о социальных пособиях, выплачиваемых в настоящее время на острове Мэн, имеется на веб-сайте правительства острова Мэн<sup>349</sup>.

374. Некоторые изменения внесены в положения о пенсионном обеспечении работников государственного сектора: Законом о пенсиях в государственном секторе 2011 года<sup>350</sup> учреждено Управление пенсионного обеспечения работников государственного сектора, ответственное за общее руководство и управление пенсионными механизмами, предусмотренными в Законе. Как и в целом ряде других стран, предметом рассмотрения и дискуссий становится вопрос о долговременной жизнеспособности существующих моделей обеспечения населения медицинскими и социальными услугами и выплаты пенсий, включая универсальный (т. е. не учитывающий индивидуальные финансовые возможности) характер некоторых положений – особенно в свете проблем, связанных со старением населения. При этом, однако, признается, что возможные решения должны соответствовать задаче сохранения и дальнейшего укрепления на острове обстановки справедливости, инклюзивности и толерантности в сочетании со здоровой и стабильной экономикой. В качестве первого шага имеется в виду перейти с апреля 2014 года к выплате пособий на детей с учетом финансового положения родителей.

#### **Статья 10 (охрана семьи)**

375. По просьбе правительства острова Мэн Шотландская инспекция по вопросам опеки провела в период с августа по октябрь 2013 года совместную проверку работы служб по делам детей. По ее итогам был опубликован отчет<sup>351</sup>, в котором внимание властей острова Мэн обращается на три первоочередные задачи: более эффективное и своевременное оказание защиты и поддержки нуждающимся в них детям, молодым людям и семьям; совершенствование мер оперативной помощи детям, рискующим подвергнуться жестокому обращению или остаться без присмотра, и основные процедуры, обеспечивающие такую помощь; укрепление на уровне руководства совместных инициатив по поощрению творческого и инновационного подхода в различных департаментах и во взаимоотношениях между ними. Вместе с тем проверка показала, что все сотрудники служб по делам детей на острове Мэн привержены делу оказания нуждающимся детям поддержки и услуг, которые необходимы для их защиты и

<sup>349</sup> <http://www.gov.im/categories/benefits-and-financial-support/>.

<sup>350</sup> [http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2011/2011-0018/PublicSectorPensionsAct2011\\_1.pdf](http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2011/2011-0018/PublicSectorPensionsAct2011_1.pdf).

<sup>351</sup> <https://www.gov.im/news/2014/mar/05/inspection-report-on-children's-services/>.



реализации их потенциала, хотя и в этой области возможны улучшения. Во всех департаментах, занимающихся оказанием услуг детям, уже предпринимаются усилия по совершенствованию работы на вышеупомянутых трех ключевых направлениях, с тем чтобы предстоящая через год повторная инспекция могла констатировать существенные улучшения.

376. Закон о признании гендерного статуса 2009 года<sup>352</sup> полностью вступил в силу в июле 2010 года. В соответствии с этим законом любое сменившее пол лицо на острове Мэн, получившее от Комиссии СК по гендерному статусу, учрежденной в рамках Закона 2004 года о признании гендерного статуса, сертификат о полном признании гендерного статуса, юридически признается лицом того пола, который оно приобрело. Положения соответствующего закона острова Мэн весьма близки к положениям закона СК, и трансгендеры на острове обладают теми же правами, что и в СК. К этим правам относится право вступать в брак в качестве лица приобретенного ими пола (с лицом противоположного пола или (с марта 2011 года) вступать в отношения гражданского партнерства с лицом того же пола); получать государственную пенсию по возрасту и другие пособия при достижении возраста, установленного для лиц приобретенного пола, а также получить новое свидетельство о рождении с указанием нового имени и пола (если рождение данного лица было зарегистрировано на острове Мэн).

377. Закон о гражданском партнерстве 2011 года<sup>353</sup> вступил в силу в марте 2011 года. Его положения весьма сходны с положениями Закона СК о гражданском партнерстве 2004 года и дают однополым парам возможность юридически оформлять свои отношения. Закон наделяет гражданских партнеров в той мере, в которой это возможно, такими же правами и обязанностями, которые возникают для супругов при заключении брака.

378. Правила обеспечения гигиены труда и безопасности на производстве 2003 года<sup>354</sup> обязывают работодателей проводить оценку существующих рисков для здоровья и безопасности их работников и устанавливают дополнительные требования к такой оценке в отношении беременных женщин и рожениц.

379. В 2012 году Департамент образования и по делам детей острова Мэн отказался от прямого финансирования дошкольных учреждений. Частично это объяснялось состоянием экономики острова, но также и тем, что услугами Департамента имели возможность пользоваться лишь 43% детей, которым в следующем году предстояло поступление в начальную школу. Вместо этого Департамент перешел к поддержке дошкольного воспитания посредством кредитного механизма, делающего финансовую помощь доступной для всех семей. Данные за июль 2013 года свидетельствуют о том, что кредитами на сумму 350 фунтов стерлингов воспользовались 664 семьи, тогда как еще 229 семей были признаны имеющими право на получение кредита в размере 1 150 фунтов стерлингов (дополнительные 800 фунтов выплачиваются тем, кто при прежней системе имел бы право на бесплатные школьные завтраки, т. е. семьям, получающим пособия для работающих родителей, государственное денежное вспомоществование или пособие по безработице, начисляемое с учетом уровня доходов). Из этих статистических данных следует, что государственной поддержкой в области дошко-

<sup>352</sup> [http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2009/2009-0011/GenderRecognitionAct2009\\_1.pdf](http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2009/2009-0011/GenderRecognitionAct2009_1.pdf).

<sup>353</sup> [http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2011/2011-0002/CivilPartnershipAct2011\\_2.pdf](http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2011/2011-0002/CivilPartnershipAct2011_2.pdf).

<sup>354</sup> <http://www.tynwald.org.im/links/tls/SD/2003/2003-SD-0877.pdf>.

льного образования и воспитания смогли воспользоваться 88% детей, подлежащих зачислению в начальную школу в 2013/14 учебном году. Наряду с этим Департамент предоставляет и впредь будет предоставлять площади и помещения, ранее отводившиеся в его школах для детей дошкольного возраста, учреждениям частного и "третьего" секторов на гибких условиях аренды. Следует признать, что эти изменения в системе дошкольного образования и воспитания не получили единодушного одобрения родителей; так или иначе, Департамент считает их адекватными и необходимыми.

380. Правила, касающиеся наемного труда детей, 2005 года<sup>355</sup> определяют, на каких видах работ могут использоваться дети, и устанавливают для них продолжительность рабочего дня. Эти правила также предписывают работодателям вести учет нанимаемых ими на работу детей школьного возраста. Согласно этим правилам, ни к каким видам наемного труда не допускаются дети, не достигшие 13-летнего возраста, а детям в возрасте до 15 лет разрешено заниматься лишь легкой работой. "Легкая работа" определяется в Правилах как работа, не требующая стояния на ногах в течение продолжительного времени, преодоления значительных расстояний пешком, обращения с тяжелым оборудованием, перемещения, подъема или переноса тяжестей, а также любые другие виды тяжелого труда. В Правилах обеспечения гигиены труда и безопасности на производстве 2003 года также имеются положения, непосредственно направленные на защиту детей и молодежи.

381. Правила участия детей в зрелищных мероприятиях 2004 года<sup>356</sup> регулируют вопросы привлечения детей школьного и дошкольного возраста к участию в публичных представлениях. Не допускается участие детей в исполнении опасных номеров, а для подготовки детей к участию в публичных представлениях и, за некоторыми исключениями, для организации на острове таких представлений с участием детей требуется специальная лицензия.

382. Помимо положений, касающихся торговли людьми для целей эксплуатации или вовлечения в проституцию, которые содержатся в законодательстве СК по вопросам иммиграции и были распространены на остров Мэн Указом об иммиграции (остров Мэн) 2008 года<sup>357</sup>, в принятом Тинвалдом в 2010 году Законе об организованной и международной преступности<sup>358</sup> предусмотрена ответственность за такие преступления, как контрабанда людей и торговля людьми. Согласно Закону 2010 года, в случаях, когда жертвой торговли людьми становится лицо, не достигшее 18-летнего возраста, это рассматривается судом при вынесении приговора в качестве отягчающего обстоятельства.

383. Закон о детях и молодежи 2001 года<sup>359</sup> претерпел два важных изменения: поправки к этому закону, принятые в 2011 году<sup>360</sup>, содержат специальные положения об опеке, согласно которым на опекуна недвусмысленно возлагается ответственность за всестороннюю заботу о ребенке, что закладывает надежную основу прочных отношений между ребенком и опекуном, сохраняющихся в те-

<sup>355</sup> <http://www.tynwald.org.im/links/tls/SD/2005/2005-SD-0355.pdf>.

<sup>356</sup> <http://www.tynwald.org.im/links/tls/SD/2004/2004-SD-0439.pdf>.

<sup>357</sup> <http://www.legislation.gov.uk/uksi/2008/680/contents/made>.

<sup>358</sup> [http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2010/2010-0006/OrganisedandInternationalCrimeAct2010\\_1.pdf](http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2010/2010-0006/OrganisedandInternationalCrimeAct2010_1.pdf).

<sup>359</sup> [http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2001/2001-0020/ChildrenandYoungPersonsAct2001\\_1.pdf](http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2001/2001-0020/ChildrenandYoungPersonsAct2001_1.pdf).

<sup>360</sup> <http://www.legislation.gov.im/cms/acts-of-tynwald-as-enacted/category/12-primary-2011.html?download=142%3Achildren-and-young-persons-amendment-act-2011>.

чение всей жизни. В 2013 году был принят еще один закон о поправках<sup>361</sup>, изменивший подход к осуществлению отцами, не состоящими в браке, своей ответственности за воспитание детей и таким образом обеспечивший согласованность законодательства острова с соответствующими нормами СК.

384. В октябре 2013 года получил королевскую санкцию Закон 2013 года о регулировании опеки<sup>362</sup>. Применение этого нового закона позволит создать на острове всеобъемлющую, надежную и соразмерную потребностям систему регулирования. Это также позволит улучшить защиту интересов лиц, нуждающихся в опеке, многие из которых относятся к самым уязвимым группам населения. Помимо прочего данный Закон увеличил число организаций, деятельность которых по оказанию услуг детям подлежит регулированию и проверке. Отчеты о проверках будут доступны для всеобщего ознакомления, а за несоблюдение требований, предъявляемых к зарегистрированным поставщикам услуг, предусматриваются более строгие санкции.

### **Статья 11 (право на достаточный жизненный уровень)**

385. В октябре 2012 года правительство провозгласило стратегию под названием "Программа перемен"<sup>363</sup>, направленную на стимулирование экономического роста, возврат к сбалансированности государственных финансов и защиту уязвимых слоев населения. Стратегия включает пять генеральных направлений: экономика, окружающая среда и инфраструктура, надлежащее государственное управление, доходы и расходы, а также реформа социального обеспечения и благосостояние граждан. В рамках каждого направления определен ряд основных приоритетов. Доклад о ходе выполнения Стратегии, датированный январем 2014 года и включающий информацию об обеспеченности населения жильем и продуктами питания, размещен на веб-сайте правительства острова Мэн<sup>364</sup>.

386. *Жилье*. В соответствии с Законом о жилье (дополнительные положения) 2011 года<sup>365</sup> Департамент окружающей среды, продовольствия и сельского хозяйства планирует установить порядок, требующий обязательной регистрации квартир и домов, находящихся в коммунальном пользовании (ДКП), в органах местного самоуправления. Планируется также установить нормативные требования к обеспеченности квартир и ДКП бытовыми удобствами. На сегодняшний день существование ДКП противоречит законодательству, однако общеизвестный факт состоит в том, что в целом ряде бывших гостиниц и пансионатов, бытовые условия в которых отличаются низким качеством и не подпадают под какие-либо нормы, совместно проживают в стесненных условиях лица и целые семьи, не связанные родством. Принудительное исполнение действующих законов могло бы привести к возникновению на острове жилищных проблем, так как часть этих людей лишились бы крыши на головой. Хотя для некоторых жизнь в ДКП представляет собой добровольный выбор, есть веские основания считать, что большинство проживающих там – неблагополучные лица, лишенные какой-либо альтернативы. Предлагаемые правила должны обеспечить всем

<sup>361</sup> <http://www.legislation.gov.im/cms/acts-of-tynewald-as-enacted/category/15-primary-2013.html?download=183%3Achildren-and-young-persons-amendment-act-2013>.

<sup>362</sup> <http://www.gov.im/about-the-government/departments/health-and-social-care/registration-and-inspection-unit/new-regulation-of-care-act/>.

<sup>363</sup> <https://www.gov.im/about-the-government/government/the-council-of-ministers/agenda-for-change/>.

<sup>364</sup> [https://www.gov.im/media/1001535/q3\\_performance\\_report.pdf](https://www.gov.im/media/1001535/q3_performance_report.pdf).

<sup>365</sup> [http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2011/2011-0019/HousingMiscellaneousProvisionsAct2011\\_1.pdf](http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2011/2011-0019/HousingMiscellaneousProvisionsAct2011_1.pdf).

и каждому приемлемые жилищные условия. Департаментом социального обеспечения (с 1 апреля 2014 года преобразован в Департамент здравоохранения и социального обеспечения) также готовится законопроект, согласно которому все частные лица, сдающие в аренду жилье, будут обязаны проходить регистрацию и обеспечивать соответствие этого жилья определенным минимальным нормам.

### **Статья 12 (право на наивысший достижимый уровень здоровья)**

387. Организация здравоохранения на острове Мэн не претерпела существенных изменений по сравнению с предыдущим докладом и в целом аналогична той, которая существует в СК.

388. С 1 апреля 2014 года на острове начнет действовать единый Департамент здравоохранения и социального обеспечения (учрежденный путем слияния Департамента здравоохранения с Департаментом социального обеспечения), тогда как функции социального страхования перейдут к Департаменту финансов.

389. В 2013 году Департамент здравоохранения привлек базирующуюся в СК "Вест-Мидлэндскую службу оценки качества" (ВМСОК)<sup>366</sup> для организации в следующие три года циклической программы контроля качества медико-санитарных услуг независимыми внешними экспертами. Инспекции будут проводиться трижды в год, каждый раз охватывая ряд взаимосвязанных участков или видов обслуживания. Было выражено твердое намерение выполнить любые рекомендации, которые может сформулировать ВМСОК в процессе этой работы.

390. На острове Мэн действует закон о запрете калечащих операций на женских половых органах 2010 года<sup>367</sup>, вступивший в силу 1 июля 2011 года. Согласно этому закону, основанному на нормативных актах СК, запрещаются любые действия по причинению увечий половым органам женщины, за исключением случаев, когда они производятся допущенным к такой деятельности лицом в процессе хирургической операции, в которой женщина или девочка нуждается для сохранения ее физического или психического здоровья, или хирургической операции, которой женщина или девочка подвергается на любом этапе родов для целей, связанных с родами или деторождением.

391. Департамент экологии, продовольствия и сельского хозяйства готовит в настоящее время законопроект о поправках к Закону о здравоохранении. Речь, в частности, идет о новых положениях, учитывающих современное понимание рисков распространения инфекционных заболеваний и вредных веществ, включая химическое и радиационное загрязнение. Этот законопроект также позволит Департаменту распространить на остров Мэн новую редакцию Международных медико-санитарных правил, утвержденную Всемирной организацией здравоохранения в 2007 году.

392. Как уже отмечалось в связи со статьей 9, предметом рассмотрения и дискуссий становится вопрос о долговременной жизнеспособности существующих моделей обеспечения населения медицинскими и социальными услугами и выплаты пенсий, включая универсальный (т. е. не учитывающий индивидуальные финансовые возможности) характер некоторых положений на этот счет – особенно в свете проблем, связанных со старением населения. При этом, однако,

<sup>366</sup> <http://www.wmqrs.nhs.uk/>.

<sup>367</sup> [http://www.legislation.gov.uk/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2010/2010-0002/ProhibitionofFemaleGenitalMutilationAct2010\\_1.pdf](http://www.legislation.gov.uk/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2010/2010-0002/ProhibitionofFemaleGenitalMutilationAct2010_1.pdf).

признается, что возможные решения должны соответствовать задаче сохранения и дальнейшего укрепления на острове обстановки справедливости, инклюзивности и толерантности в сочетании со здоровой и стабильной экономикой.

### **Статья 13 и статья 14 (право на образование)**

393. Положение дел с правом на образование от дошкольного до 18-летнего возраста существенно не изменилось, если не считать того, что в 2010 году в связи со структурной реорганизацией правительственных учреждений острова Мэн Департамент образования был переименован в Департамент образования и по делам детей (ДОД).

394. В июне 2011 года для школ острова Мэн была утверждена новая учебная программа "Основы обучения"<sup>368</sup>, заменившая собой датированную 2006 годом "Программу знаний и успеха". Большое значение в новой программе придается развитию широкого набора социальных и эмоциональных навыков, а также способности детей усваивать информацию. При переходе на 3-ю и 4-ю ключевые ступени обучения содержание учебной программы начинает все более определяться внешними экзаменами, которые должны сдавать учащиеся. ДОД продолжает следить за содержанием используемой на острове учебной программы, контролируя ее актуальность и соответствие текущим требованиям и обеспечивая всемерное выявление и раскрытие способностей детей. Права человека, уважение и понимание многообразия мировых культур и связанные с этим принципы утверждаются во всех школах и являются неотъемлемой частью школьной программы и этики учебного процесса.

395. Стремясь оптимально использовать имеющиеся ресурсы, ДОД в 2011 году повысил аттестационные требования к учащимся, которые имеют право подавать заявки на оплату учебы в высших учебных заведениях (для учащихся с острова Мэн речь, как правило, идет об университетах СК). Эта финансовая поддержка оказывается при условии соответствия упомянутым требованиям и с учетом индивидуальных обстоятельств кандидатов и включает два компонента: грант на оплату обучения в размере до 9 000 фунтов стерлингов (с возможными исключениями), за вычетом обязательных взносов, если таковые предусмотрены, и выплачиваемая в зависимости от финансового положения материальная помощь на покрытие текущих расходов. От студентов базовых курсов, зачисленных на учебу не ранее 1 сентября 2013 года, начиная со второго года занятий требуется уплата взноса в размере 2 500 фунтов стерлингов в год на покрытие взимаемой учебным заведением платы за обучение, для чего студентам предоставляются ссуды. Для лиц, у которых совокупный валовой доход всех членов домохозяйства до уплаты налогов превышает 100 000 фунтов стерлингов в год, единая ставка годовой платы за обучение в размере 2 500 фунтов увеличивается на сумму, эквивалентную 35% валового дохода домохозяйства сверх 100 000 фунтов стерлингов в год, вплоть до полной стоимости обучения. Эта дополнительная сумма вносится студентом и/или лицами, оплачивающими его учебу, и не покрывается ссудами ДОД. Для аспирантов, приступивших к занятиям в сентябре 2013 года, собственный взнос на оплату обучения установлен в размере 5 000 фунтов стерлингов.

396. В соответствии с поправкой к Закону 2001 года об образовании<sup>369</sup>, внесенной согласно Закону об образовании (дополнительные положения)

<sup>368</sup> <https://www2.sch.im/groups/essentialsforlearningparentsinformation/>.

<sup>369</sup> [http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2001/2001-0033/EducationAct2001\\_1.pdf](http://www.legislation.gov.im/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2001/2001-0033/EducationAct2001_1.pdf).

2009 года, родители ребенка, который по возрасту должен получать образование, но при этом не зачислен в государственную, субсидируемую государством или специальную школу (так как, например, обучается на дому), обязаны в письменной форме поставить ДОД в известность о том, как обеспечивается обучение ребенка. Цель этого требования – обеспечить, чтобы все дети на острове Мэн получали образование надлежащего уровня.

397. Дополнительная информация об образовании, профессиональной подготовке и трудоустройстве на острове Мэн имеется на веб-сайте правительства острова Мэн<sup>370</sup>.

**Статья 15 (культурная жизнь, научный прогресс, интеллектуальная собственность)**

398. Помимо указанного ниже положение в областях, которых касается данная статья, в целом не изменилось: так, правительство острова Мэн продолжает поощрять использование мэнского диалекта гэльского языка теми, кого интересует эта сторона культурного наследия острова.

399. В сфере авторских прав правительством острова Мэн в 2013 году осуществляется программа модернизации законодательства острова об интеллектуальной собственности с целью приведения его в соответствие с действующим законодательством СК и ЕС. Программа должна завершиться в 2014/15 году.

---

<sup>370</sup> <http://www.gov.im/categories/education,-training-and-careers/>.